

## NTIYON CHE DIN IHYAN APOSTOL

*Ndą Vaco Ndah yahn Dendiohs nduhcq che a  
necah ye ndudo yahn ye*

<sup>1</sup> Ndih Teófilo che yahinó ndih, nān cāca che dendáh menān ne, a dirún ąma ndeh nān dehtenduh che din Dihvo vo Jesucristo mān, che chicuahn ye mān,

<sup>2</sup> nde ndą ro che conāhn ye vahchetero. Cuahn che ametah nāhn ye vāhchetero ne, numacuahn vederihquentiyon yahn Vaco Ndah yahn Dendiohs, cāh ye ntiyon che va che din ihyan apóstol yahn ye che a tendāh nun ye.

<sup>3</sup> A dive che chihno se Dihvo vo ne, ntuche ye, ne mān ye ndą ye ndeh yune, chinduco ye ihyan chahn chete che o raco ro. Nduco chemin ne, chenahn ihyan chahn te cuāco che quenduche ye, ne cāh cuande ye ihyan chahn yahn vederihquentiyon yahn Dendiohs.

<sup>4</sup> Cuahn che nduco ca ye ihyan apóstol chahn ne, rāhn ye ri ye ihyan:

—Hua ndāca nchuhn yan Jerusalén. Conan rino ne nde ndą ro che conahn che ndihco cāde Dendiohs Chidā che co Vaco Ndah yahn ye. A yahn chemin che renté nduco ne nde ro menān.

<sup>5</sup> Cuāco te Juan ne, chehdenuye ihyan, ate nchuhn ne, cuihno neve ro ne, conun Vaco Ndah yahn Dendiohs nchuhn.

*Conāhn Dihvo vo Jesucristo vahchetero*

**6** Tahn min cuahn che ndidama ihyan chahn ne, tumerune ye Dihvo vo:

—Dihve nuhn, ¿a mān ro cuh che ndahco çade ne che cahcantiyon mān nación yahn Israel ne?

**7** Ndhahconan ye, ne rahn ye ri ye ihyan chahn:

—Hua cuande yahn nchuhn che cadino ne deh ro, o deh ura che conahn che mān Dendiohs Chida a ndihco çade ye.

**8** Ate chu che cuande yahn ne. Cuahn che co Vaco Ndhah yahn Dendiohs, conun nchuhn ne, conan cuma ne vederihquentiyon. Tuhme cuacotuhn ne ndudo yáhn yan Jerusalén mān, numacuahn estando yahn Judea mān, nación yahn Samaria mān, nde numachahte iyehnse.

**9** Chihno rahn Dihvo vo chemin ne, nahm min che rendihchero ihyan chahn ne, condā ye vahchetero. Tuhme quendihco ́ma man, ne chehnán ihyan chahn ihyan.

**10** Numanahn che vatendi ca ye, rihno ye che condā Dihvo vo nān ro ne, adenān ndā o ángel, chenun ye tino cua.

**11** Rahn ye ri ye ihyan chahn:

—Nchuhn, sahn Galilea, ¿dehco che rihno cuahn nan ro ne? Mān Dihvo vo che ndaca ye van nchuhn, din Dendiohs che conahn ye vahchetero ne, nduhca che ndihchero ne che conahn ye, tihcā ndaconan chi tun ye.

*Tendahnun ye Matías cava che co ye apóstol, conan ye menun Judas*

**12** Chihno min ne, ndaca ihyan chahn min nān che duche Cuete Olivo, ne conahn ye yan Jerusalén. Nino yune min, nuhneva che nihnde

cade nān ley yahn Dendiohs che co caca ihyan ro che rahte tuhno ye.

<sup>13</sup> Cuahn che ntā ihyan chahn viyan me ne, chenda ye ąma vah, cocha ye nān o cuahito, cuarto nan che rahtenun ye. Vān ihyan chahn ne, nduco Pedro mān, Jacobo mān, Juan mān, Andrés mān, Felipe mān, Tomás mān, Bartolomé mān, Mateo mān, Jacobo, che dāya Alfeo mān, Simón Zelote mān, Judas, che dihno Jacobo mān.

<sup>14</sup> Ro ro ne, rendo dāma nducoyaca ihyan chahn nduco dihno Dihvo vo mān, chaco ye, María mān, yahn ca ihyan ndahta mān, revah ye.

<sup>15</sup> Ama ro min ne, chandi Pedro nān ihyan che ritahno ye Dihvo vo, che ri ye tenduh ąma ciento quenan ndico, ne cahndudo ye:

<sup>16</sup> —Nchuhn dihnó, a va che conahn ndudo che din Vaco Ndah yahn Dendiohs che dirun David yahn Judas, che quendāhnān se yahn sahn che din se preso Dihvo vo.

<sup>17</sup> Sahn min ne, chi cuande se vān nuhn, din se ntiyon nduco nuhn.

<sup>18</sup> Tume che ndaca se yahn nunde yahn se ne, ca ąma ndi yahn. Chihno min ne, chendah se, denderen se, ne chendan se, chihno chetuhn rehte se ndiyahn.

<sup>19</sup> Cuahn che checadino ihyan yan Jerusalén yahn chemin ne, chaconahn ye che duche yahn min, Acéldama, devaco yahn ye, che nahm cahma Yahn Yahn Yun.

<sup>20</sup> A ndirun nān libro yahn Salmo tuhca:  
Cuhnde mān vāco se.  
Nde ąma ihyan hua conun ye min.  
Namin a ndirun:

Conan t̄ama ihyan menun se, ndondā t̄ah ye ntiyon che quenan cuma se.

<sup>21</sup> 'Chemin che ̄ama cha ihyan che namin chinduco ye Dihvo vo numacuahn ro che quechica ye,

<sup>22</sup> nde ro che chehdeneune Juan ihyan, nde ndā ro che din Dendiohs che conāhn ye vahchetero ne, va che co cuande ye vān nuhn, cāva che cuācotuhn ye ndudo yahn che a ntuche Dihvo vo.

<sup>23</sup> Ntihyon yan ihyan chahn o ihyan. Ama ye ne, José Barsabás, che namin duche ye Justo, ne t̄ama ye ne, Matías.

<sup>24</sup> Tuhme covah nducoyaca ye:

—Dihve nuhn, a ndih che rendihche ne chedave yahn nducoyaca ihyan. Conāhma ne nuhn cha ihyan che o chuhn, nahne

<sup>25</sup> che co ye apóstol, conan ye menun Judas, din ye ntiyon che denda se, din nunde yahn se, te a cuahn se nān che redin yahn che conun se.

<sup>26</sup> Tuhme din ihyan chahn sortear, ne quendāh yahn Matías che co ye apóstol, co cuande ye vān ihyan che ndichiāma chahn.

## 2

### *Chiya Vaco Ndah yahn Dendiohs*

<sup>1</sup> Cuahn che ndā vihco Pentecostés ne, nto dāma ihyan apóstol nduco nducoyaca ihyan chahn che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo.

<sup>2</sup> Adenan chahco chine nān ro nduhcā yuhne tan che ̄ama rano, ne chito chete vah nān che chenun ye.

<sup>3</sup> Ndihchero ye che deca ro ruchiyan ro chetuhn, ne chiya tin queri ̄ama ye.

**4** Tuhme quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs nducoyaca ihyan chahn, din che rahn ye tama te o nan devaco.

**5** Ama yahn ihyan ndata yahn Israel che redinahn ye che nihnde cade nan ley yahn Dendiohs ne, chica ye numachahte iyehnse, ne chenan ye yan Jerusalén ro min.

**6** Cuahn che chihnevan ye che chine ne, ndo dama ye, ne ama rahn ino ye, te queri ama ye ne, chihnevan ye devaco yahn man ye che rente ihyan che chenun ye chete vah.

**7** Ama rahn ino ihyan chahn, ne rahn ye van man ye nduco vih:

—¿A ndiyu ihyan Galilea nducoyaca ihyan sih che tihca rente ye?

**8** ¿Taca che rente ye devaco yahn queri ama vo che rente vo yan vaco vo?

**9** Van nducoyaco vo ne, nduco ihyan yahn yahn Partia man, Media man, Elam man, Mesopotamia man, Judea man, Capadocia man, Ponto man, Asia man,

**10** Frigia man, Panfilia man, Egipto man, Africa che nde tahque yahn ca va che co yan Cirene man. Namin nduco ihyan yan Roma man. Nahn vo ne, ihyan nación yahn Israel, ne nahn vo ne, ihyan tama nación che ritahno vo dama nduco ye.

**11** Namin nduco ihyan yahn yahn Creta man, Arabia man. Rahndudo ihyan sih ndudo yahn vederihno che redin Dendiohs, rihnevan queri ama vo devaco yahn man vo.

**12** Ama rahn ino nducoyaca ye, ne tumerune vih ye:

—¿Deh conahn che tihca ri ne?

<sup>13</sup> Ate nahn ihyan chahn ne, duche rino ye, ne rahn ye:

—Coh ihyan sih, ne chemin che tihcä redin ye.

### *Cahndudo Pedro*

<sup>14</sup> Tuhme necuandi Pedro nduco ihyan apóstol che ndichiama chahn, ne cahndudo ye:

—Nchuhn, ihyan nación yahn Israel nduco nducoyaca ne che vate ne yan Jerusalén, cua cuande ne mān, cuihcovan ndah ne che cahmá mān.

<sup>15</sup> Hua dehve coh nuhn nduhcä che rahn nchuhn, te meniyon ne, comān rahco nun vatiyan.

<sup>16</sup> Che rendihcherio nchuhn ne, a yahn chemin che dirun ihyan profeta Joel tuhca:

<sup>17</sup> Rahn Dendiohs: “Cuahn che a nahm tuno ro che conahn che a ndihco cädé ne,

dechúh Vacó, cava che conun ihyan iyehnse.

Daya nchuhn ne, cuahndudo ye ndudo yáhn mān, ihyan decahya ne, ndihcherio ye vederihno vān yahnde yahn ye mān,

ihyan ndico ne, cahno ye mān.

<sup>18</sup> Ro min ne, dechúh Vacó cava che conun ihyan che redin ye ntiyon yáhn, ne cuahndudo ye ndudo yáhn.

<sup>19</sup> Nān ro mān, ndiyáhn mān, dín vederihno, ne cuhnde ro yun mān, yahn mān, yahme mān.

<sup>20</sup> U che Dihve nducoyaca ihyan ne, cuahn che ametah ndä ro che techecädé ne,

nān yáhn ne, co man,

ne iyo ne, ndo nduhcä yun.

Ro min ne, ro che ama yudo, ro che cahco ró che ama chahte vederihquentiyon yáhn.

**21** Tuhme nducyaca ihyan che cuah ye u che Dihve ye ne, ndedeváhn ihyan.”

**22** 'Nchuhn, ihyan nación yahn Israel, cuihco van ndah ne che cahmá: Dendiohs ne, dechuh ye Jesús yahn yan Nazaret ván nchuhn, ne mán nchuhn devano cuaco ne, te numacuahn vederihquentiyon yahn Dendiohs, din ye vederihno, ndihchero ne.

**23** Cuahn che ndá ye tāh nchuhn ne, nduhcā che a ndihco cāde Dendiohs nde ro menan ne, din nchuhn preso ihyan, necāh ne ihyan tāh sahn nunde. Nahn yah se ihyan, ne chihno se ihyan nduhcā che nahñ ne.

**24** Ate ndedetuhche Dendiohs ihyan, chehnevi ye ihyan tāh vederih, te hua co che ndáhco ndiya vederih ihyan.

**25** Hua co che conan ye tāh vederih cuahn dāma, te a yahn ye che dirun David tuhcā:  
Dihvé, cuahn dāma rendihché ndih che nduco ne u.

Quenan ne lādo tāh cuacó, cāva che hua dihya nun inó co.

**26** Chemin che chi yenó, ne ndevá yavenan ne numacuahn vedeyeno.

Recáh vedechahtino chedave yáhn,

**27** te u che yahino ne ne, hua cahcoman ne u ván tenáhn,

nde hua cuahnecun ne che conún chete yayan cuahn dāma, chā u.

**28** Tihyon yune ne u nduhcā che ndáhca conán nañ ne.

Ama yenó yahn che nduco ne u.

**29** 'Nchuhn dihnó, cuaco te chih indihte yuhn vo David mān, che chehche ye mān, che va yayan yahn ye nde meniyon mān.

**30** Ihyan min ne, profeta ye, ne numacuahn vedeyudo ne, cah Dendiohs ndudo yahn ye che vān ndāta yahn ye ne, quendāh ihyan min che a va cāde che chi ye, ndedevahn ye ihyan iyehnse, nuhnde tāh ye vederihquentiyon yahn ye.

**31** David ne, anduhneca ndete che ndihchero ye che ntuche ihyan min che a va cāde che chi ye, ndedevahn ye ihyan iyehnse, ne chemin che dirun ye che hua conun ihyan min vān tenāhn mān, che hua chā ye mān.

**32** Mān ne, Dendiohs ne, a ndedetuhche ye Di-hvo vo Jesucristo, ne nuhn ne, devano cuaco nuhn yahn.

**33** Nducote ndedetuhche Dendiohs Chida ihyan min numacuahn vederihquentiyon yahn ye mān, nducote dinahn ye ndudo che necah ye che dechuh ye Vaco Ndah yahn ye mān ne, chemin che redin ihyan min vederihno che rendihchero nchuhn mān, rihnevan ne mān.

**34** A yahn ihyan min che ndā ye vahchetero che dirun David tuhcā, ndiyu yahn mān ye:

Dihve Dendiohs ne, rāhn ye ri ye Dihvé:

"Cuihnde muhn lādo tāh cuacó,

**35** numanahn che ndāhco ndiyá ihyan che hua ri rendihche ye di, ndeva ye yavenan."

**36** 'Nducote tihcā ne, codevano cuaco nducoyaca ihyan nación yahn Israel te a Jesús, ihyan min che nahm yāh nchuhn ne, ndahco Dendiohs vederihquentiyon tāh ye che ndedevahn ye ihyan

iyehnse mān, che co ye Dihve nducoyaca ihyan mān.

<sup>37</sup> Cuahn che chihnevan ihyan chahn che tihca cahndudo Pedro ne, Ɂama chi rān ye, ne tumerune ye Pedro nduco ihyan apóstol chenāhn chahn:

—Dihno nuhn, Ɂdeh va che din nuhn mān ne?

<sup>38</sup> Ndaħconan Pedro, ne rāhn ye ri ye ihyan:

—Queri Ɂama nchuhn, cuento ino ne nunde yahn ne, ne cuah ne Dihvo vo Jesucristo, cuedenune ne, cava che nchahco Dendiohs nunde yahn ne, ne din ye che conun Vaco Ndah yahn ye nchuhn.

<sup>39</sup> Tihca, te a necah Dihvo vo Dendiohs ndudo min cāva nducoyaca ihyan che tendāhnun ye, nchuhn mān, dāya ne mān, ndāta yahn ne mān.

<sup>40</sup> Cuahn che chihno cahndudo Pedro ndudo cuh nduco ndeh nān ca ndudo che tuhchan ne, yahve ye ihyan chāhn, ne rāhn ye:

—Cuendedevahn ne nchuhn vān ihyan nunde che vate ye mān ro cuh.

<sup>41</sup> Tuhme ihyan che nevahnecun ye ndudo yahn ye ne, chedenune ye, ne ro min ne, tenduh ino mil ihyan chitahno ye Dihvo vo, chinduco ye ihyan chahn.

<sup>42</sup> Nducoyaca ye ne, riquendi ye che ricuahn ihyan apóstol chahn, ne rendo dāma ye nduco vih mān, revāh ye mān, rendeh ye pān nduhcā che chihquentiyyon Dihvo vo mān.

### *Nduhca che redin ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo*

<sup>43</sup> Ɂama rahn ino nducoyaca ihyan yan, te Ɂama redin ihyan apóstol chahn vederihno.

<sup>44</sup> Nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, Ɂama no vederendedecadino yahn ye nduco vih,

ne rihco mendahn ye dehtenduh yahn ye cava nducoyaca ye.

<sup>45</sup> Cuahn che va vederetahn yahn combiero yahn ye ne, rendihcue ye yahn yahn ye mān, dehtenduh yahn ye mān, ne recāh ye tume me queri ama ihyan chahn tunoca va vederetahn yahn ye.

<sup>46</sup> Ro ro rendo dama ye yaco chahte, ne ndevāco ye ne, reh ye nduco vih, ne rendeh ye pān nduhcā che chihquentiyon Dihvo vo. Chenan cuma ye vedeyeno mān, vedenecun mān.

<sup>47</sup> Rendeva ye yavenān Dendiohs numacuahn vedeyeno, ne ndahcā chenan ye nān nducoyaca ihyan. Ro ro ne, rendedevahn Dihvo vo Dendiohs ihyan, rinduco ye ihyan chahn.

### 3

#### *Ndoyahn ama sahn che neneva doh cah se*

<sup>1</sup> Ama ro nān rahco ino a chino, ura che revah ihyan ne, cuahn Pedro nduco Juān yaco chahte.

<sup>2</sup> Ama chende yaco me ne, duche Hermosa, ne ama sahn che neneva doh cah se nde ro che chihndeyān se ne, va se min. Ro ro riquenda ihyan sahn, ne min rihco ye sahn cāva che cāca se ihyan che rendā ye yaco che din ye vedevāhino nduco se.

<sup>3</sup> Cuahn che ndihchero se Pedro nduco Juān che ndā ye chende yaco me ne, chica se che dīn ye vedevāhino nduco se.

<sup>4</sup> Ndihchero ihyan chahn sahn, ne rāhn Pedro ri ye sahn:

—Condihchero nuhn.

<sup>5</sup> Sahn min ne, va yan se, rendihchero se ihyan, te rāhco se te cah ye tume sahn.

**6** Ate rahn Pedro ri ye sahn:

—Metah diyahnguan yáhn, nde hua ne diyahngua, ate co conán di. Nduco vederihquentiyon yahn Jesucristo yahn yan Nazaret, cuenecuen, ne cuique.

**7** Chetah Pedro tāh cuaco se, ndedecuan ye sahn, ne ndetahno nuhnde cava dāndocah se, ne ndo cuaco cah se.

**8** Tuhme nde tuno ca yaco se, canan rica se. Chendā se chete yaco nduco ihyan chahn, ra yaco se che yeno se man, rendeva se yavenan Dendiohs numacuahn vedeyeno man.

**9** Nducoyaca ihyan che chenun ye min ne, ndihche ye che rica se man, chihnevan ye che rendeva se yavenan Dendiohs man,

**10** ne ́ama rahn ino ye man, redihya ye ri man, yahn vederihno me, te a rendihche ye te a sahn min che rihnde se chende yaco Hermosa, rica se che din ihyan vedevahino nduco se.

### *Cahndudo Pedro man corredor che duche Salomón*

**11** Sahn che a ndoyahn me ne, nda ca se tāh Pedro man, Juán man, chenun ye man corredor che duche Salomón. Nducote ́ama rahn ino ihyan che chenun ye chete yaco ne, aderano ye, ndo dama ye min.

**12** Cuahn che ndihchero Pedro che ́ama chito ihyan min ne, cahndudo ye:

—Nchuhn, ihyan nación yahn Israel, ¿dehco che ́ama rahn ino ne? ¿Dehco che ́ama rendihchero ne nuhn? ¿A rahco ne che nduco vederihquentiyon yahn man nuhn, o che ́ama ndah ihyan nuhn, din nuhn che ndoyahn sahnguh?

**13** Hua, te Dendiohs yahn indihte yuhn vo Abraham mān, Isaac mān, Jacob mān ne, a ihyan min che din ye vederihno cuh, cāva che ndeva ye yavenən dāya ye Jesucristo che necāh nchuhn tāh Pilāto. Pilāto ne, nahntāhte ye ihyan, ate nchuhn ne, hua cahnecun ne.

**14** Ndotenan che cāca nchuhn che ntāhte ye ihyan min che ndah ye nān Dendiohs ne, chica ne che ntāhte ye əma sahn rihno ihyan.

**15** Tihcā chihno nchuhn ihyan min che quenan cuma ye vederihquentiyon che din ye che cuahetenan ihyan vahchetero numacuahn ro. Ate Dendiohs ne, ndedetuhche ye ihyan vān tenāhn, ne yahn chemin ne, nuhn devano cuāco nuhn.

**16** Nduco vederihquentiyon yahn Dihvo vo Jesucristo ne, ndoyahn sahnguh che a ntihche nchuhn sahn, te chitahno se ihyan. Chitahno se ihyan, ne chemin che ndoyahn se nduhcā che rendihchero ne.

**17** Nchuhn dihno, u devanó te vān vedetundo yahn ne nduco ihyan ndinən yahn ne, chihno ne Dihvo vo.

**18** Ate nde ro menān me ne, a ndihco cāde Dendiohs che va che chuhrihn ihyan min yahn ye che a va cāde che chi ye, ndedevahn ye ihyan iyehnse. Yahn chemin ne, a dirun ihyan profeta, ne tihcā chinahn.

**19** Mān ne, cuento ino nchuhn nunde yahn ne mān, cuah ne Dendiohs mān, cāva che nchahco ye yahn ne mān, din ye che cuahte dihn chedave yahn ne mān, necāh yan ye chedave yahn ne mān.

**20** Va che dechuh tun ye Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che a va cāde che chi ye, ndedevahn ye nchuhn.

**21** Ate mān ro cuh ne, va che conan ca ye vahchetero nde ndā ro che cuihno ndāhco cāde Dendiohs nducuahn, nduhcā che cāh ye ndudo yahn ye, dirun ihyan profeta ndah yahn ye a rāhn me.

**22** A chinahn nduhcā che rāhn Moisés ri ye indihte yuhn vo tuhcā: “Dihvo vo Dendiohs ne, tendah nun ye əma ihyan profeta vān ndāta yahn nchuhn nduhcā che tendah nun ye u. Codinahn ne nducuahn che cāhma ihyan min,

**23** te nducoyaca ihyan che hua dinahn ye che cāhma ye ne, conda ye vān ihyan nación yuhn vo.”

**24** ’Nducoyaca ihyan profeta, nde Samuel, nde nducoyaca ye che chahte ye adive ne, namin dirun ye yahn ro cuh.

**25** A cāva nchuhn che dirun ihyan chahn, ne che ndah yahn ne che nte cāde Dendiohs nduco ihyan ndico yuhn vo nduhcā che cāh ye ndudo yahn ye Abraham tuhcā: “Cāva ihyan, ndāta yehn, dín che ndah nduco nducoyaca ihyan iyehnse.”

**26** Cuahn che a ndedetuhche Dendiohs Dāya ye ne, menān vih ca dechuh ye ihyan vān nchuhn, cāva che din ye che ndah nduco ne, ne cāhcomān ne nunde yahn ne.

## 4

*Sahn intiyahn ne, din se preso Pedro mān, Juan mān*

**1** Nde ametah cuihno cuahndudo Pedro mān, Juan mān, cuahn che ndā chidocuyan ndinān chahn mān, sahn saduceo mān, sahn ndinān yahn policía che redin se cudādo yāco mān.

**2** Yudo ri yahn sahn chahn yahn che Pedro nduco Juan ne, ricuahn ye ihyan yan che a ntuche Dihvo vo Jesucristo, ne chemin che va che ntuche tenahn.

**3** Tuhme quenda se ihyan chahn, chih se ihyan vacoyahn nde tama ro me, te ura min ne, a chino.

**4** Ate yahn ihyan che chihnevan ye che ricuahn ihyan chahn ne, chitahno ye Dihvo vo Jesucristo, ne ihyan chahn nduco ihyan che a chitahno ye Dihvo vo nde ro menan me ne, ri ye tenduh uhn mil che deman ihyan chahn.

**5** Tama ro me ne, min yan Jerusalén ndo dama nducoyaca sahn ndinan yahn nación yahn Israel man, sahn intiyahn man, sahn devano ley che dirun Moisés man.

**6** Namin nduco Anás, chidocuyan che tahque ndinan man, Caifás man, Juan man, Alejandro man, nducoyaca ihyan che ndata yahn chidocuyan ndinan chahn man.

**7** Tuhme tahve sahn chahn che ngua Pedro man, Juan man, chahtendi ye mendahn, ne chiquerune se ihyan:

—¿Duh te nchuhn vederihquentiyon che redin ne dehtenduh che tihchan ne?

**8** Tuhme numacuahn vederihquentiyon yahn Vaco Ndah yahn Dendiohs, ndahconan Pedro, ne rahn ye ri ye sahn:

—Nchuhn, sahn ndinan man, sahn intiyahn yahn nación yuhn vo man,

**9** man che riquerune ne yahn vederihno che chinahn nduco sahnguh che nenevadoh cah se man, taça chi che ndoyahn se man,

**10** cahma nuhn nañ nchuhn cava che codevano nducoyaca ihyan nación yuhn vo. Sahnghu che nti se muhn nañ nducoyaca nchuhn ne, a ntoyahn se nduco vederihquentyon yahn Jesucristo yahn yan Nazaret. A ihyan min che nahm yah nchuhn, ate Dendiohs ne, ndedetuhche ye ihyan van tenahn.

**11** Nduhcå sahn rahto vah che chacondah se tu che tahque cochihve yahn se ne, tihchan nchuhn, te hua nevahneun ne ihyan min.

**12** Nde amá ihyan hua co ndedevahn ye uvo, te atenán ihyan min che va täh ye vederihquentyon che ndedevahn ye ihyan iyehnse.

**13** Cuahn che ndihche sahn ndinán chahn che hua vah Pedro man, Juan man, che rente ye numa ino ye ne, nducote a devano se te ihyan chahn ne, ndata yahn ihyan chevah ihyan man, hua devano ye caca man ne, amá cuahn ino se, ne tumacadino se che chinduco ye Dihvo vo Jesucristo.

**14** Avane ne, sahn che ndoyahn me ne, min nti se nduco ihyan chahn. Chemin che nde nañ che cahma sahn ndinán chahn metah.

**15** Tuhme chihquentyon se che ndiquendah vah ihyan chahn, numanahn che nte çade se nduco vih.

**16** Rahn se:

—¿Deh din vo nduco sahn chuhn ne?, te nducoyaca ihyan che vate ye yan Jerusalén, a devano ye yahn vederihno me, ne hua co cahma vo che hua cuaco.

**17** Man ne, cava che hua quendi cotuhn ndudo yahn vederihno me ne, nahm dihyo vo sahn, ne ametah quendi se cahma se nduco nde amá ihyan

yahn vederihquentiyon yahn Jesús min.

<sup>18</sup> Tuhme cah sahn ndinan chahn ihyan, ne chihquentiyon se che ametah quendi ye cacuahn ye vederihquentiyon yahn Dihvo vo.

<sup>19</sup> Ate ndahconan ihyan chahn, ne rahn ye ri ye sahn:

—Condedecadino man nchuhn. Nan Dendiohs ne, ¿a ndahcq che hua dinahn nuhn che rihquentiyon ye, cava che dinahn nuhn yahn ne ne?

<sup>20</sup> Va che dinahn nuhn yahn Dendiohs, te yahn nducuahn che ndihchero nuhn man, chihnevan nuhn man ne, va che cahma nuhn.

<sup>21</sup> Tuhme nahm dihya sahn ndinan chahn ihyan, ne ndedechuh se ihyan, conahn ye. Hua chihquino se din se castigo ihyan yahn che rendeva nducoyaca ihyan yan yavenan Dendiohs yahn vederihno che chinahn.

<sup>22</sup> Sahn che chinahn vederihno nduco me, ndoyahn se ne, a ri se nchuh o raco nduyos.

*Ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ne, chica ye che cah Dendiohs vedechahtino ihyan*

<sup>23</sup> Pedro nduco Juán ne, cuahn che ndaca ye nan chidocuyan ndinan chahn man, sahn intiyahn chahn man ne, conahn ye nan che chenun combiero yahn ye, ne necah cuande ye ihyan nducuahn che rahn se ri se ihyan.

<sup>24</sup> Chihno necah cuande ye ihyan ne, covah nducoyaca ye tuhca:

—Dihve nuhn, Dendiohs, ndih che dendah ne nan ro man, iyehnse man, nuniyah man, nducuahn che va man.

**25** Numacuahn vederihquentiyon yahn Vaco Ndah yahn ne ne, cah cuande ne ihyan yahn ne David, ne dirun ye tuhcä:

¿Dehco che rendedecadino ihyan nación yahn Israel yahn dehtenduh che hua cochihve?

¿Dehco che renecuan ihyan nación chenähn, ri tän ye nduco Dendiohs?

**26** Nducoyaca rey che vate ye iyehnse ne, necuan ye,

ne nducoyaca ihyan che rihquentiyon ye ne, ndo dama ye,

cava che cuhma ye nduco Dihvo vo Dendiohs man, ihyan yahn ye che a va cade che chi ye, ndedevahn ye ihyan iyehnse man.

**27** Tihca chinahn, te muhn yan cuh ne, ndo dama Herodes man, Poncio Pilato man, sahn nación yahn Israel man, sahn nación chenähn man, cava che chihno se Daya Ndah yahn ne, Jesucristo, ihyan min che ndahco ne vederihquentiyon täh ye.

**28** Nduco tihca chenun cah nducuahn che a ndihco cade ne.

**29** Dihve nuhn, man ne, condihche ne nduhca che renahn dihya sahn sih nuhn. Cuete ne vedechahino nuhn cava che numa ino nuhn cuahndudo nuhn Ndudo yahn ne.

**30** Numacuahn vederihquentiyon yahn ne ne, codin ne che ndoyahn ihyan cah man, che cuhnde ro vederihno man, che cuande yahn Daya Ndah yahn ne, Jesucristo.

**31** Cuahn che chihno covah ihyan chahn ne, nuhn yahn nan che chenun ye. Vaco Ndah yahn

Dendiohs ne, quenun nducoyacea ye, ne rahndudo ye Ndudo yahn Dendiohs numa ino ye.

*Ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ne, va mendahn dehtenduh yahn ye cava nducoyacea ye*

<sup>32</sup> Nducoyacea ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ne, ama no vederendededadino yahn ye nduco vih. Nde ama ye ne, hua rihco vih ye dehtenduh yahn ye, te ndihco mendahn ye cava nducoyacea ye.

<sup>33</sup> Numacuahn vederihquentiyon yahn Dendiohs rahndudo ihyan apóstol chahn che ntuche Dihvo vo Jesucristo, ne ama rinan Dendiohs nducoyacea ihyan chahn, redin ye che chenan cuma ye vedeyahino nduko vih.

<sup>34</sup> Nde ama ihyan chahn ne, hua rindanan dehtenduh che nahm ye, te ihyan che va yahn yahn ye mān, o vah yahn ye mān ne, rendihcue ye, ne riquenda ye tume me,

<sup>35</sup> renecah ye ihyan apóstol chahn cava che recah ihyan chahn queri ama ihyan tunoca vederetahm yahn ye.

<sup>36</sup> Tihcā din ama ihyan, yahn yahn Chipre, che duche ye José, ndata yahn chidocuyan Levita. Ihyan apóstol ne, chaconahn ye che duche ye Bernabé, che nahm cáhma ihyan che renecah yan ye chedave yahn ihyan.

<sup>37</sup> Ihyan min ne, ndihcue ye ama yahn yahn ye, ne necah ye tume me ihyan apóstol chahn.

## 5

*Nunde yahn Ananías nduco Safira*

<sup>1</sup> Ate hua tihcqa din áma sahn che duche se Ananías nduco ndahta yahn se Safira. Namin ndihcue se áma yahn yahn se,

<sup>2</sup> ne chihco vih se tah tume yahn. Quenda se tume chenahn me, din cá se che a nducuahn, ne necah se ihyan apóstol chahn. Tahn ndahta yahn se ne, a devano te chemin.

<sup>3</sup> Tuhme rahn Pedro ri ye sahn:

—Ananías, ¿dehco che dinehn che chinun chundah di ne?, te nahm cahncheh Vaco Ndah yahn Dendiohs, chihco vih tah tume yahn yahn che ndihcue.

<sup>4</sup> Nde áma ihyan hua din ye fuerza di cáva che ndihcue yahn yehn, nde huane che checo tume che ca yahn muhn. ¿Dehco che tihcqa ndedecadine?, te nunde yahn vederihncheh yehn ne, quendihque nán Dendiohs, ndiyu demán nán ihyan.

<sup>5</sup> Cuahn che chihnevan Ananías ndudo cuh ne, chendah se, ne chih se. Nducoyáca ihyan che checadino ye che tihcqa chi ne, áma dihya ye chi.

<sup>6</sup> Nda áma o sahn decahya, ne chahcotuma se tino sahn, quenda se sahn, chihche se sahn.

<sup>7</sup> Chihno tenduh ino ura ne, nda tahn ndahta me, nde hua devano te deh che chi.

<sup>8</sup> Tumerune Pedro tahn:

—¿A cuáco che tuhva tume ca nchuhn yahn yahn yahn ne ne?

Ndahconan te:

—Cuáco. Nduco tihva.

<sup>9</sup> Tuhme rahn Pedro ri ye tahn:

—¿Dehco che tihcqa din nchuhn, che ntuhno ne cáva che tumarande ne Vaco Ndah yahn Dihvo vo Dendiohs? A tan cuenchi sahn che chahn se

chihche se inchahn. M̄an ne, namin quenda se di, cuhche se di.

<sup>10</sup> Ndetahno chendah tahn min, ne chih te nān Pedro. Cuahn che ntā sahn decahya chahn ne, a ndih te, ne quenda se tahn chihche se tahn dāma nduco inchahn te.

<sup>11</sup> Nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo, nde ihyan chenahhn ne, checadino ye che tihcā chi, ne ąma dihya ye chi.

### *Ama din ihyan apóstol vederihno*

<sup>12</sup> Ama redin ihyan apóstol vederihno nān ihyan, ne nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ne, rendo dāma ye yaco chahte, mān corredor che duche Salomón.

<sup>13</sup> Ihyan yan ne, ąma renevahneecun ye ihyan chahn, ne andahre vāhino ye, condā vān ye min,

<sup>14</sup> ate ąma yāhn ye, nde ndahtā, nde chāhn ye, chitahno ye Dihvo vo, ne chinduco ye ihyan chahn.

<sup>15</sup> Quendi tihcā nde ndā ro cuahn che ąma riquenda ihyan ihyan cah yahn ye nduco yundo, rentave ye chihto yune, cāva che cuahn che chuh Pedro ne, amare dāhno ye conan ąma o ihyan chahn.

<sup>16</sup> Namin rica ihyan yan che nino, rendā ye yan Jerusalén, nda ye ihyan cah yahn ye nduco ihyan che chenun vaco chihngā ihyan, ne ihyan cah chahn ne, rendoyahn ye, ne ihyan che chenun vaco chihngā ihyan ne, rendiquendāh.

### *Din se preso Pedro mān, Juan mān*

<sup>17</sup> Tuhme chidocuyān che tahque ndinān nduco sahn saduceo che rinduco se ihyan ne, chi tān se, din vedeve.

**18** Din se preso ihyan apóstol chahn, ne chih se ihyan vācoyaḥhn.

**19** Ate əma ángel yahn Dendiohs ne, nāhne ye vācoyaḥhn me vino, ne ndetendah ye ihyan chahn, ne rāhn ye ri ye ihyan:

**20** —Cuahn nchuhn chete yaco chahte, cuahndudo ne nān ihyan vederihquentiyon che rendahcorun Dendiohs ihyan, rendedevahn ye ihyan.

**21** Dinahn ihyan chahn, ne tāma ro tiyān ndita ne, chenda ye chete yaco me, cahndudo ye.

Numanahmin ne, chidocuyan che tahque ndinān nduco sahn che rinduco se ihyan ne, nedin dāma ye nducoyaca sahn ndinān yahn nación yahn Israel mān, sahn intiyahn mān. Tuhme tahve ye che chehua ihyan apóstol che chenun ye vācoyaḥhn.

**22** Ate cuahn che ndā sahn policía vācoyaḥhn me ne, metah ihyan chahn, ne ndaconan se, chengu se ndudo.

**23** Rāhn se:

—Vācoyaḥhn ne, ndah ntude, ne sandādo chahn ne, chenan se cudādo chendevah. Ate cuahn che nāhne nuhn chende vācoyaḥhn me ne, metah duhva.

**24** Cuahn che chihnevan chidocuyan che tahque ndinān mān, sahn ndinān yahn policía che redin cudādo yaco mān, chidocuyan ndinān chahn mān ne, retumerune vih se nde ti ndā, nde ti tuno che tihcā ri.

**25** Ura min ne, ndā əma se, ne rāhn se ri se sahn chahn:

—Sahn che chih nchuhn vācoyaḥhn ne, chete yaco chenun se, ricuahn se.

**26** Tuhme cuahn sahn ndinan me nduco policía yahn se, chehua se ihyan apóstol chahn nduco ndah. Hua din tan se nduco ye, te vah se che cah ihyan yan tu sahn.

**27** Cuahn che ntah se ne, chengu se ihyan nán sahn ndinan chahn. Tuhme rahn chidocuyan che tahque ndinan me ri ye ihyan apóstol chahn:

**28** —Nuhn ne, numacuahn vedeyudo chihquentiyon nuhn che hua quendi nchuhn cacuahn ne vederihquentiyon yahn sahn min. Ate hua dinahn ne, te a ndacotuhn ne ndudo che ricuahn ne numachahte yan Jerusalén. Avane ne, ricueh dame ne nuhn che nuhn chihno nuhn sahn min.

**29** Tuhme Pedro nduco ihyan apóstol chenahn chahn ne, ndahconan ye:

—Nuhn ne, quenan cuma che dinahn nuhn vederihquentiyon yahn Dendiohs, te chemin che tahque yudo che co vederihquentiyon yahn ihyan iyehnse.

**30** Nchuhn ne, nahm yah ne Jesucristo nán ama cruz, chihno ne ihyan, ate Dendiohs yahn indihte yuhn vo ne, ndedetuhche ye ihyan,

**31** ne chihco ye ihyan lado täh cuaco ye, ndahco ye vederihquentiyon täh ye che conan ye man, ndedevahn ye ihyan iyehnse man, cava che nto ino ihyan nación yahn Israel nunde yahn ye, ne ndaca ye vederenchahco.

**32** Nuhn ne, racotuhn nuhn ndudo yahn dehenden duh che tuhchan numacuahn vederihquentiyon yahn Vaco Ndah yahn Dendiohs, che redin Dendiohs che renun ihyan che redinahn ye ndudo yahn ye.

**33** Cuahn che chihnevan sahn ndinan chahn che tihcä rahn ihyan apóstol nē, əma chi tān se, ne nahن cahno se ihyan.

**34** Ate vān sahn chahn ne, nduco əma ihyan fariseo che duche ye Gamaliel. Ihyan min ne, ihyan devano ley che dirun Moisés, ne əma renevahneçun ihyan yan ihyan. Chandi ye, ne chihquentiyon ye che ndiquendah vah ihyan apóstol chahn menan lihn.

**35** Tuhme rahn ye ri ye combiero yahn ye:

—Nchuhn, ihyan ndinan yahn nación yuhn vo Israel, cuihco ne cuðado deh che rihco ne che din ne nduco ihyan sih.

**36** Cuenecahco ne te ametah rahn me che necuan Teudas, chinun se ihyan che va tāh se əma vederihquentiyon, ne chinduco tenduh cun ciento ihyan sahn. Ate chihno sandado sahn, chihno chano nducoyaca ihyan che chinduco ye sahn, ne min chihnonan yahn se.

**37** Adive ne, ro che renan caca ihyan ne, necuan Judas yahn estadio yahn Galilea, ne əma yahn ihyan chinduco ye sahn. Ate namin chihno sandado sahn, ne chihno chano ihyan che chinduco ye sahn.

**38** Chemin che tahque ndahca che hua cahdenun nchuhn yune yahn ihyan sih, te ndete che vederihquentiyon yahn man ye che ricuahn ye ne, va che cuihno.

**39** Ate ndete che vederihquentiyon yahn Dendiohs che ricuahn ye ne, hua co decuihno nchuhn. Avane ne, ndete che tihcä ne, cahnda yahn ne, te redin vahche ne yahn vederihquentiyon yahn Dendiohs.

**40** Quenan ino nducoyaca sahn ndinan chahn che rahn ihyan min, ne cah se ihyan apóstol chahn, chahn se ihyan. Chihquentiyon se che ametah ndaconan cacuahn ye vederihquentiyon yahn Dihvo vo, ne ndedechuh se ihyan, conahn ye.

**41** Ndaca ihyan apóstol chahn nañ sahn ndinan chahn, ne ama yeno ye, te cah yune Dendiohs che chuhrihn ye caña Dihvo vo.

**42** Quendi ihyan apóstol chahn chicuahn ye vederihquentiyon yahn Dihvo vo ro ro, chete yaco man, vaco ihyan man.

## 6

### *Tendahnun ye ndache diácono*

**1** Tahn min ne, ama ri yahn ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo. Ihyan che rente ye devaco griego ne, chica nunde ye yahn ihyan che rente ye hebreo, te ura che rih ye dehtenduh che cheh ihyan ne, hua ndahva recah ye ndahtha vah che rente ye griego.

**2-3** Tuhme nedin dama ihyan apóstol che ndichio chahn nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne rahn ye:

—Dihno nuhn, hua ndahca che cahcoman nuhn che rahndudo nuhn Ndudo yahn Dendiohs, din nuhn ntion che cuih nuhn che cheh nchuhn. Chemin che van nchuhn ne, cuetendahnun ne ndache ihyan che quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan man, che chenan ino vo ihyan man, che ndahca vederendedecadino yahn ye man, ne ihyan chahn ne, ndahco nuhn ntion cuh tah ye.

**4** Me nuhn ne, quendi nuhn covah nuhn man, cacuahn nuhn Ndudo yahn Dendiohs man.

**5** Chahtenan ino ihyan chahn, ne tendahnun ye Esteban, ama ihyan che numa ino ye ritahno ye Dihvo vo Jesucristo mān, che quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan mān. Namin tendahnun ye Felipe mān, Prócoro mān, Nicánor mān, Timón mān, Parmenas mān, Nicolás mān, ama ihyan yān Antioquía che chitahno ye dāma nduco ihyan nación yahn Israel ro menān.

**6** Tuhme covah ihyan apóstol cava ihyan chahn, nahm tāh ye ihyan, ndāhco ye ntíyon min tāh ye.

**7** Ndudo yahn Dendiohs ne, ama retuhn, ne min yān Jerusalén ne, ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ne, ama ri yāhn ye. Nde chidocuyān, ama yāhn ye chitahno ye, chinduco ye ihyan chahn.

### *Din se preso Esteban*

**8** Esteban ne, redin ye vederihno nān ihyan, te ama yahino Dendiohs ihyan mān, necāh ye vederihquentiyon ihyan mān.

**9** Ama o sahn ndiyaco che duche Esclavos Libertados, nduco ama o sahn yān Cirene mān, Alejandría mān, yahn yahn Cilicia mān, Asia mān ne, canān se ruhn chende se nduco Esteban.

**10** Ate hua chi ndahco ndiya se ihyan, te quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan mān, ama va vededevano yahn ye mān.

**11** Tuhme nedihve se ama o sahn cava che cuacotuhn se ndudo cuahnde, ne cāhma se te chihnevan se che chihngā rāhn Esteban yahn Dendiohs mān, yahn ley che dirun Moisés mān.

**12** Nduco chemin ne, ndedecuan se sahn yān mān, sahn ndinān mān, sahn devano ley che

dirun Moisés mān, ne chi tān sahn chahn nduco Esteban, quenda se ihyan nān intiyahn.

<sup>13</sup> Namin nuhn sahn chahn əma o se che cahma se ndudo cuahnde tuhca:

—Cuahn dāma chihngā rāhn sahn tih yahn yaco cuh che nihnde vih yahn Dendiohs mān, yahn ley che dirun Moisés mān.

<sup>14</sup> Cuaco chemin, te chihnevan nuhn che rāhn se te Jesucristo yahn yan Nazaret ne, ndatera ye yaco cuh mān, ndahcorun ye costumbre che chihco Moisés mān.

<sup>15</sup> Nducoyaca sahn ndinān che vate se min ne, ndihchero se Esteban, ne nduhcā che ro nān ángel, tihcā ro nān ye.

## 7

### *Cahndudo Esteban che rendedevahn ye ihyan*

<sup>1</sup> Tuhme chidocuyan che tahque ndinān me ne, chiquerune ye Esteban:

—¿A cuaco nducuahn che rica nunde sahn sih yehn ne?

<sup>2</sup> Ndahconan Esteban, ne rāhn ye:

—Nducoyaca nchuhn, dihnó mān, ihyan ndinān yahn nación yuhn vo mān, cuihcovan ne che cahmá. Dendiohs yuhn vo, ihyan min che əma yudo vederihquentiyon yahn ye ne, ndā ye nān indihte yuhn vo Abraham, cuahn che quenan ca ye yahn yahn Mesopotamia, ro che ametah cuhnde ye yan Harán,

<sup>3</sup> ne rāhn ye ri ye ihyan: “Cuihcoman yan vague mān, nducoyaca ihyan yehn mān, ne cuehn əma cuan yahn nān che nahmá di.”

<sup>4</sup> Tuhme chica Abraham yan vaco ye, Caldea, ne chahn ye, chihnde ye yan Harán. A dive ne, chih chida ye, ne nāhma Dendiohs ihyan yune, nde nān che ndā ye muhn, yāhn nān che vahto vo mān ro cuh.

<sup>5</sup> Hua cah Dendiohs nde əma ndi yāhn cuh ihyan, nde nān che cahno ye əma cah ye. Ate cah ye ndudo yahn ye ihyan te co yahn ndata yahn ye, andahre ro min ne, ametah nde əma dāya ye.

<sup>6</sup> Namin rahn Dendiohs ri ye ihyan te ndata yahn ye ne, va che cuahtenant ye yan vaco ihyan tama nación, ne din tān ihyan nación min nduco ye mān, din ye ntiyon yahn ihyan chahn nduco fuerza mān, nde cuihno cun ciento nduyo.

<sup>7</sup> Ate namin rahn Dendiohs ri ye ihyan: “U dín castigo ihyan nación min che cahcantiyon ye numacuahn vedetān ndata yehn che din ye ntiyon yahn ye. Cuihno min ne, ndaca ye nación min, ne cochi ye muhn yāhn cuh, ndeva ye yavenán.”

<sup>8</sup> Namin cah Dendiohs ndudo yahn ye Abraham, ne chihquentiyon ye che conan əma seña queri əma ihyan, ndata yahn ye, cava che cahco ran ye che nevahneçun ye ndudo min. Chemin che cuahn che chihndeyən dāya Abraham che duche Isaac ne, chihno nine ro ne, chaconahn ye seña. Ti-hcq chaconahn Isaac seña dāya ye Jacob, ne Jacob ne, tihcq chaconahn ye seña nducoyaca dāya ye. A ihyan min che chihco ndata ye nduh che ndichio ndata yahn ihyan nación yahn Israel.

<sup>9</sup> Dāya Jacob che ihyan ndico yuhn vo ne, a ihyan chahn che din ve ye yahn dihno ye José, ne ndihcue ndeh ye ihyan nduco sahn che quenda se ihyan nde nación yahn Egipto. Ate Dendiohs ne,

chinduoco ye José,

<sup>10</sup> ne ndedevahn ye ihyan yahn nducuahn che rechuhrihn ye. Cah Dendiohs vederend-edecadino che ndahcq ihyan, ne din ye che Faraón, rey yahn Egipto ne, din yahino ye ihyan. Chemin che chaconahn Faraón ihyan che cahcantiyon ye ndevaco ye mān, nde numachahte nación yahn Egipto mān.

<sup>11</sup> Tuhme chihnde cuico numachahte nación yahn Egipto mān, Canaán mān, ne əma chuhrihn nducoyaca ihyan, nde indihte yuhn vo, ne ametah rendaca che cheh ye.

<sup>12</sup> Ate cuahn che checadino Jacob che min nación yahn Egipto va trigo ne, dechuh ye daya ye. Tahn min ne, cade əma yune chahn ihyan ndico yuhn vo.

<sup>13</sup> Cuahn che chi o yune che chahn ihyan chahn ne, cah José che checadino ye te ihyan min che dihno ye, ne nduco chemin checadino Faraón ti chica ndata yahn José.

<sup>14</sup> Tuhme dechuh José che chehua chida ye Jacob nduco ihyan yahn ye. Nducoyaca ihyan chahn ne, ri ye ino raco ntihyon.

<sup>15</sup> Tihcq chi che chahn Jacob, chihnde ye nación yahn Egipto. Adive ne, chih ye, ne namin a min chih ihyan ndico yuhn vo.

<sup>16</sup> Adive ne, ndiquenda ihyan ine yahn tenahn chahn nde yan Siquem. Min chihche tun ye ihyan nan yayan che ca Abraham, ndihcue daya Hamor.

<sup>17</sup> 'Cuahn che a nda nino ro che conahn ndudo che cah Dendiohs numacuahn vedeyudo Abraham ne, ihyan nación yahn Israel ne, əma chi yahn ye min nación yahn Egipto.

**18** Tahn min chihnde tama rey yahn Egipto che hua rendihche ye José.

**19** Rey min ne, din tan ye numacuahn vederihncgeh nduco ihyan ndico yuhn vo, ne chihquentiyon ye ihyan chahn che cade cuahteyan daya ye che chahn ne, cahn ye, cuacondah ye cava che coh.

**20** Tahn min chihndeyan Moisés, ne ama quenan ino Dendiohs lihn me. Ino iyo ra chi tave indihte yahn se sahn,

**21** ne cuahn che chihcoman ye lihn me ne, tahn daya man rey ntaca te sahn. Ndeva te sahn, ne tave te sahn nduhca daya man te.

**22** Chemin che chahn Moisés nducuahn vedevano yahn ihyan nación yahn Egipto. Cuahn che chi chahte ye ne, ama dito nan ye nan che rente ye man, nan dehtenduh che redin ye man.

**23** 'Cuahn che a chi ye o raco nduyo ne, chahn ye chendihchero ye ihyan nación yahn ye, Israel.

**24** Min ndihchero ye che chahn ama sahn Egipto ama sahn nación yahn ye, ne chihno ye sahn Egipto me, ndedevahn ye sahn che tama me.

**25** Tihca din ye, te rahnco ye te nduco chemin ne, ihyan nación yahn ye ne, conahn ye te dechuh Dendiohs ihyan, ndedevahn ye ihyan chahn. Ate ihyan chahn ne, hua chenahn ye.

**26** Tama ro me ne, ndihchero Moisés o sahn nación yahn ye che rahteruhn se nduco vih, ne nahm cahco dihn ye sahn. Rahn ye ri ye sahn: "Nchuhn ne, dama nación yuhn vo nduco vih, ¿dehco che rahteruhn ne nduco vih?"

**27** Ate sahn che redin tan nduco combiero yahn me ne, chacondah se ihyan, ne rahn se: "¿Duh

chaconahn di che conan yahn nuhn, techecade yahn nuhn?

<sup>28</sup> ¿A namin nahن cahne u nduhça che chihne sahn Egipto me ico?"

<sup>29</sup> Cuahn che chihnevan Moisés che tihcä rahn sahn min ne, chano ye, ne cuahn ye, chihnde ye AMA cuan yahn che duche Madián. Min chihnevaco ye, ne ndaca o daya ye.

<sup>30</sup> 'Chihno o raco nduyo ne, min yahn nan che metah duhva, nino nan cuete che duche Sinaí ne, adenan chihnde ro AMA ángel van ruchiyan yahn ama yahn lihn che riche, ndihchero Moisés.

<sup>31</sup> Moisés ne, AMA cuahn ino ye yahn vederihno che rendihchero ye, ne cuahn che chahn nda ye cava che ndihchero ndah ye ne, chihnevan ye che rahn Dihvo vo Dendiohs:

<sup>32</sup> "U che Dendiohs yahn ihyan ndico yehn, Abraham man, Isaac man, Jacob man." Tuhme AMA dihya Moisés chi, nde tuno rendoh ye che van ye, nde metah chihquino ye ndihchero ca ye.

<sup>33</sup> Rahn Dendiohs ri ye ihyan: "Cuehnevi ndaco che chenun cah, te cahnda yehn yahn che nti nino nan che quenún.

<sup>34</sup> A ndihcheró che rechuhrihn ihyan yahn min nación yahn Egipto, ne chihneván che revah ye. Chemin che cochí, ndedeváhn ihyan. Man ne, conan yan, te dechuh di Egipto."

<sup>35</sup> 'Andahre hua nevahneun ihyan chahn Moisés ro menan, rahn ye ri ye ihyan: "¿Duh chaconahn di che conan yahn nuhn, techecade yahn nuhn?" Ate man Dendiohs dechuh ye ihyan cava che conan ye yahn ihyan chahn man, cava che ndedevahn ye ihyan man, nduhça che rahn

ye ro che chihnde ro ángel me nān yahn lihn che  
riche me.

<sup>36</sup> A Moisés che ndetendāh ye ihyan ndico yuhn vo min nación yahn Egipto, ne din ye vederihno yahn min mān, nān Nuniyāhn Cuāh mān, yahn nān che metah duhva mān, chete che o raco nduyo.

<sup>37</sup> A Moisés che rāhn ye ri ye ihyan nación yuhn vo, Israel: “Dendiohs ne, ndedecuan ye ąma ihyan profeta vān ndata yuhn vo nduhcā che ndedecuan ye u, ne che cāhma ihyan min ne, chemin che codinahn nchuhn.”

<sup>38</sup> A Moisés che quendāhnān ye yahn ihyan nación yuhn vo, Israel, min yāhn nān che metah duhva, ne a ihyan min che nte ángel nduco ye min Cuete Sinaí cāva che cāh ye ndudo min ihyan ndico yuhn vo. A ihyan min che chihnevan ye ndudo yahn che ndedevahn Dendiohs ihyan iye hnse, chihco ye cāvo vo.

<sup>39</sup> ’Ate ihyan ndico yuhn vo ne, chacotāhn ye yahn Moisés mān, nahndaconan ye nación yahn Egipto mān.

<sup>40</sup> Rāhn ihyan chahn ri ye Aarón: “Nahn nuhn che dendah ne ąma o dendiohs che quendāhnān ye yuhn vo, te Moisés, ihyan min che ndetendāh ye uvo nación yahn Egipto ne, a hua rentā ye, ne hua devano nuhn deh chi yahn ye.”

<sup>41</sup> Tuhme dendah ihyan chahn ąma itenine lihn. Chihno ye ąma o ite cāva che co te vedino nān itenine me, ne ąma chi yeno ye nduco dendiohs min yahn ye che dendah mān ye.

<sup>42</sup> Chemin che chihcomān Dendiohs ihyan chahn, ne cāh yune ye che chitahno ye iyon

che chenan nān ro, chivahn dendiohs yahn ye,  
 nduhcā che dirun ąma cha ihyan profeta tuhcā:  
 Nchuhn, ihyan nación yahn Israel, cuahn che  
 chahtechica ne yāhn nān che metah duhva  
 chete che o raco nduyo ne,  
 ndotenan che cāhno ne ite cāva che co te vedino,  
 ndeva ne yavenān ne,

**43** tahque ndah ne ne, quenda ne yāco nān che  
 quenun Moloc mān, iyon yahn Renfán mān,  
 ndeva ne yavenān dendiohs chemin chan che  
 dendah mān ne.

Chemin che quenan cuma che dín castigo nchuhn,  
 dechúh nchuhn nde tahque cāna yahn  
 nación yahn Babilonia.

**44** 'Min yahn nān che metah duhva ne, ihyan  
 ndico yuhn vo ne, chihnde tāh ye yāco che chin-  
 dah nduhcā che nahma Dendiohs Moisés tācā va  
 che dendah ye. A chete yāco min ne, chenun ndah  
 tu rahno nān che ndirun ley yahn Dendiohs.

**45** Chan rīne, chihnde tāh ihyan chahn yāco me  
 nde ro che ndā ye nduco Josué, chetāh ye yāhn  
 yahn ihyan tāma nación che chehnevi Dendiohs  
 nān ye. Tihcā chihco cudādo ye yāco me nde ro  
 che quenan David.

**46** Dendiohs, ihyan min che ndeva Jacob  
 yavenān ye ne, din yahino ye rey David, ne nahm  
 cāhno rey me ąma yāco yahn ye.

**47** Ate Salomón che chihno ye yāco yahn Den-  
 diohs,

**48** andahre Dendiohs, ihyan min che ąma yudo  
 vederihquentiyon yahn ye, hua rendotenan ye  
 yāco che rihno ihyan. Tihcā nduhcā che dirun  
 ihyan profeta me tuhcā:

**49** Rahn Dihvo vo Dendiohs: “Rihquentiyón nde vahchetero mān, nde numachahte iyehnse mān.

¿Taca conún chete ama yaco che rihno ihyan?  
¿Taca cuhndé ama cuan no?

**50** A mān dendáh nducuahn dehtenduh che va.”

**51** Quendi Esteban, ne rahn ye:

—Nchuhn ne, cheche chedave yahn ne. Dama ri ne nduco ihyan che hua ritahno ye Dendiohs, te hua redinahn ne. Numacuahn ro ne, rahcotahn ne vederihquentiyon yahn Vaco Ndah yahn Dendiohs. Nduhcā ihyan ndico yahn ne ne, tihchan ne.

**52** Nducoyaca ihyan profeta ne, din tān ihyan ndico yahn nchuhn nduco ye. Ihyan ndico yahn ne ne, chihno ye ihyan profeta chahn che dirun ye nde ro menān che va che chi Daya Dendiohs, ne cuahn che ndā ye ne, a mān nchuhn hua chitahno ne ihyan, ne chihno ne ihyan.

**53** Nchuhn ne, nduco ángel dechuh Dendiohs ley yahn ye cava che dinahn ne, ate hua redinahn ne.

**54** Cuahn che chihnevan sahn ndinān chahn che tihcā rahn Esteban ne, ama chi tān se, nde tuno reh dihyon se.

**55** Ate Esteban ne, quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan, ne chenihyon nān ye nān ro, ne ndihchero ye che ama yudo vederihquentiyon yahn Dendiohs mān, che nti Dihvo vo Jesucristo lādo tāh cuaco ye mān.

**56** Tuhme rahn ye:

—¡Condihche nchuhn! ¡Quendah vahchetero! ¡Nga Ihyan min che rinduco ye nducoyaca ihyan, nti ye lādo tāh cuaco Dendiohs!

**57** Ate sahn chahn ne, necahde se iverevan se, nde tuno rāh tān se, tumangan se Esteban.

**58** Quenda se ihyan cuahn chihto yan, ne min cah se tu ihyan. Ama sahn che duche se Saulo ne, din se cudədo tino yahn sahn che chenan se ntiyon che cah se tu ihyan.

**59** Ura che recah se tu Esteban ne, covah ye tuhcā:

—Dihvé Jesucristo, ndahcó chedave yáhn tāh ne.

**60** Tuhme chehntihya ye, ne rāhn ye numa dito ye:

—Dihvé, cuenchahco ne yahn sahn sih che tihca redin se.

Chihno rāhn ye chemin ne, chih ye.

## 8

### *Din tān Saulo nduco ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo*

**1** Saulo ne, dama chi se nduco sahn chahn che chihno se Esteban.

A ro min no canan ama redin tān se nduco ihyan yan Jerusalén che ritahno ye Dihvo vo. Vān ihyan chahn ne, atenān ihyan apóstol che chahtenan ye min, te chihno chano nducoyaca ye, cuahn muhn cuahn min ye estādo yahn Judea mān, nación yahn Samaria mān.

**2** Ihyan che ndah ihyan ye nān Dendiohs ne, ama chi rān ye cava Esteban, ne chahn ye chihche ye ihyan.

**3** Saulo ne, quendi se redin tān se nduco ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne rendā se nduh vah nduh vah, retendah vah se ihyan. Nde ndahta,

nde chahn ye, rihnda rudo se ihyan, riquenda se ihyan, rih se ihyan vəcоyahn.

*Rahndudo ye ndudo ndah yahn Dendiohs min nación yahn Samaria*

<sup>4</sup> Ihyan che chano chahn ne, rahndudo ye ndudo ndah yahn Dendiohs nduh cuan yan nan che renda ye.

<sup>5</sup> Ama cha ihyan chahn che duche ye Felipe ne, cuahn che nda ye ama cuan yan yahn Samaria ne, min rahndudo ye ndudo yahn Dihvo vo Jesucristo, che a ihyan min che a va cade che chi ye ndedevahn ye ihyan iyehnse.

<sup>6</sup> Ama rendo dama ihyan, rihnevan ye numacuahn vedenecun che rahndudo Felipe man, rendihchero ye vederihno che redin ye man.

<sup>7</sup> Ama yahn ihyan che chenun vaco chihngä ihyan ne, rendihquendah vaco chahn, ama rah. Namin rendoyahn ama yahn ihyan che ndi cheche ye man, che neneva doh cah ye man, tah ye man.

<sup>8</sup> Chemin che nducoyaca ihyan yan min ne, ama yeno ye.

<sup>9</sup> Yan min ne, va ama sahn che duche se Simón, che cuah se. A rahn me ne, ama chihncgeh se ihyan che vate ye numachahte nación yahn Samaria, rahn se te ametah nde ama ihyan nduhca sahn min.

<sup>10</sup> Nducoyaca ihyan, nde ihyan ndico man, nde checahya man, renevahnecon ye sahn, ne rahn ye:

—Sahnguh ne, quenan cuma se vederihquen-tiyon chahte yahn Dendiohs.

**11** Ama rahn chitahno ihyan chahn sahn, te nduco vedecuah yahn se ne, chihncgeh se ihyan.

**12** Ate cuahn che chihnevan ihyan chahn che rahndudo Felipe yahn vederihquentiyon yahn Dendiohs mān, yahn che ndedevahn Dihvo vo Jesucristo ihyan mān ne, nducoyaca ye, nde ndahita, nde chahn ye, chitahno ye Dihvo vo, ne chedenune ye.

**13** Nde Simón cuah me ne, chitahno se, ne chedenune se. Chinduco se Felipe, ne əma rahn ino se yahn vederihno che rinahn.

**14** Cuahn che ihyan apóstol che chenan ye yan Jerusalén checadino ye che nevahnecun ihyan yahn yahn Samaria Ndudo yahn Dendiohs ne, dechuh ye Pedro nduco Juān.

**15** Cuahn che ndā ihyan apóstol chahn ne, covah ye cāva che conun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan chahn.

**16** Ametah conun Vaco Ndah yahn Dendiohs nde əma ihyan chahn, te cade chedenune ye che nevahnecun ye Dihvo vo Jesucristo.

**17** Tuhme Pedro nduco Juān ne, nahm tāh ye ihyan chahn, ne quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan.

**18** Cuahn che ndihchero Simón che renun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan che renahn tāh ihyan apóstol chahn ne, nahm cāh se tume ihyan,

**19** ne rahn se:

—Cuedin nchuhn che namin nducó conan cumá vederihquentiyon tih, cāva che adecoduhno ihyan che nahm tāh ihyan ne, conun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan.

**20** Tuhme rahn Pedro ri ye sahn:

—A ndinda di nde nduco tume yehn, te rendedecadine te co cua nduco tume vederihquen tiyon che recāh Dendiohs.

<sup>21</sup> Di ne, nde hua co conen nān ntiyon cuh, te hua ndah chedave yehn nān Dendiohs.

<sup>22</sup> Cuento ine yahn nunde yehn, ne cuique Dendiohs ndete che nchahco ye yehn che tihcā rendedecadine,

<sup>23</sup> te ndero ndi che a ndinda di, nedin nunde yehn.

<sup>24</sup> Ndaconan Simón, ne rāhn se ri se ihyan:

—Covah nchuhn cāva che nchahco Dihvo vo Dendiohs nunde yáhn, ne hua cuahno có nduhcā che rāhn ne.

<sup>25</sup> Cuahn che a nte ihyan apóstol chahn yahn vederihno che din Dendiohs mān, cahndudo ye Ndudo yahn Dendiohs mān ne, conāhn ye yan Jerusalén, racotuhn ye ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo əma ndeh yan yahn Samaria nān che rechuh ye.

### *Felipe nduco sahn nación yahn Etiopía*

<sup>26</sup> Chihno min ne, rāhn əma ángel yahn Dihvo vo Dendiohs ri ye Felipe:

—Cuehn cuahn yune che rica yan Jerusalén, rahn cuāhn yan Gaza.

Yune min che rechuh cuāhn yāhn nān che metah duhva.

<sup>27</sup> Tuhme cuahn Felipe, ne ura che a quenun yune ye ne, ntāca ye əma sahn ndinān, che tesorero yahn tāhn Candace, reina yahn nación yahn Etiopía. Ro min ne, a ndaconan se che chahn se yan Jerusalén, ndeva se yavenān Dendiohs.

**28** Conahn se yan vaco se, va se chete carro yahn se, ne rahndudo se libro che dirun ihyan profeta Isaías.

**29** Tuhme rahn Vaco Dendiohs nduco Felipe:

—Cuehn, cotone carro tih.

**30** Cuahn che tuno Felipe carro me ne, chihnevan ye che rahndudo sahn min libro che dirun Isaías, ne tumerune ye sahn:

—¿A renahn ne ndudo tih che rahndudo ne ne?

**31** Ndaheconan se yahn ye:

—Hua, te metah duh che te cuande u.

Tuhme yahve se ihyan che condə ye chete carro me, cuhnde ye dama nduko se.

**32** Nan Ndudo yahn Dendiohs che rahndudo se ne, ndirun tuhcə:

Nduhcə che riquenda ihyan itecuche nən che cahno ye ite ne, tihcə quenda ye ihyan.

Nduhcə ama itecuche lihn che hua rah te che rendu ihyan ite ne, tihcə ihyan min, te hua dehva cahma ye.

**33** Ndere caca nunde se yahn ye, ne ametah deh che cahma ye, te hua ndaca duh che techecəde yahn ye numa cuaco.

¿Duh co cahma yahn ndata yahn ihyan min?, te cahno se ihyan, ne ndaca ye iyehnse cuh.

**34** Tumerune sahn min Felipe:

—Codin favor, ne cahme co u, ¿Duh yahn che tihcə dirun ihyan profeta me? ¿A yahn mən ye, o yahn təma ihyan?

**35** Tuhme canan Felipe nde nən che rahndudo se, cah cuande ye sahn ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo.

**36** Cuahn che ndā ihyan chahn ɣama cuan nān che va nune ne, rāhn sahn ndinān me:

—Muhn va nune, ɡa hua co cuedenuné ne?

**37** Ndahconan Felipe yahn se:

—Ndete che ritahnó ne numacuahn chedave yahn ne ne, taça hua, co cuedenune ne.

Tuhme rāhn sahn min:

—Ritahnó te Jesucristo ne, ihyan min che Daya Dendiohs.

**38** Chihquentiyon se che chan carro me. Tuhme cochahn se nduco Felipe nān nune me, ne chehde-nune ye sahn.

**39** Cuahn che ndiquendah ihyan chahn van nune ne, quenda Vaco Dihvo vo Dendiohs Felipe, ne chehnān se ihyan. Tuhme ndonun yune se, conahhn se, ne ɣama yeno se.

**40** Felipe ne, adenān ndā ye yan Azoto, ne chuh ye nduh yan nduh yan, rahndudo ye Ndudo yahn Dendiohs nde nda ye yan Cesarea.

## 9

### *Nto ino Saulo nunde yahn se*

**1** Numacuahn ro min ne, riquendi Saulo redin tān se nduco ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo, nahn cahno se ihyan. Chahn se nān chidocuyan che tahque ndinān,

**2** chica se ɣama caça, quenda se, cava che cahn se yaco yahn ihyan nación yahn Israel che vate ye yan Damasco, din se preso nde ndahta, nde chahn, ihyan che ritahno ye Dihvo vo, quenda se ihyan yan Jerusalén.

**3** Ate cuahn che ndā nino se yan Damasco ne, adenān chiya ɣama dave che chica nān ro nān se.

**4** Ndetahno chendah se ndiyahn, ne chihnevan se ama ndudo che rahn:

—Saulo, Saulo, ¿dehco che redin tan nduco ihyan yáhn?

**5** Tumerune se:

—Dihvé, ¿duh ndih ne?

Ndaconan ndudo me:

—U che Jesucristo che redin tan nducó. Nduhcá itenine che renun yah man te ite, renun te yahn cuiyon che rahco nduco ihyan ite ne, tihcá redin.

**6** Saulo ne, ama dihya se chi, nde tuno rendoh se che vah se, ne rahn se:

—Dihvé, ¿deh nahm ne che dín ne?

Ndahconan Dihvo vo yahn se:

—Cuenecuen, ne cuehn viyan. Min cahma ama ihyan co ye di deh va che din.

**7** Namin sahn che nduco Saulo ne, ama dihya se chi, te chihnevan sahn chahn ndudo me, ate hua duhva ndihche se.

**8** Tuhme necuan Saulo, ate cuahn che nahne se ndutinan se ne, ametah ro nán se. Chemin che chetah sahn chahn tah se, ne quendanan se sahn nde ndá se yán Damasco.

**9** Min quenan se ino ro, ne hua ro nán se, nde hua cheh se, nde hua chih se.

**10** Yán min va ama ihyan che duche ye Ananías che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo. Ndihchero ihyan min ama vederihno ván yahnde yahn ye che ndá Dihvo vo nán ye, ne yahve ye ihyan:

—¡Ananías!

Ndahconan ye:

—Dihvé, cahma ne.

**11** Tuhme rahn Dihvo vo ri ye ihyan:

—Cuehn cuahn yune che duche Yune Cuaco, ne min ndevəco Judas, cuiquerone cava əma sahn yan Tarso che duche se Saulo. Min quenun se, revah se.

<sup>12</sup> Sahn min ne, din Dendiohs che vən yahnde yahn se ndihchero se di che nda, nahñ tah sahn cava che ndaconan co ro nən se.

<sup>13</sup> Cuahn che chihnevan Ananías che tihcə ne, rahn ye:

—Dihvē, əma yahn ihyan rente ye nducó yahn sahn min che əma redin tən se min yan Jerusalén nduco ihyan che ritahno ye ndih.

<sup>14</sup> Mən ne, ndə se muhn, nda se əma caca che dendah chidocuyən che tahque ndinən cava che din se preso nducoyəca nuhn che ritahno nuhn ndih, quenda se nuhn.

<sup>15</sup> Ate rahn Dihvo vo ri ye ihyan:

—Cuehn, te mán tendahnún sahn cava che cuahndudo se ndudo yáhn, cahnevan ihyan nación yahn Israel mən, ihyan nación chenəhn mən, rey yahn ye mən.

<sup>16</sup> Cah cuandé sahn che va che əma chuhrihn se che cuande yáhn.

<sup>17</sup> Tuhme cuahn Ananías, chendə ye vah nən che quenun Saulo. Nahn təh ye sahn, ne rahn ye ri ye sahn:

—Dihno Saulo, Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che chihnde ro ye nan cuahn yune ne, dechuh ye u cava che ndaconan co ro nan mən, cava che conun Vaco Ndah yahn Dendiohs di mən.

<sup>18</sup> Ndetahno chera che deca ro yun ro che chenan ndutinan se, ne chi ro nən se. Tuhme necuan se, ne chedenune se.

**19** Chihno min ne, cheh se, ne ndeva fuerza sahn. Quenan se neve ro min yan Damasco nduco ihyan che ritahno ye Dihvo vo.

*Cahndudo Saulo Ndudo yahn Dendiohs yan Damasco*

**20** Chihno min ne, canan cahndudo Saulo nduh cuan chete yaco, ne rahn ye te Jesucristo ne, ihyan min che Daya Dendiohs.

**21** Nducoyaca ihyan che rihnevan ye ne, rahn ino ye, ne retumarune vih ye:

—¿A ndiyu sahn tih che redin tan se yan Jerusalén nduco ihyan che ritahno ye Jesús? ¿A ndiyu sahn tih che nda se muhn cava che quenda se ihyan che ritahno ye ihyan min, necah se ihyan tah chidocuyan ndinan?

**22** Ate Saulo ne, nde tahque numa ino se rahndudo se che cuaco te Dihvo vo Jesucristo ne, a ihyan min che a va cade che chi ye ndedevahn ye ihyan iyehnse. Nde nan che ametah deh che cahma ihyan nación yahn Israel che vate ye min yan Damasco.

*Chano Saulo*

**23** Chihno ndeh ro ne, ihyan nación yahn Israel chahn ne, ntuhno ye cava che cahno ye Saulo,

**24** ate checadino se. Nde ro nde rahn rano ihyan chahn sahn nduh cuan chende chan yahn yan me cava che cahno ye sahn.

**25** Ate ama vino ne, ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, ndedevahn ye sahn chete ama cuahte chahte nan chete che ndi chan yahn yan me, ne tihcä chi che ndevahn se.

*Nta Saulo yan Jerusalén*

**26** Cuahn che ntaq Saulo yan Jerusalén ne, nahnduoco se ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo, ate nducyaca ihyan chahn ne, vah ye, te rahco ye te co hua cuaco che a ritahno se Dihvo vo.

**27** Ate Bernabé ne, quenda ye Saulo nan ihyan apóstol chahn, ne necah cuande ye ihyan nduhca che chihnde ro Dihvo vo nan se cuahn yune man, nduhca che yahve ye sahn man, nduhca che numa ino se cahndudo se yan Damasco vederihquentiyon yahn Dihvo vo man.

**28** Tuhme chinduco Saulo ihyan apóstol chahn, ne quenan se min yan Jerusalén.

**29** Numa ino se rahndudo se vederihquentiyon yahn Dihvo vo, riyahve se ihyan, ndata yahn Israel, che rente ye devaco griego. Ate ihyan chahn ne, rinuhn ino ye taca co cahno ye sahn.

**30** Cuahn che checadino ihyan che ritahno ye Dihvo vo che tihcu ne, quenda ye sahn yan Cesarea, ne ndedechuh ye sahn yan vaco se Tarso.

**31** Tahn min ne, numachahte estado yahn Judea man, Galilea man, nación yahn Samaria man ne, nducyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, cheguan redin tan ihyan nduco ye, ne a ndevate tahn ye, rendeva ye yavenan Dihvo vo Dendiohs numacuahn vedenecun. Renecah yan Vaco Ndah yahn Dendiohs chedave yahn ihyan chahn, ne redin Dendiohs che ama yahn ihyan ritahno ye Dihvo vo, rinduco ye ihyan.

### *Ndoyahn Eneas*

**32** Cuahn che quechica Pedro, rahndudo ye van ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ne,

chahn ye, chendihchero ye ihyan che vate ye yan Lida.

<sup>33</sup> Min ntac̄a ye ̄ama sahn cah che duche se Eneas. A nine nduyyo ndi cheche se, quendite se nan yundo.

<sup>34</sup> Rahn Pedro ri ye sahn:

—Eneas, Dihvo vo Jesucristo din ye che ndoyehn. Cuñecuen, condicte ndah yundo yehn.

Ndetahno ndoyahn Eneas, ne necuan se.

<sup>35</sup> Nducoyaca ihyan yan Lida man, yan Sarón man, ndihchero ye che ndoyahn se, ne ̄ama yahn ye chihcoman ye dehtenduh che ritahno ye ro menan, ne chitahno ye Dihvo vo Jesucristo.

### *Ntuche Dorcas*

<sup>36</sup> Tahn min ne, chihnde ̄ama ihyan ndahta yan Jope che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo. Ihyan min ne, duche ye Tabita, ne che devaco griego ne, Dorcas. ̄Ama ndah ihyan ye, ne ̄ama yeno ye, rinan ye ihyan chevah.

<sup>37</sup> Chetah cah ihyan min, ne chih ye. Chihno nāno ihyan tenahn me ne, chacondite ndah ye ihyan chete cuarto che va nān o cuahito.

<sup>38</sup> Checadino ihyan che ritahno ye Dihvo vo che yan Lida quenan Pedro, ne nducote nino yan min ne, tahve ye o ihyan che cāhn ye, ngua ye ihyan, ne rāhn ye:

—Cuhn vo nduco ne yan Jope tenun tenun no.

<sup>39</sup> Tuhme cuahn Pedro nduco ihyan chahn, ne cuahn che ndā ye min ne, quenda ihyan chahn ihyan chete vah nān che quendite tenahn me. Min chenun nducoyaca ndahta vāh, ̄ama raco ye, ne

nahme ye Pedro vestido mān, coyano mān, che ndahyon tenāhn me ro che quenan ye iyehnse.

<sup>40</sup> Chihquentiyon Pedro che ndiquendāh vah nducoyaca ihyan chahn, ne chentihya ye, covāh ye. Ndihchero ye tenāhn me, ne rāhn ye:

—Tabita, cuenecuen.

Ndetahno nāhne ye ndutinan ye, ne ndihchero ye Pedro, ne necuan ye, va ye nān yundo.

<sup>41</sup> Tuhme chetāh Pedro tāh ye, ne ndedecuan ye ihyan. Cah ye nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo mān, ndahta vāh chahn mān, ne nāhme ye ihyan ndahta me che a ntuche ye vān tenahn.

<sup>42</sup> Nducoyaca ihyan yan Jope ne, checadino ye yahn vederihno me, ne əma yāhn ye chitahno ye Dihvo vo.

<sup>43</sup> Rāhn quenan Pedro min yan Jope, ndevāco Simón, əma sahn che redin dave se ima.

## 10

### *Chahn Pedro ndevāco Cornelio*

<sup>1</sup> Min yan Cesarea chihnde əma capitán che duche se Cornelio, che ndi cuande se compañía che duche Italiana.

<sup>2</sup> Sahn min nduco nducoyaca ihyan yahn se che chenun ye ndevāco se ne, rendeva se yavenan Dendiohs numacuahn vedenecun. Ama recāh se tume che rinan se ihyan nación yāhn Israel, ne revāh se ro ro.

<sup>3</sup> Ama ro, tenduh nān rahco ino a chino ne, chināhn əma vederihno nān se, ndihchero ndah se əma ángel yahn Dendiohs che chenda ye nān quenun se, ne yāhve ye sahn:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup> Ama dihya se chi, ndihchero se ángel me, ne tumerune se ihyan:

—Dihvé, ¿deh nahne ne?

Ndahconan ángel me yahn se:

—Dendiohs, a chihnevan ye che revah, ne ndihchero ye che redin vedevahino nduco ihyan chevah.

<sup>5</sup> Mān ne, cuedechoh ihyan che cāhn ye yan Jope, ngua ye Simón che namin duche ye Pedro.

<sup>6</sup> Quenan ye ama vah che nti nino nuniyah, vaco ama sahn redin dave ima che namin duche se Simón. Ihyan min cāhma ye co ye di deh che va che din.

<sup>7</sup> Cuahn che conāhn ángel me ne, cah Cornelio o sahn decāhya yahn se nduco ama sandādo che quenan se ndevaco se che namin ritahno se Den-diohs.

<sup>8</sup> Chihno necāh cuande se sahn nducuahn ne, dechuh se sahn yan Jope.

<sup>9</sup> Tāma ro me ne, tenduh nān inguiyahne, cuahn che a cuahn nino sahn chahn yan Jope ne, cocha Pedro tin vah yuto nān che quenan ye, cāva che covāh ye.

<sup>10</sup> Ama chi cuico ye, ne numanahn che rindah che cheh ye ne, chinahn ama vederihno nān ye.

<sup>11</sup> Ndihchero ye nān ro ama che decā ro ama tino chahte tihcā ro che nechiche nduh che cun esquina yahn, ne cochahn cuahn ndiyahñ nino nān ye.

<sup>12</sup> Min chete tino me chenun nducoyaca nān ite che cun cāh te mān, cu mān, yāhda mān.

<sup>13</sup> Tuhme chihnevan ye ama ndudo che rahñ:

—Pedro, cuihne ite sih, cocheh ite.

**14** Ate ndahconan Pedro:

—Dihvé, hua, te u ne, nde menahn metah chéh  
nde ama nān ite che chihnga te.

**15** Ndaconan ndudo me:

—Cha che a nedin dave Dendiohs ne, hua  
quendi ndedecadine che chihnga.

**16** Ino yune ndaconan ndihchero ye vederihno  
me. Tuhme condá tino me cuahn nān ro.

**17** Nahmin che ama rendedecadino Pedro deh  
conahn vederihno me ne, sāhn che dechuh Cornelio  
ne, a ndā se chendevah, retumerune se ti che  
vaco Simón.

**18** Tuhme tumerune se a min quenan ama ihyan  
che duche ye Simón che namin duche ye Pedro.

**19** Rendedecadino ca Pedro yahn vederihno  
me cuahn che yāhve Vaco Ndah yahn Dendiohs  
ihyan:

—Ndā ino se, rinuhn se di.

**20** Cuenchehn, ne cuehn nduco se. Dehve  
rahque, te u dechúh sāhn.

**21** Tuhme cuenchahn Pedro cuahn nān che  
vatiendi sāhn che dechuh Cornelio, ne rāhn ye ri ye  
sāhn:

—U che rinuhn nchuhn. ¿Deh ntiyon cochi ne  
ne?

**22** Ndahconan sāhn chahn:

—Huate, capitán Cornelio dechuh ye nuhn.  
Ihyan min ne, ama ndah ihyan ye, ne rendeva ye  
yavenān Dendiohs. Nducoyaca ihyan nación yahn  
Israel ne, yahino ye ihyan. Rāhn ama ángel yahn  
Dendiohs ri ye ihyan che dechuh ye chehua ndih,  
cava che cāhn ne ndevaco ye, cahnevan ye deh  
che va che cāhma ne co ne ihyan.

**23** Tuhme rahn Pedro che condə sahn chahn chete vah, ne chahtenan se nduco ye. Nde tama ro me cuahn ye nduco se, nduco neve ihyan yan Jope che ritahno ye Dihvo vo.

**24** Nən che chi o ro me ne, ndə ihyan chahn yan Cesarea, ne quenan rino Cornelio nduco nducoyaca ihyan yahn se mən, amigo yahn se mən, che ndiyahve se.

**25** Cuahn che ndə nino ihyan chahn vaco Cornelio ne, quendah se vah cava che nevahnecun se Pedro, ne chehntihya se nən ye, rendeva se yavenən ye.

**26** Ate ndedecuan Pedro sahn, ne rahn ye:

—Cuenecuen, cuandi. Hua ndahcə che ndeva yavenən, te u ne, ihyan iyehnse u nduhcə di.

**27** Ca rahn ca rica ye, chenda ye chete vah, ne ndihche ye che əma yahn ihyan ndi dama ye min.

**28** Tuhme rahn ye ri ye ihyan chahn:

—Nchuhn ne, a devano ne te cahnda va yahn nuhn, ihyan nación yahn Israel, che cahn nuhn ndevaco ihyan tama nación mən, che conduco nuhn ihyan chahn mən. Ate Dendiohs ne, te ye, checadinó te hua quendi ndedecadinó che hua ndahcə che codama nuhn nduco ihyan tama nación.

**29** Chemin che cuahn che tahve nchuhn che chehua u ne, ndetahno cochí, hua chacotáhn. Man ne, nahm cadinó deh cuande che tahve ne che chehua u.

**30** Tuhme ndahconan Cornelio:

—A mən cun ro, co tenduh ura cuh ne, va yahté mən, reváh mən, muhn chete vacó, cuahn che chihnde ro əma ángel, quenun ye tino che tuno diyahn ro.

**31** Rahn ye ri ye u: “Cornelio, chihnevan Dendiohs che revah, ne ndihchero ye che redin vedevahino nduco ihyan chevah.

**32** Mān ne, cuedechoh nde yan Jope che ngua Simón che namin duche ye Pedro. Quenan ye amavahe che nti nino nuniyah, ndevaco amasahn che redin dave ima, che namin Simón duche se.”

**33** Chemin che a ndetahno dechuh che chehua ndih. Ndahcq din ne che cochi ne. Mān ne, nto dama nducoyaca nuhn muhn nān Dendiohs cava che cahnevan nuhn nducuahn che chihquentiyon ye che cahma ne.

**34** Tuhme cahndudo Pedro:

—Mān ne, a chenáhn te Dendiohs che cuaco niyon ne, hua retendah nun ye ihyan,

**35** te dama no yahino ye nducoyaca ihyan adecotino nación yahn ye, ndete che rendeva ye yavenan ye mān, redin ye che ndah mān.

**36** Dendiohs ne, dechuh ye Jesucristo, Dihve nducoyaca ihyan, yan ihyan nación yahn Israel, cava che cuahndudo ye ndudo ndah yahn che ndo yan Dendiohs nduco ihyan iyehnse.

**37** Nchuhn ne, a devano ndah ne yahn nducuahn che coman chinahn numachahte nación yahn Israel, canan nde estado yahn Galilea, cuahn che a chuh che cahndudo Juan Bautista mān, chehdenune ye ihyan mān.

**38** A devano ne te Dendiohs ne, din ye che quenun Vaco Ndah yahn ye Jesucristo yahn yan Nazaret, ne ndahco ye vederihquentiyon chahte tah ye. Ihyan min ne, quechica ye, redin ye che ndah, ne rendedevahn ye ihyan che rechuhrihn

ye, redin chundah. Tihcä redin ye, te quenan cuma ye vederihquentiyon yahn Dendiohs.

<sup>39</sup> Nuhn racotuhn nuhn ndudo cuäco yahn nducuahn che din Dihvo vo Jesucristo numachahte nación yahn Israel män, yan Jerusalén män. Ihyan min ne, nahm yah se ihyan nan äma cruz, chihno se ihyan.

<sup>40</sup> Ate chihno ino ro ne, ndedetuhche Dendiohs ihyan, ne cahne<sup>cun</sup> ye che quechica ro ye van nuhn.

<sup>41</sup> Hua quechica ro ye van nducoyäca ihyan yan, ate quechica ro ye van nuhn che a tendah nun Dendiohs nuhn nde ro menan cava che cuacotuhn nuhn ndudo yahn che tihcä chi. Cuahn che a ntuche ye van tenahn ne, däma cheh nuhn, däma chih nuhn nduco ye.

<sup>42</sup> Chihquentiyon ye che cuahndudo nuhn nan ihyan che ndahco Dendiohs vederihquentiyon tah ye cäva che teche cäde ye yahn nducoyäca ihyan che chenduche ye män, che ndih ye män.

<sup>43</sup> A yahn ihyan min che dirun nducoyäca ihyan profeta nde a rahn me. Dirun ye te nducoyäca ihyan che cotahno ye ihyan min ne, nchahco Dendiohs nunde yahn ye che cuande yahn ihyan min.

<sup>44</sup> Nde metah cuihno cuahndudo Pedro cuahn che quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs nducoyäca ihyan che rihnevan ye ndudo me.

<sup>45</sup> Ihyan nación yahn Israel che ritahno ye Dihvo vo che nduko ye Pedro ne, äma cuahn ino ye chi yahn che quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs nde ihyan täma nación.

<sup>46</sup> Devano cuäco ye te quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan chahn, te rente ye täma te o nan

devaço man, rendeva ye yavenan Dendiohs man.

<sup>47</sup> Chemin che rahm Pedro:

—¿A va duh che cahco tan che cuedenune ihyan chuhn?, te a quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan nduhcq che quenun uvo.

<sup>48</sup> Tuhme chihquentiyon ye che cuedenune ihyan chahn, cuah ye Dihvo vo Jesucristo. Chihno min ne, chica ihyan chahn favor Pedro che conan ye neve ro nduco vih.

## 11

*Necah cuande Pedro ihyan ndiyaco che vate ye yan Jerusalén*

<sup>1</sup> Ihyan apóstol chahn nduco ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo che vate ye estado yahn Judea ne, checadino ye te nde ihyan tamá nación a chitahno ye Ndudo yahn Dendiohs.

<sup>2</sup> Cuahn che ntá Pedro yan Jerusalén ne, ihyan nación yahn Israel che ritahno ye Dihvo vo ne, rahva ye nduco ye.

<sup>3</sup> Tumerune ihyan chahn:

—¿Dehco che chehn vaco ihyan tamá nación, cheh dama nduco ye ne?

<sup>4</sup> Tuhme necah cuande Pedro ihyan chahn nducuahn che chi:

<sup>5</sup> —Ama ro cuahn che quenán yan Jope ne, ura che reváh ne, chinahn ama vederihno nán. Ndihcheró ama che deca ro tino chahte tihcá ro, ne nechiche nduh che cun esquina yahn, chica nán ro, cochahn cuaco nán che quenún.

<sup>6</sup> Cuahn che chihco ndáh cudadó deh chenun chete ne, ndihcheró ite che cun cah te man, ite chan man, cu man, yahda man,

<sup>7</sup> ne chihneván ndudo che rahn: “Pedro, cuihne ite sih, cocheh ite.”

<sup>8</sup> Ate ndahconán: “Dihvé, hua, te nde menahn metah chéh nde ąma ite che chihnga te.”

<sup>9</sup> Tuhme ndaconan ndudo me nde nán ro: “Cha che u, Dendiohs, a nedin davé ne, hua quendi ndedecadine che chihnga.”

<sup>10</sup> Ino co ndaconan chinahn vederihno me nán, ne condá cuahñ nán ro.

<sup>11</sup> A ura min no ndá ino se che rinuhn se u, che chica se nde yan Cesarea.

<sup>12</sup> Chihquentiyon Vaco Dendiohs che hua dehve rahcó, cáhn nduco se. Namin an dino vo chuhn ne, chinduco ye u, chahn nuhn vāco ąma sahn,

<sup>13</sup> che nte cuande se nuhn che ndihchero se ąma ángel che chandi ye, chihto nán se ndevāco se, ne tuhcá rahn ye ri ye sahn: “Cuedechoh che ngua Simón che namin duche ye Pedro, quenan ye yan Jope.

<sup>14</sup> Ihyan min cahma ye co ye di nduco ihyan yehn deh va che din nchuhn cava che ndevahn ne.”

<sup>15</sup> Cuahn che chihno nte sahn min ne, canan cahndudó. Ate numanahn che cahndudó ne, adenán quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan chahn nduhcá che quenun uvo ro menan me.

<sup>16</sup> Tuhme necahcó che rahn Dihvo vo: “Juán ne, chehdenune ye ihyan, ate nchuhn ne, conun Vaco Ndah yahn Dendiohs nchuhn.”

<sup>17</sup> Nducote mān Dendiohs din ye nduco ihyan chahn nduhcá che din ye nduco uvo che chitahno vo Dihvo vo Jesucristo ne, ¿duh u cava che din vahché yahn Dendiohs?

**18** Cuahn che chihnevan ihyan chahn ne, chahtedihn chende ye, ne ndeva ye yavenan Dendiohs, ne rahn ye: “Tuhme ne, rahnecon Dendiohs che nto ino ihyan tama nación nunde yahn ye, cuahnen ye vahchetero numacuahn ro.”

*Ihyan yan Antioquía che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo*

**19** Cuahn che chuh che chih Esteban ne, canan redin tan ihyan nduco ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne chanu ihyan chahn. Nahm ye ne, cuahn ye nde nación yahn Fenicia man, Chipre man, yan Antioquía man. Min chacotuhn ye Ndudo yahn Dendiohs atenán van ihyan nación yahn Israel, te van ihyan tama nación ne, hua chacotuhn ye ndudo me.

**20** Ate neve ihyan nación yahn Chipre man, yan Cirene man, cuahn ye yan Antioquía, ne ihyan chahn chacotuhn ye ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo nde van ihyan tama nación.

**21** Nducote chenan cuma ihyan chahn vederihquentiyon yahn Dihvo vo ne, ama yahn ihyan chihcoman ye dehtenduh che ritahno ye ro menan me, ne chitahno ye Dihvo vo.

**22** Cuahn che checadino ihyan che ritahno ye Dihvo vo che chenan ye yan Jerusalén ne, dechuh ye Bernabé nde yan Antioquía.

**23** Cuahn che nda Bernabé min ne, ndihchero ye che ama va vedeyahino yahn Dendiohs van ihyan chahn, ne ama chi yeno ye. Yahve ye ihyan chahn che quendi ye numa ino ye vederihquentiyon yahn Dihvo vo.

**24** Tihcā din Bernabé, te əma ndah ihyan ye mān, quenun Vaco Ndañ yahn Dendiohs ihyan mān, numa ino ye ritahno ye mān. Yān min ne, əma yahn ihyan chitahno ye Dihvo vo.

**25** Chihno min ne, cuahn Bernabé yan Tarso, ngua ye Saulo. Cuahn che ntaca ye ihyan ne, ndaconan ye nduco vih yan Antioquía.

**26** Min chahtenan ye əma nduyo nduco ihyan che ritahno ye Dihvo vo, chicuahn ye əma yahn ihyan. Min yan Antioquía cade canān ihyan rāhn ye yahn ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo te cristiano ye.

**27** Tāhn min ne, əma o ihyan che recadino ye yahn che va che co ne, chica ye yan Jerusalén, ne nda ye min yan Antioquía.

**28** Ama cha ihyan chahn che duche ye Agabo ne, din Vaco Dendiohs che checadino ye che əma cuhnde cuico numachahte iyehnse. Chandi ihyan min nān ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne rāhn ye che tihcā va che co. Ndudo min ne, chinahn adive cuahn que quenan Claudio emperador.

**29** Tuhme ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo che vate ye min yan Antioquía ne, nte cāde ye nduco vih che nedin dāma ye tume nduhva che tuno tāh ye, dechuh ye yahn dihno vo che vate ye estādo yahn Judea cāva che conan ye ihyan.

**30** Tihcā din ihyan chahn, ne dechuh ye Bernabé nduco Saulo, quenda ye tume me, necāh ye tāh intiyahn yāco che vate ye min.

## 12

*Chihno se Jacobo mān, chaconuhn se Pedro*

*vacoyahn man*

<sup>1</sup> Tahn min ne, redin tān rey Herodes nduco ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo.

<sup>2</sup> Jacobo, dihno Juān ne, chihquentiyon rey me che chihno se ihyan nduco espada,

<sup>3</sup> ne nducote ndihchero se che quenan ino ihyan nación yahn Israel ne, namin din se preso Pedro. Ro che tihcā din se ne, ro vihco che reh ihyan pān che hua nduco ya yahn.

<sup>4</sup> Cuahn che a din se preso Pedro ne, chaconuhn se ihyan vacoyahn, ne ntihyon ̄ama sandādo chah-tenan se cuðādo ihyan, te chuh vihco me ne, nahndendah se ihyan, techecaðe se yahn ye, ne cāhno se ihyan nān ihyan yan.

<sup>5</sup> ̄Ama vateyān sandādo che redin se cuðādo Pedro che quenun ye vacoyahn, ne ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, revāh ye numa ino ye cāva ye.

*Din Dendiohs che ndiquendah Pedro vacoyahn*

<sup>6</sup> Vino che co dave tāma ro me che nahndendah Herodes Pedro nān ihyan yan ne, quiyāðo ye chete vacoyahn me mendāhn yahn o sandādo, nchiche ye nduco o cadena. Sandādo chenāhn chahn ne, redin se cuðādo chende vacoyahn me.

<sup>7</sup> Adenān chenda ̄ama ángel yahn Dihvo vo Den-diohs chete vacoyahn me, ne ̄ama chiya dave. Denuhn nun ángel me Pedro, ndedetuhche ye ihyan, ne rahn ye ri ye ihyan:

—Cuenecuen tenun tenun no.

Ndetāhno ntāhte cadena che nchiche tāh Pedro,

<sup>8</sup> ne rahn ángel me:

—Condāhco chiche ima che renan chete, ne condonun cah ndāco yehn.

Cuahn che a va yan Pedro ne, ndaconan rahn ángel me:

—Condonon tino tu yehn, ne cuiquendi u, cuhn vo.

<sup>9</sup> Pedro ne, quendi ye ángel me, nde hua devano ye a cuaco chemin, te rihno ye che rahnco ye.

<sup>10</sup> Chuh ye o cuan nan che chenun sandado, redin se cudado, ne cuahn che nda ye chendevah cu che a renda nan calle ne, nane man chendevah me. Ndiquendah ye, chica ca ye tah, ne conahn ángel me.

<sup>11</sup> Tuhme chenahn Pedro, ne ndedecadino ye:

—Man ne, a devano cuacó te Dendiohs tahve ye ama ángel yahn ye cava che ndedevahn ye u tah Herodes man, yahn nducuahn che chenan ino ihyan nación yahn Israel che cuahno có man.

<sup>12</sup> Pedro ne, ca rendedecadino ye yahn che tihcachi, ca rica ye, cuahn ye ndevaco María, chaco Juan Marcos. Min ndi dama ama yahn ihyan, revah ye.

<sup>13</sup> Cuahn che nda ye min ne, recah tah ye chendevah chahte man, riyahve ye man. Cuahn ama tahn dihn che duche te Rode, quendihchero te duh che riyahve.

<sup>14</sup> Ate cuahn che ndonahn te ndudo Pedro ne, nducote ama yeno te ne, nde hua nahne te chendevah me. Ndaconan te, rano te, ngu te ndudo che nti Pedro chendevah.

<sup>15</sup> Ihyan chahn ne, rahn ye ri ye tahn:

—¡Luco ri di, tahn dihn!

Ate tahn min ne, rahn te te cuaco che ihyan min. Tuhme rahn ihyan chahn:

—Ndiyu ihyan min. Co ángel che redin cudədo ihyan.

<sup>16</sup> Numanahmin ne, quendi Pedro, recəh təh ye chendevah. Cuahn ihyan chahn nəhne ye chendevah me, ne cuahn che ndihchero ye Pedro ne, ama cuahn ino ye chi.

<sup>17</sup> Ate din təh Pedro yahn ihyan chahn che cuahte dihn chende ye nahmin che necəh cuande ye nduhcə che ndetendəh Dendiohs ihyan vacoyahñ. Namin rəhn ye:

—Cəhma nchuhn co ne Jacobo mən, dihno vo chenəhn mən, nduhcə che chi.

Tuhme chica ye min, cuahn ye təma cuən.

<sup>18</sup> Cuahn che chi dave təma ro me ne, a ri rite co luco sandədo chahn, te hua devano se deh chi nduco Pedro.

<sup>19</sup> Herodes ne, dechuh ye che chinuhn Pedro, ne nducote hua ntəca ihyan ne, chica ye sahn chahn che necəh cuande se ihyan deh chi. Tuhme chihquentiyon ye sandədo chenəhn che cəhno se sahn. Chihno min ne, chica Herodes min estədo yahn Judea, ne cuahn ye quenan ye yan Cesarea.

### *Chih Herodes*

<sup>20</sup> Herodes ne, tan ye nduko ihyan yan Tiro mən, ihyan yan Sidón mən, ate ihyan chahn ne, ntuhno ye cəva che cəhn ye nən Herodes. Yəhve ye ama sahn ndinən yahn rey me che duche se Blasto, che cəhma nan se ihyan, cəva che ndoyan rey me nduko ye. Tihcə din ihyan chahn, te nən yəhn yahn rey me, rica dehtenduh che reh ye.

<sup>21</sup> Herodes ne, chihco vih ye ama ro cəva che ndo dəma ihyan chahn, ne ndə ro min ne, ndonun

ye tino che renun ye ura che retechecade ye. Chihnde ye nān che rihquentiyon ye, ne cahndudo ye, chihnevan ihyan chahn.

<sup>22</sup> Tuhme rendeva ihyan chahn yavenan rey me, ne rah ye:

—Ihyan tih che rahndudo ye ne, jndiyu ihyan iyehnse ye, te Dendiohs ye!

<sup>23</sup> A ura min no chiya əma ángel yahn Dendiohs, ne din ye che chetah cah Herodes. Chine ndah ihyan, ne əma yah vederih chih ye, te cah yune ye che ndeva ihyan yavenan ye, nduhcə ndete che ihyan min che Dendiohs.

<sup>24</sup> Tahn min ne, əma retuhn ndudo yahn Dihvo vo Jesucristo, ri yahn ihyan che ritahno ye.

<sup>25</sup> Cuahn che a dinahn Bernabé nduco Saulo ntion che chahn ye ne, ndaca ye yan Jerusalén, conahn ye yan Antioquía, quenda nduco ye Juan Marcos.

## 13

*Bernabé nduco Saulo ne, canan chahtechica ye cahndudo ye*

<sup>1</sup> Vən ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo, che vate ye yan Antioquía ne, chenun vən ihyan che rahndudo ye Ndudo yahn Dendiohs mən, ihyan ricuahn mən. Ihyan chahn ne, Bernabé mən, Saulo mən, Simón cuan mən, Lucio yahn yan Cirene mən, Manaén mən, ihyan min che chihta ye dama nduco Herodes, gobernador yahn Galilea.

<sup>2</sup> Ama ro che vate ihyan chahn yahte mən, revah ye mən ne, rahn Vaco Ndah yahn Dendiohs nduco ye:

—Cuedechuh nchuhn Bernabé nduco Saulo che cahn se, din se ntijon che a necáh che din se.

<sup>3</sup> Tuhme chahte tun ihyan chahn yahte, ne covah ye. Chihno min ne, nahnd täh ye ihyan che o chahn cava che nuhnde täh ye ntijon min, ne dechuh ye ihyan, cuahn ye.

### *Cahndudo ihyan apóstolyahn yahn Chipre*

<sup>4</sup> Bernabé nduco Saulo ne, cuahn ye yan Seleucia nduhcä che chihquentiyon Vaco Ndah yahn Dendiohs. Min chahtenun ye ama bärco, ne cuahn ye yahn yahn Chipre.

<sup>5</sup> Cuahn che ndä ihyan chahn yan Salamina ne, canan rahndudo ye Ndudo yahn Dendiohs chete yaco. Juan Marcos ne, nduco se ihyan chahn, rinan se ihyan.

<sup>6</sup> Chahtechica ye numachahte yahn min, ne ndä ye yan Pafos. Min ntäca ye ama sahn, ndata yahn Israel, che duche se Barjesús. Sähn min ne, cuah se, ne redin cä se che Dendiohs rinan ye sahn.

<sup>7</sup> Nduco se gobernador Sergio Paulo, ama ihyan che renahn ye. Ihyan min ne, tahve ye che chehua Bernabé nduco Saulo, te nahnd cahnevan ye Ndudo yahn Dendiohs.

<sup>8</sup> Ate sahn cuah me, che namin duche se Elimas ne, redin vähche se yahn ihyan chahn, te hua nahnd se che cotahno gobernador me.

<sup>9</sup> Tuhme Saulo, che namin duche ye Pablo ne, quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan. Ndi-hche ro ndah ye sahn,

<sup>10</sup> ne rähva ye nduco se:

—Di, ¡daya chundah! ¡Ama duhtuno ihyan di!  
¡Ndere quechique, rihncöh! ¡Hua renan ine nde

ama dehtenduh che ndah! ¿Dehco che hua reguen, redetohnen vederihquentiyon yahn Dendiohs?

**11** Mān ne, Dendiohs din ye castigo di. Co ve nan, ne hua co ro nan.

Ndetahno chiya man nān se, ametah chi ro nān se. Canān rinuhn tāh se duh che quendanan sahn, te hua ro nān se.

**12** Cuahn che ndihchero gobernador me che tihcā chi ne, chitahno ye Dihvo vo Jesucristo, te ama rahm ino ye yahn ndudo yahn Dihvo vo che ricuahn ihyan chahn.

*Pablo nduco Bernabé ne, nda ye yan Antioquía, yahn yahn Pisidia*

**13** Pablo nduco combiero yahn ye ne, chahtenun ye ama bārco, ne chica ye yan Pafos, nda ye yan Perge, yahn yahn Panfilia. Juan Marcos ne, chihcomān se ihyan chahn, ne conāhn se yan Jerusalén.

**14** Ihyan chahn ne, quendi ye yune yahn ye, chica ye yan Perge, ne nda ye yan Antioquía, yahn yahn Pisidia. Ama ro che rahte tuhno ihyan ne, chendā ye chete yaco yahn ihyan nación yahn Israel, chahte ye.

**15** Cuahn che a chihno cahndudo ihyan ley che dirun Moisés mān, ndudo che dirun profeta mān ne, ihyan ndinān yahn yaco me ne, dechuh ye ndudo yahn ihyan chahn:

—Dihno nuhn, ndete che va ndudo che cahma ne nduco ihyan ne, co cahma ne meniyon.

**16** Tuhme necuan Pablo, ne din tāh ye che cuahteyan ihyan chahn, ne cahndudo ye:

—Nchuhn, ndata yahn Israel, che rendeva ne yavenan Dendiohs, cuihnevan ne.

<sup>17</sup> Dendiohs yahn nación yuhn vo Israel ne, tendahnun ye ihyan ndico yuhn vo. Cuahn che chenan ca ihyan chahn nación yahn Egipto ne, din ye che ąma chi yahn ye, ne ndetendah ye ihyan numacuahn vederihquentiyon yahn ye.

<sup>18</sup> Cuahn che chenan ihyan chahn yahn nən che metah duhva ne, din chahtino Dendiohs yahn ye tenduh o raco nduyo,

<sup>19</sup> ne decuihno ye ndache nación min yahn yahn Canaán, ne cah ye yahn min ihyan chahn.

<sup>20</sup> Canan nde ro min, chete che cun ciento que-nan o raco ndiche nduyo, nde ro che quenan ihyan profeta Samuel ne, raconahn Dendiohs juez che rihquentiyon ye ihyan chahn.

<sup>21</sup> Tuhme chica ihyan chahn ąma rey cava che cahcantiyon ye ihyan, ne cahne-cun Dendiohs. Chaconahn ye Saúl, daya Cis, ndata yahn Benjamín, cava che co se rey yahn ihyan chahn o raco nduyo.

<sup>22</sup> Cuahn che tuno ro ne, Dendiohs ne, chehnevi ye Saúl. Cah ye vederihquentiyon me David, ne rahn ye: “David, daya Isaí ne, ąma sahn che renevahne-cun se che náhn, ne dinahn se nducuahn che cahcantiyón.”

<sup>23</sup> Van ndata yahn David ne, ndedecuan Dendiohs Jesucristo, nduhca che a cah ye ndudo yahn ye cava che ndedevahn ye ihyan nación yahn Israel.

<sup>24</sup> Numanahn che metah nda Jesucristo ne, nda Juán, cahndudo ye che nto ino nducoyaca ihyan nación yahn Israel nunde yahn ye, ne cuedenune

ye.

<sup>25</sup> Cuahn che a nino cuihno ntiyon yahn Ju n ne, r hn ye: “Co r hco nchuhn te u ne, ihyan che chenan rino ne, ate ndiyu u, te adive ne, cochi  ma ihyan che  ma yudo vederihquentyon yahn ye. U ne, nde hua rigonun chihve u c va che co mozo yahn ihyan min, ntahte correa yahn nd co yahn ye.”

<sup>26</sup> ’Nchuhn dihn , ndata yahn Abraham, che rendeva ne yaven n Dendiohs, a dechuh ye ndudo cuh yahn ne c va che ndevahn ne.

<sup>27</sup> Ihyan yan Jerusalén nduco ihyan ndinan yahn ye ne, hua checadino cu co ye deh vederihquentyon quenan cuma Dihvo vo Jesucristo, nde hua chenahn ye che dirun ihyan profeta, andahre ndate ndate, ro che rahtetuhno ihyan, rihnevan ye ndudo min, rahndudo ihyan chete y co. Chemin che chihco c de ye che c hno se ihyan min, ne nduco chemin chinahn nducuahn che dirun ihyan profeta chahn.

<sup>28</sup> Andahre metah nde  ma nunde yahn Dihvo vo, ate chica ihyan chahn che c hcantyon Pil to che c hno sand do ihyan.

<sup>29</sup> Cuahn che a din ihyan chahn nducuahn che a va c de che cuahno Dihvo vo co, nduhc  che a ndirun n n Ndudo yahn Dendiohs ne, ndedevah ye ihyan n n cruz, ne chacondihte ye ihyan chete  ma yay n.

<sup>30</sup> Ate Dendiohs ne, ndedetuhche ye ihyan v n ten hn,

<sup>31</sup> ne  ma ndeh ro chinduco ye ihyan che chica ye est do yahn Galilea, nd  ye nduco ye yan Jerusalén. M n ne, a ihyan chahn che racotuhn ye

ndudo yahn ihyan min van nducoyacea ihyan.

32 'Namin nuhn ne, rahndudo nuhn nan nchuhn yahn ndudo ndah che cah Dendiohs ihyan ndico yuhn vo.

33 Man ne, a dinahn Dendiohs ndudo min, te a ndedetuhche ye Dihvo vo Jesucristo cava uvo, nduhca che a ndirun nan Salmo o tuhca: "Di che Daya. Man ro cuh ne, a chihco ro di nan nducoyacea ihyan, cava che codevano ye te Daya man di."

34 Namin tama cuan nan Ndudo yahn Dendiohs a ndirun tuhca: "U, Dendiohs, din yahino nchuhn nduhca che a cah ndudo yahn David." Nduco ndudo cuh ne, chihco ro ye che ndedetuhche ye Dihvo vo Jesucristo van tenahn cava che hua cha ye.

35 Namin va tama ndudo che ndirun nan tama Salmo tuhca: "Hua cuahnecun ne che cha Daya ne."

36 Me David ne, a devano vo che, nduhca che chihquentiyon Dendiohs ne, chichihve ye nan ihyan che vate ye ro che quenan ye iyehnse. Tuno ro yahn ye ne, namin chih ye nduhca ihyan ndico yahn ye, ne cha ye.

37 Ate ihyan min che ndedetuhche Dendiohs ihyan ne, hua cha ye.

38 Nchuhn, dihno, cuedevano ne te che cuande yahn ihyan min ne, co ndaca ne vederenchahco yahn nunde yahn ne. Chu che rahndudo nuhn nan ne.

39 Che cuande yahn Dihvo vo Jesucristo ne, nducoyacea ihyan che ritahno ye ihyan ne, rendaca ye vederenchahco yahn nunde yahn ye, che hua

ndaca ihyan ro che rihquentiyon ley che dirun Moisés.

**40** Mān ne, cuihco nchuhn cudo che hua conahn nduco ne nduhcā che dirun əma cha ihyan profeta tuhca:

**41** Nchuhn che duche rino ne, condihche ne. Cuahn ino ne, ne cuih ne, te ro che vate ne ne, u, Dendiohs, dín vederihno rahte, che nde hua cotahno ne, andahre cahma ihyan co ye nchuhn.

**42** Cuahn che ndiquendah Pāblo nduko combiero yahn ye chete yāco me ne, ihyan che hua ndata yahn Israel ne, chica ye che ndaconan cuahndudo ye yahn dehtenduh che tuhchan, ndate che tāma, ro che rahtetuhno ihyan.

**43** Cuahn che a conahn ihyan ne, əma yāhn ihyan nación yahn Israel mān, ihyan tāma nación mān, che ritahno ye numa ino ye nduco vih ne, cuahn ye nduko Pāblo nduko Bernabé. Ama riyahve ye ihyan chahn che quendi ye numa ino ye, cotahno ye, ne hua cahcomān ye Dendiohs, ihyan min che redin yahino ye ihyan.

**44** Tāma ndate me, ro che rahtetuhno ihyan ne, ndo dāma a nahnuma yan, ihyan che nahnumahnevan ye Ndudo yahn Dendiohs.

**45** Ate cuahn che ndihchero ihyan nación yahn Israel chahn che əma yāhn ihyan ne, chi ve ye, ne canān ruhn chende ye nduko Pāblo mān, rāhn tān ye mān.

**46** Tuhme Pāblo nduko Bernabé ne, numa ino ye rāhn ye ri ye ihyan chahn:

—Nchuhn, ihyan nación yahn Israel, a cava nchuhn menan vihca che rahndudo nuhn Ndudo yahn Dendiohs. Ate mān ne, nducote hua nahm

nevahnecun nchuhn man, rahnco ne te dehve rendotenan ne man ne, cahcoman nuhn nchuhn, ne cuahndudo nuhn, cahnevan ihyan tama nación.

**47** Va che dinahn nuhn nduhcq che chihquen-tiyon Dihvo vo Jesucristo nuhn tuhcq:

Tendah nún di cava che cuahndode ndudo yahn van ihyan nducuahn nación.

Nde numachahte iyehnse, nducoyaca ihyan che nevahnecun ye ndudo yahn, ndevahn ye.

**48** Cuahn che chihnevan ihyan tama nación che chenun ye min che tihcq rahn ihyan chahn ne, ama chi yeno ye, ne nevahnecun ye ndudo yahn Dihvo vo Jesucristo. Van ihyan chahn ne, chitahno nducoyaca ihyan che a va cade che cuahtenant ye vahchetero numacuahn ro.

**49** Tihcq chetuhn ndudo yahn Dihvo vo numachahte yahn min.

**50** Ate ihyan nación yahn Israel chahn ne, chinun ye ama o sahn nahnduoco ama o tahn ndahta che ndah ihyan te, che renevahnecun ihyan yan tahn. Tihcq ndedecuan ihyan chahn ihyan che chitan ye nduco Pablo nduco Bernabé nde cande che ndetendah ye ihyan yahn min.

**51** Tuhme chihde ihyan chahn ndaco yahn ye, chihera ye yuniyahc qava che nahma ye ihyan yan min te hua ndahcq din ye che hua nevahnecun ye Ndudo yahn Dendiohs, ne cuahn ye yan Iconio.

**52** Me ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ne, ama yeno ye, ne quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs ihyan.

**14**

*Pabلو nduco Bernabé ne, ndayeyan Iconio*

<sup>1</sup> Cuahn che ndaq Pabلو nduco Bernabé yan Iconio ne, chenda ye chete yaco, ne ama ndahca cahndudo ye. Chemin che ama yahn ihyan nación yahn Israel man, ihyan tama nación man, chitahno ye.

<sup>2</sup> Ate ihyan nación yahn Israel che hua chitahno ye ne, chinun ye ihyan tama nación che ametah cotahno ye, cava che ndihche tan ye ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo.

<sup>3</sup> Ama rahn chahtenan ihyan chahn min, ne rahndudo ye numa ino ye, chenan ino ye Dendiohs. Dendiohs ne, redin ye che renahn ihyan te cuaco che yahino ye ihyan iyehnse nduhca che rahndudo ihyan chahn, te cah ye vederihquentiyon ihyan cava che din ye vederihno.

<sup>4</sup> Ihyan yan min ne, o cuan ndi ye. Ama cuan ye ne, rinduco ye ihyan nación yahn Israel, ne tama cuan ye ne, rinduco ye ihyan apóstol chahn.

<sup>5</sup> Tuhme ihyan nación yahn Israel chahn nduco ihyan tama nación ne, ntuhno ye nduco intiyahn cava che din tan ye nduco ihyan apóstol chahn, cah ye tu ihyan.

<sup>6</sup> Ate Pabلو nduco Bernabé ne, checadino ye, ne chanoye, cuahn ye yahn yahn Licaonia, yan Listra man, yan Derbe man, nduh cuan nan che nino man.

<sup>7</sup> Min chahtechica ye, cahndudo ye Ndudo yahn Dendiohs.

*Ihyan yan Listra ne, cah ye tu Pablo*

<sup>8</sup> Min yan Listra va ama sahn che nenevadoh cah se nde ro che chihndeyan se, nde tah hua rica se.

<sup>9</sup> Sahn min ne, va se, rihnevan se che rahndudo Pablo. Ndihchero ndah ye sahn, ne checadino ye te ritahno se che co din Dendiohs che ndoyahn se.

<sup>10</sup> Tuhme cah ye yahn se:

—Cuenecuen, cuandi cuaque.

Ndetahno chandi cuaco se, ne canan rica se.

<sup>11</sup> Cuahn che ndihchero ihyan yan vederihno che din Pablo ne, nduco devaco yahn man ye, devaco yahn Licaonia ne, rah ye:

—O dendiohs yuhn vo, ndacondaq ye ihyan, chiya ye iyehnse.

<sup>12</sup> Rahn ihyan chahn te Bernabé ne, dendiohs yahn ye che duche ye Júpiter, ne Pablo ne, Mercurio, te ihyan min che rahndudo ye.

<sup>13</sup> Chidocuyan yahn Júpiter che nti yaco yahn ye chihto yan me ne, ndaq ye, nda ye nanda man, itenine man, cava che cahno ye ite che co te vedino, ndeva ye nduco ihyan yan chahn yavenan Bernabé nduco Pablo.

<sup>14</sup> Cuahn che checadino ihyan apóstol chahn che tihcq ne, canan rendeh ye tino yahn ye cava che nahma ye che hua tihcq din ihyan chahn, ne chenda ye van nducoyaca ye, rah ye:

<sup>15</sup> —¿Dehco che tihcq redin nchuhn?, te nuhn ne, ihyan iyehnse nuhn nduhcq nchuhn. A cava chemin che cochi nuhn, cahma nuhn nduco ne che cahcoman ne dehtenduh che tihchan che hua cochihve, ne cotahno ne Dendiohs, ihyan min che quenduche ye. A ihyan min che dendah ye nan ro

man, iyehnse man, nuniyahñ man, nducuahn che va man.

**16** Ro menan me ne, cah yune ye che quendi ihyan yune yahn man ye.

**17** Ate hua chihcoman ye ihyan, te din ye che ndah nduco ye, chihco ro ye vedeyahino yahn ye. A Ihyan min che redin ye che ran co man, che ndah ri chendata man. Rihquecheh ye uvo man, renecah yan ye chedave yuhn vo man.

**18** Andahre tihcra rahn Pablo man, Bernabé man, ate aconunde cuahn chicade chica tan ye che cahno ihyan yan chahn itenine che co te vedino, che ndeva ye yavenan ye.

**19** Tuhme nda neve ihyan, ndata yahn Israel, che chica ye yan Antioquia man, yan Iconio man, chinun ye ihyan yan, ne cah ye tu Pablo. Chihno min ne, co a ndih Pablo rahco ihyan chahn, ne chihndra rudo ye ihyan nde cuahn chihto yan.

**20** Ate ura che ndi dama ihyan che ritahno ye Dihvo vo nan Pablo ne, necuan ye, ne conahn ye viyan nduco vih. Tama ro me ne, chica ye min nduco Bernabé, nda ye yan Derbe.

**21** Min cahndudo ye Ndudo yahn Dendiohs, ne ama yan ihyan chitahno ye Dihvo vo. Chihno min ne, ndaconan ye, nchuh ye yan Listra man, yan Iconio man, ntay ye yan Antioquia.

**22** Queri ama yan nan che nchuh ye ne, renecah yan ye chedave yahn ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne riyahve ye ihyan che quendi cotahno ye numa ino ye. Rahn ye ri ye ihyan chahn te va che ama chuhrihn ye muhn iyehnse, ate adive ne, cuahtenant ye vahchetero.

<sup>23</sup> Namin tendah nun ye neve ihyan queri ama cuan cava che co ye intiyahn yaco. Covah ye man, chahte ye yahte man, ne ndahco ye nducoyaca ihyan chahn che ritahno ye Dihvo vo tah Dendiohs.

*Pablo nduco Bernabé ne, conahn ye yan Antioquía, yahn yahn Siria*

<sup>24</sup> Chihno min ne, nchuh ihyan chahn yahn yahn Pisidia, ne nda ye yahn yahn Panfilia.

<sup>25</sup> Cahndudo ye Ndudo yahn Dendiohs yan Perge, tuhme cuahn ye yan Atalia.

<sup>26</sup> Chahtenun ye ama barco, chica ye min, conahn ye yan Antioquía, a yan min che ndahco intiyahn yaco ihyan chahn tah Dendiohs che ama va vedeyahino yahn ye, cava che cahn ye nan ntion che man ne, a dinahn ye.

<sup>27</sup> Cuahn che a nta ye ne, nedin dama ye nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne necah cuande ye ihyan chahn nducuahn che din Dendiohs nduco ye man, nduhca che din Dendiohs che chitahno ihyan tama nación man.

<sup>28</sup> Pablo nduco Bernabé ne, ama rahn chahtenan ye yan min nduco ihyan che ritahno ye Dihvo vo.

## 15

*Chi ama junta yan Jerusalén*

<sup>1</sup> Tahn min ne, ama o sahn che chica se estado yahn Judea, nda se yan Antioquía ne, min chicuahn se ihyan che ritahno ye Dihvo vo te cava che co ndevahn ye ne, va che conan seña ihyan nduhca che chihquentiyon Moisés.

<sup>2</sup> Pablo nduco Bernabé ne, riyahve ye sahn chahn che ndiyu tihca, ate ɻama chahtecuhn chende se nduco ye. Nducote hua chi chihnde çade min ne, nte çade ihyan che ritahno ye Dihvo vo che dechuh ye ihyan chahn nduco tama te o ihyan yan Jerusalén cava che nte çade ye nduco ihyan apóstol man, intiyahn yaco man.

<sup>3</sup> Chica ihyan chahn yan Antioquía, chuh ye nación yahn Fenicia man, Samaria man, renecah cuande ye ihyan che ritahno ye Dihvo vo che vate ye min, nduhcä che chihcoman ihyan tama nación dehtenduh che ritahno ye menan, ne chitahno ye Dendiohs. Nducoyaca ihyan che chihnevan ye ndudo me ne, ɻama chi yeno ye.

<sup>4</sup> Cuahn che nda Pablo nduco Bernabé min yan Jerusalén ne, nducoyaca ihyan ndiyaco man, ihyan apóstol man, intiyahn yaco man, nevahne-cun ye ihyan. Tuhme Pablo nduco Bernabé necah cuande ye ihyan chahn yahn nducuahn che din Dendiohs nduco ye.

<sup>5</sup> Ate ɻama o sahn fariseo che namin ritahno se Dihvo vo ne, chahtendi se, ne rahn se:

—Va che conan seña ihyan tama nación che ritahno ye Dihvo vo man, va che dinahn ye ley che dirun Moisés man.

<sup>6</sup> Tuhme ndodama ihyan apóstol chahn nduco intiyahn yaco cava che nte çade ye yahn chemin.

<sup>7</sup> Cuahn che a ɻama ndeh rente ihyan chahn ne, chandi Pedro, ne rahn ye:

—Dihnó, a devano nchuhn te a rahn ne, van uvo ne, tendah nun Dendiohs u cava che cuahndudó Ndudo yahn ye, cahnevan ihyan tama nación, ne cotahno ye.

<sup>8</sup> Dendiohs che rendihche ye chedave yahn nducoyaca ihyan ne, te ye, checadino vo che ndeva ye ihyan chahn, te din ye che quenun Vaco Ndah yahn ye ihyan, nduhca che quenun uvo.

<sup>9</sup> Dendiohs ne, dama no yahino ye uvo nduco ihyan chahn, te namin ihyan chahn ne, nchahco ye nunde yahn ye yahn che chitahno ye.

<sup>10</sup> ¿Dehco che retumarande nchuhn Dendiohs? Che tihcä rihquentiyon ne ne, recäh rihn ne ihyan tama nación che ritahno ye Dihvo vo, te nducuahn che nahm ne che dinahn ye ne, nde ihyan ndico yuhn vo, nde man vo, hua chi dinahn vo.

<sup>11</sup> A devano vo te deman nduko vedeyahino yahn Dihvo vo Jesucristo che ndevahn vo man, ihyan chahn man.

<sup>12</sup> Tuhme chahtedihn chende ihyan, ne chihcovan ye che necäh cuande Pablo nduko Bernabé yahn vederihno che din Dendiohs nduko ye van ihyan tama nación.

<sup>13</sup> Cuahn che chihno nte ihyan chahn ne, necuandi Jacobo, ne rahn ye:

—Dihno, cuih covan nchuhn che cahmá.

<sup>14</sup> Simón Pedro ne, a neco ye uvo nduhca che din yahino Dendiohs ihyan tama nación, ne tendah nun ye van ihyan chahn, ihyan che co yahn ye.

<sup>15</sup> Tihca va che co, te a tihcä dirun amá cha ihyan profeta tuhca:

<sup>16</sup> Rahn Dendiohs: “Cuihno min ne, ndaconán, ne ndahco cadé vederihquentiyon yahn David che va man.

Dín che ndaconan ndo chahte man, che cahcantiyon man man,

**17** c̄ava che ihyan yahn nducuahn nación che a tendahnuñ ne, cotahno ye u che Dihve ye.”

**18** Tihc̄a rāhn Dihvo vo Dendiohs, te ye, checadino vo dehtenduh che tuhchan nde a rāhn me.

**19** 'Chemin che ráhn te hua ndahc̄a che cah riñn vo ihyan nación chenahhn che a chihcomān ye dehtenduh che ritahno ye ro menān me, ne chitahno ye Dendiohs.

**20** Tahque ndahc̄a che dirun vo yahn ye che hua cheh ye che rihco ihyan nān che rāhn ye dendiohs yahn ye mān, che hua cheh ye yute yahn ite che hua ra yun yahn te mān, che hua cheh ye yun mān, che hua ndere cuahtenant ye nduco ndahcta che ndiyu ndahcta yahn ye mān.

**21** Tihc̄a din vo, te nducuahn yan, nde a rāhn me, ndate ndate, ro che rahtetuhno ihyan ne, rahndudo ihyan ley che dirun Moisés, ne hua ndahc̄a che din vo che co ndache ihyan che riquendi ye ley min.

**22** Tuhme ihyan apóstol mān, intiyahn yaco mān, nducoyaca ihyan chenahhn che ritahno ye Dihvo vo mān ne, nte çade ye, ne tendahnun ye o ihyan c̄ava che dechuh ye ihyan nduco Pablo mān, Bernabé mān, yan Antioquía. Quendah yahn o ihyan che namin ndinān ye van ihyan che ritahno ye Dihvo vo. Ama ye ne, Judas, che namin duche ye Barsabás, ne tāma ye ne, duche ye Silas.

**23** Nduco ihyan chahn ne, dechuh ye a ma caca nān che dirun ye:

“Nuhn, ihyan apóstol mān, intiyahn yaco mān, nducoyaca ihyan chenahhn che ritahno ye Dihvo vo mān ne, rente nuhn Dendiohs nchuhn, dihno

nuhn, ihyan nación chenahn che vate ne yan Antioquía mān, yah̄n yahn Siria mān, Cilicia mān.

<sup>24</sup> Checadino nuhn te ąma o ihyan che chica ye muhn, ne ndā ye tān ne, redin vāhche ye yahn nchuhn mān, redetoh ye ino nchuhn mān, che ndere ricuahn ye che va che conan seña nchuhn mān, dinahn ne ley che dirun Moisés mān. Hua ndiyu nuhn che dechuh nuhn ihyan chahn.

<sup>25</sup> A nte çade nuhn, ne tendahnun nuhn o dihno vo vān nuhn, dechuh nuhn ihyan tān, quendihchero ye nchuhn dāma nduco dihno vo che ąma yahino vo ihyan, Bernabé mān, Pablo mān.

<sup>26</sup> Ihyan chahn che ndihco mendahn ye ihyan, redin ye ntiyon yahn Dihvo vo.

<sup>27</sup> Me ihyan che o che dechuh nuhn ne, Judas mān, Silas mān. A ihyan chahn che nte cuande ye nchuhn yahn nducuahn che nte çade nuhn.

<sup>28</sup> Numacuahn vederihquentiyon yahn Vaco Ndah yahn Dendiohs nte çade nuhn che hua cāh rih̄n nuhn nchuhn nduco ąma ndeh nān dehtenduh. Atenān dehtenduh che tuhchan, va che dinahn ne.

<sup>29</sup> Hua cheh nchuhn yute che rihco ihyan che ri vedino nān dehtenduh che redin ye dendiohs yahn ye mān, hua cheh ne yun mān, yute yahn ite che hua ra yun yahn te mān, hua ndere cuahtenant ne nduco ndāhta che ndiyu ndāhta yahn mān ne mān. Ndete che dinahn ne dehtenduh che tuhchan ne, ndāhcā din ne. Dendiohs conduco ye nchuhn.”

<sup>30</sup> Tuhme chica ye min, ne ndā ye yan Antioquía. Nedin dāma ye nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne necāh ye cāca me.

**31** Cuahn che cahndudo ihyan caca me, chihnevan ihyan chahn ne, ama necah yan ye chedave yahn ye, ne chi yeno ye.

**32** Judas nduco Silas ne, namin quenan cuma ye vederihquentiyon che rahndudo ye Ndudo yahn Dendiohs, ne cuahn che cahndudo ye, chihnevan ihyan chahn ne, ama necah yan ye chedave yahn ye.

**33** Cuahn che a ndeh ro chahtenan ye min ne, ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, ndedechuh ye ihyan numacuahn vedeyeno yan Jerusalén.

**34** Ate Silas ne, quenan ye min yan Antioquía.

**35** Namin Pablo m̄an, Bernabé m̄an, chahtenan ye min, ne nduco ama yahn ihyan ne, quendi ye, ricuahn ye ndudo yahn Dihvo vo Jesucristo m̄an, rahndudo ye m̄an.

### *Chahn Pablo tama yune cahndudo ye*

**36** A dive ne, rāhn Pablo ri ye Bernabé:

—Cuhn vo tāma yune nduco ne, quendihchero vo nducoyaca dihno vo che vate ye nducuahn yan nān che a chahtechico vo, cahndudo vo ndudo yahn Dihvo vo. Ndihchero vo tāca chenan ye.

**37** Bernabé ne, nahm ye che cāhn Juan Marcos, co nduco se ihyan.

**38** Ate Pablo ne, rāhn ye te hua ndāhcā che quenda ye sahn yahn che, cuahn che chahn ye menān me ne, chihcomān se ihyan yāhn yahn Panfilia, conāhn se, ne hua quendi se nduco ye nān ntion.

**39** Nducote hua chidāma ndudo yahn ye nduco vih ne, chihcomān vih ye. Bernabé ne, quenda

ye Juan Marcos, ne chahtenun ye əma bárco, ne cuahn ye yah̄n yahn Chipre.

**40** Me Pablo ne, quenan ino ye che conduco Silas ihyan. Covah ihyan che ritahno ye Dihvo vo cava che numacuahn vedeyahino conduco Dendiohs ihyan, ne cuahn ye.

**41** Chuh ye yah̄n yahn Siria mān, Cilicia mān, renecah yan ye chedave yahn ihyan che ritahno ye Dihvo vo.

## 16

### *Timoteo ne, chinduco se Pablo nduco Silas*

**1** Pablo nduco Silas ne, chuh ye yan Derbe, ne nda ye yan Listra. Min va əma sahn che duche se Timoteo, che ritahno se Dihvo vo Jesucristo. Sañ min ne, daya əma ndahta nación yahn Israel che namin ritahno ye Dihvo vo. Chida se ne, ihyan nación yahn Grecia.

**2** Ihyan che vate ye yan Listra mān, yan Iconio mān, che ritahno ye Dihvo vo ne, rahn ye yahn se che ndah ihyan se.

**3** Pablo ne, nah̄n ye che conduco sahn min ihyan, ne nah̄n ye seña sahn cava che hua co yudo yahn ihyan nación yahn Israel che vate ye yahn min, te nducoyaca ye ne, devano ye te chida se ne, ihyan tama nación ye.

**4** Nducuahn yan nan che renda ye ne, recah cuande ye ihyan che ritahno ye Dihvo vo nduhca che chihco çade ihyan apóstol mān, intiyahn yaco mān, che vate ye yan Jerusalén.

**5** Me nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, riquendi ritahno ye numa ino ye, ne ro ro ne,

ihyan che ranan ritahno ye Dihvo vo ne, rinduco ye ihyan chahn, ne ri ya hn ye.

*Chinahn ama vederihno, ne ndihchero Pablo ama sahn ya hn yahn Macedonia van ya hnde ya hn ye*

<sup>6</sup> Vaco Ndañ yahn Dendiohs ne, hua cahn yune che cahn ihyan chahn, cuahndudo ye ya hn yahn Asia. Chemin che chahtechica ye ya hn yahn Frigia man, Galacia man,

<sup>7</sup> nde nda ye nañ ri vah ya hn yahn Misia. Cuahn che chenan ye min ne, nañ cahn ye ya hn yahn Bitinia, ate hua cahn yune Vaco Dihvo vo Jesucristo che cahn ye.

<sup>8</sup> Tuhme chuh dama ye ya hn yahn Misia, ne nda ye yan Troas.

<sup>9</sup> Min chinahn ama vederihno, ne ndihchero Pablo van ya hnde ya hn ye che nti ama sahn ya hn yahn Macedonia nañ ye, ne rica se favor ihyan: “Cahn ne yan vacó, Macedonia, conan ne nuhn.”

<sup>10</sup> Ndetahn che ndihchero ye vederihno me ne, chihco yan nuhn dehtenduh yahn nuhn cava che cahn nuhn ya hn yahn Macedonia, te a devano cuaco nuhn te nahm Dendiohs che cahn nuhn, cuahndudo nuhn Ndudo yahn ye min.

*Pablo nduco Silas ne, nda ye yan Filipos*

<sup>11</sup> Min yan Troas chahtenun nuhn ama barco, ne cuahn cuaco nuhn ya hn yahn Samotracia, ne tama ro me ne, nda nuhn yan Neápolis.

<sup>12</sup> Chica nuhn min, ne nda nuhn yan Filipos, yan che tahque chahte che co tama yan min ya hn yahn Macedonia. Yan min ne, Roma ndi cuande. Min chahtenan nuhn neve ro.

**13** Ndą ro che rahte tuhno ihyan ne, cuahn nuhn cuahn chihto yan. Ndą nuhn chendico nān che rahn ihyan, revah ye. Min chahte nuhn, ne cahndudo nuhn Ndudo yahn Dendiohs, chihnevan neve ihyan ndahta che chi dama ye min.

**14** Min nduco ąma ndahta yahn yan Tiatira che duche ye Lidia. Ihyan min ne, ihyan rendihcue tino morado, ne ritahno ye Dendiohs. Rihnevan ye che rahndudo Pablo, ne din Dihvo vo che chenahn ye ndudo me.

**15** Ihyan min nduco ihyan ndevaco ye ne, chedenne ne nducoyaca ye. Chihno min ne, chica ye favor nuhn:

—A ndihche nchuhn che a chitahnó Dihvo vo Jesucristo. Cuhn vo nduco ne ndevacó, cuahtenantan ne.

Tuhme din ye fuerza nuhn che chahtenan nuhn.

**16** Ama ro ne, ura che cuahn nuhn, covah nuhn ne, ndihchero nuhn ąma tahn dihn che quenun vaco chihngā tahn, che recadino suerte yahn ihyan. Vate ąma o dihve te, ne ąma rendaca se tume nān ntion min.

**17** Tahn min ne, quendah te nuhn, ne rah te:

—Ihyan chuhn ne, redin ye ntion yahn Dendiohs, ihyan min che ąma yudo vederihquentiyon yahn ye, ne rahndudo ye ndudo nduhcq che co ndevahn ihyan.

**18** A ąma nde ro che tihcā redin te, nde nān che chi yudo yahn Pablo, ne chaconan ye, ndihchero ye tahn, ne ráhn ye ri ye vaco chihngā che quenun tahn:

—Numacuahn vederihquentiyon yahn Jesucristo, ráhn rí di, cuendiquendah tahn tih.

A ndetahno ndiquendah vaco me tahn.

**19** Cuahn che checadino dihve te che a ndiquendah vaco chihngä me tahn, che ametah ndaca se tume nän ntiyon min ne, chetah se Pablo nduco Silas, ne quenda se ihyan ndevacoyan nän intiyahn.

**20** Chih nunde se yahn ye, ne rahn se:

—Sahn chuhn ne, sahn nación yahn Israel, ne rendedecuan se ihyan yan vaco vo.

**21** Ricuahn se costumbre che hua co nevahne-cun vo, nde hua co quendi vo, te uvo ne, Roma ndi cuando vo.

**22** Tuhme chi tan ihyan yan nduco ihyan chahn, ne chihquentiyon intiyahn che cahnevi se tino yahn ye, ne cuahn se ihyan nduco nducodi.

**23** Chihno che ąma chahn se ihyan ne, chih se ihyan vacoyahn, ne chihquentiyon se sahn che redin cudado vacoyahn me che din ndah se cudado ihyan.

**24** Sahn che redin cudado vacoyahn me ne, chih se ihyan chahn chete ąma cuarto che vande cuahn candevah chete vacoyahn me, ne chih chiche se cah ye nduco ąma nän vihto che duche cepo.

**25** Tenduh nän mahn yan me ne, revah Pablo nduco Silas, rita ye himno, rendeva ye yavenan Dendiohs, ne sahn preso che chenun se min ne, rihcován se.

**26** A ura min no adenan ąma nuhn yahn, nde name yahn vacoyahn me, ąma chihde. Nane nducuahn chende vacoyahn me, ne chihno ntahte cadena che nechiche nducoyaca preso chahn.

**27** Sahn che redin cuđado vācoya hn me ne, ntuchē se, ne cuahn che ndihchero se che chenda h chende vācoya hn me ne, tico se espāda yahn se, nahno cahno mān se sahn, te rāhco se te co a chihno chano preso chahn.

**28** Ate cah Pablo yahn se:

—Hua te cahne man di, te muhn chenun nducoyaca nuhn.

**29** Tuhme chica se ąma yahn, ne aderano se, chenda se nān che chenun preso chahn, nde tuno rendoh se che vāh se, ne chehntihya se nān Pablo nduco Silas.

**30** Ndetahno ndetendah se ihyan chahn, ne tumerune se ihyan:

—¿Deh va che dín cāva che ndevahn u ne?

**31** Ndaħconan ye yahn se:

—Cuitehne Dihvo vo Jesucristo, ne ndevahn di nduko ihyan ndevaque.

**32** Tuhme cahndudo ihyan chahn ndudo yahn Dihvo vo, chihnevan se nduko nducoyaca ihyan ndevaco se.

**33** A ura min no chete rāhn, nāno se nān ntāca yah yahn ihyan chahn. Tuhme chedenune se nduko nducoyaca ihyan ndevaco se.

**34** Chihno min ne, ndiquenda se ihyan chahn ndevaco se, ne cāh se, cheh ye. Əma yeno se che chitahno se Dendiohs, ne ihyan ndevaco se ne, namin əma yeno ye che chitahno ye.

**35** Cuahn che a chi dave me ne, dechuh intiyahn sahn policía che cāhma se nduko sahn che redin cuđado vācoya hn me, che ntāhte se Pablo nduko Silas.

**36** Tuhme rahn sahn che redin cuđo vācōyahñ me ri se Pāblos:

—A chihquentiyon intiyahn u che ntāhté nchuhn. Mān ne, co ndiquendah ne, hua dehvē rahco ne.

**37** Rahn Pāblos ri ye sahn policía chahn:

—Ihyan che ndi cuande ye Roma ne, rihquentiyon ley che hua co co ye castigo numanahn che metah cuhnde cāde yahn ye. Nuhn ne, Roma ndi cuande nuhn, ate nchuhn ne, nde hua teche cāde ne yahn nuhn, ne chahn ne nuhn nān nducoyáca ihyan yan, chih ne nuhn vācōyahñ. Mān ne, ¿a rihco nchuhn che ndetendah ne nuhn cuahñ ndeh ne? Hua. Chi mān intiyahn, ndetendah ye nuhn.

**38** Ntā sahn policía chahn, ne necah cuande se intiyahn chahn. Cuahn che checadino ye te ndi cuande ihyan chahn Roma ne, əma dihya ye chi,

**39** ne cuahn ye, ndaca ye che nchahconunde Pāblos nduco Silas. Tuhme ndetendah ye ihyan chahn, ne chica ye favor ihyan che ndaca ye yan min.

**40** Cuahn che ndiquendah ye vācōyahñ me ne, cuahn ye ndevaco Lidia, quendihcheroye ihyan chahn che ritahno ye Dihvo vo. Chihno yahve ye ihyan chahn ne, chica ye min, ne cuahn ye.

## 17

*Ndo dama sahn yan Tesalónica, nahñ cuahn se Pāblos*

**1** Pāblos nduco Silas ne, chuh ye yan Anfípolis mān, yan Apolonia mān, ne nda ye yan Tesalónica, nān che nti əma yaco yahn ihyan nación yahn Israel.

<sup>2</sup> Pablo, nducote a ntiyon min nda ye ne, chahn ye yaco me, ne ino ndate, ro che rahte tuhno ihyan ne, rahndudo ye che ndirun nān Ndudo yahn Dendiohs, rihnevan ihyan yan min.

<sup>3</sup> Rahndudo ye nduhcā che va che chuhrihn Dihvo vo Jesucristo mān, nduhcā che chihno se ihyan mān, nduhcā che va che ntuche ye mān. Namin rāhn ye:

—Dihvo vo Jesucristo che rahndudó yahn ye nān nchuhn ne, a ihyan min che a va cāde che chi ye, ndedevahn ye ihyan iyehnse.

<sup>4</sup> Tuhme neve ihyan nación yahn Israel chahn ne, chitahno ye Dihvo vo, ne chinduco ye Pablo nduko Silas. Namin ama yahn ihyan nación yahn Grecia, che renevahnecun ye Dendiohs nde menān, nduco ama yahn ndāhta nchico ne, chitahno ye Dihvo vo.

<sup>5</sup> Ate sahn nación yahn Israel che hua chitahno se ne, chi ve se, ne din dāma se ama o sahn dāhnde che duhtuno ihyan se, vatechica se viyān, ne chinun se sahn che ndedecuan se ihyan yan. Chahn se vāco ama ihyan che duche ye Jasón, rinuhn se Pablo nduko Silas cāva che tendāh vah se ihyan, necāh se ihyan tāh ihyan yan.

<sup>6</sup> Nducote hua ntāca se ihyan chahn min ne, chihndā rudo se Jasón nduko ama o dihno vo che chenan ye min, quenda se ihyan nān intiyahn, ne cah se:

—Sāhn che rinun se ihyan, rendedecuan se ihyan numachahte iyehnse ne, mān ne, ndā se muhn.

<sup>7</sup> Jasón tih ne, retuma ino se sahn ndevāco se. Nducoyāca sahn chahn ne, redetoh nan se ley

yahn César, te rahn se te va tama rey che duche ye Jesús.

<sup>8</sup> Cuahn che chihnevan ihyan yan man, intiyahn man, che tihcä ne, qama chi tan ye.

<sup>9</sup> Ate Jasón nduco ihyan chenahn chahn ne, nedihve ye intiyahn, ne ntahste ye ihyan.

### *Pablo nduco Silas ne, nda ye yan Berea*

<sup>10</sup> Ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, a vino min no dechuh ye Pablo nduco Silas nde yan Berea. Cuahn che nda ye min ne, chenda ye chete yaco yahn ihyan nación yahn Israel.

<sup>11</sup> Ihyan nación yahn Israel che vate ye min ne, tahque renahn ye che co ihyan che vate ye yan Tesalónica, te nevahnecun ye Ndudo yahn Dendiohs numacuahn vedeyeno, ne ro ro rendi-hchenan ye Ndudo min cava che cadino ye a cuaco nduhcä che rahndudo Pablo.

<sup>12</sup> Chemin che qama yahn ihyan chahn chitahno ye Dihvo vo Jesucristo. Namin van ihyan nación yahn Grecia, nde ndahsta nchico man, nde chahn man, chitahno ye ihyan.

<sup>13</sup> Cuahn che checadino sahn nación yahn Israel che vate se yan Tesalónica che quenan Pablo min yan Berea, rahndudo ye Ndudo yahn Dendiohs ne, chahn se min, chinun se ihyan yan, ndedecuan se ihyan.

<sup>14</sup> Ate ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, ndetahno dechuh ye Pablo cuahn chihto nuniyah. A deman Silas nduco Timoteo chahtenan ye min yan Berea.

<sup>15</sup> Me ihyan che chengu yune ye Pablo ne, chinduco ye ihyan nde yan Atenas. Ndetahno ndaconan ihyan chahn, nda ye ndudo yahn Pablo che cahn Silas nduco Timoteo, ntuno ye ihyan tenun tenun no.

*Quenan Pablo yan Atenas*

<sup>16</sup> Numanahn che quenan rino Pablo che nda Silas nduco Timoteo min yan Atenas ne, ama rendedecadino ye yahn ihyan yan min, te ndihche ye te ama vate dehtenduh che redin vahn ye dendiohs yahn ye.

<sup>17</sup> Chemin che ama rente ye chete yaco nduco ihyan nación yahn Israel man, ihyan tama nación che renevahnecon ye Dendiohs man. Namin rente ye ro ro nduco ihyan che chenun ye ndihve.

<sup>18</sup> Ama o sahn che rahn se vededevano yahn Epicureo nduco tama te o se che rahn se vededevano yahn estoico ne, canan rente se nduco Pablo. Ama o se ne, tumerune se:

—¿Deh che rahn sahn tih che ama cahnda chende se?

Tama te o se ne, rahn se:

—Cane racotuhn se ndudo yahn tama te o dendiohs.

Tihca rahn sahn chahn, te rahndudo Pablo ndudo yahn Dihvo vo Jesucristo man, yahn che va che ntuche tenahn man.

<sup>19</sup> Tuhme quenda se ihyan ama cuete che duche Areópago nan che rendo dama ihyan ndinan, rente cade ye, ne tumerune se ihyan:

—¿A nahm te cuande ne nuhn yahn ndudo ra che rahndudo ne ne?,

<sup>20</sup> te rente ne dehtenduh ndudo che hua nihnevan nuhn, ne nahm cadino nuhn deh conahn.

**21** Tihcä rahn se, te nducoyäca ihyan yan Atenas män, ihyan nación chenähn che vate ye min män ne, demän yahn dehtenduh che hua devano ye nahm nte ye män, nahm cahnevan ye män.

**22** Tuhme chandi Pablo min Areópago nän nducoyäca sahn chahn, ne cahndudo ye:

—Nchuhn ihyan yan Atenas, rendihché te ämä ritahno ne dendiohs yahn ne,

**23** te cuahn che quechicá, rendihcheró yaco yahn nchuhn, ne namin ntäcá ämä nän ta nän che ndirun tuhca: “Nän ta yahn Dendiohs che hua rendihche ihyan.” Dendiohs min che rendeva nchuhn yavenän ye andahre hua rendihche ne ihyan ne, a ndudo yahn ye che rahndudó.

**24** 'A Dendiohs min che dendah ye iyehnse nduco nducuahn che va. A Dendiohs min che rihquentiyon ye numachahte iyehnse, nde nän ro män, nde ndiyahn män. Hua renun ye chete yaco che rihno ihyan,

**25** nde hua rendotenan ye dehtenduh che co din ihyan çava ye, te män ye redin ye che chenun ico nducoyäco vo män, rete ye vedevihche yuhn vo män, nducuahn dehtenduh che rendotenan vo man.

**26** A ihyan min dendah ye ämä ndäta no ihyan yahn nducuahn nación, ne chihquentiyon ye che cuahste ye numachahte iyehnse. Chihco çäde ye ro che cuahste ye män, nän che cuahste ye män.

**27** Nahm Dendiohs che nuhn ihyan iyehnse ihyan ndete che ndäca ye ihyan, andahre cuäco te hua yahn quenan ye yahn queri ämä vo.

**28** Hua yahn quenan ye, te a ihyan min che redin ye che chenun ico vo män, vatechico vo

mān, chenduche vo man. Namin rāhn əma o ihyan devano yahn nchuhn ndudo cuh che dāma: “Ndāta yahn Dendiohs uvo.”

<sup>29</sup> Tuhme, nducote ndāta yahn Dendiohs uvo ne, hua ndedecadino vo che Dendiohs ne, əma mieca che ndindah nduco diyahnguan mān, o diyahngua mān, o tu mān, che redendah ihyan nduhcā che nahm mān ye.

<sup>30</sup> Ro menan me ne, din chahtino Dendiohs vedetundo yāhn ihyan, ate mān ne, rihquentiyon ye ihyan che vate ye numachahte iyehnse che nto ino ye nunde yahn ye,

<sup>31</sup> te a ndihco cāde ye ro che techecāde ye numa cuəco yahn nducoyəca ihyan iyehnse. A tendāh nun ye əma ihyan che techecāde ye menun ye, ne ndedetuhche ye ihyan min vān tenāhn. Nduco chemin ne, cāh ye, checadino nducoyəca ihyan che tihcā va cāde.

<sup>32</sup> Cuahn che chihnevan sāhn chahn yahn che ntuche tenāhn ne, nāhn se ne, rihyon nan se Pāblo, ne nāhn se ne, rāhn se:

—Tahque ndah tāma ro cuahndudo ne, cahnevan nuhn.

<sup>33</sup> Tuhme chica Pāblo min, conāhn ye.

<sup>34</sup> Ate vān sāhn chahn ne, chenun neve ihyan che chitahno ye Dihvo vo Jesucristo, ne chinduco ye Pāblo. Əma ye ne, duche ye Dionisio. Ihyan min ne, əma intiyahn yahn junta Areópago. Tāma ye ne, əma ndāhta che duche ye Dámaris. Namin te neve ihyan, chitahno ye Dihvo vo.

## 18

*Nda Pāblo yan Corinto*

<sup>1</sup> Chihno min ne, chica Pablo yan Atenas, ne nda ye yan Corinto.

<sup>2</sup> Min ntaca ye ama sahn, ndata yahn Israel, che duche se Aquila. Yahn yahn Ponto chihtha se. Adive ne, chihnde se yahn yahn Italia. Nducote chihquentiyon emperador Claudio che ndaca nducoyaca ihyan, ndata yahn Israel, Roma, yahn yahn Italia ne, chica se min nduco ndahta yahn se che duche te Priscila. Pablo ne, cuahn ye, quendihchero ye ihyan chahn,

<sup>3</sup> ne nducote dama ntiyon yahn ihyan chahn nduko ye, che rendahyon ye tino tu cava che co vah tino ne, quenan ye nduko ihyan chahn, din ye ntiyon nduko vih.

<sup>4</sup> Ndate ndate, ro che rahtetuhno ihyan, rahn Pablo yaco. Min rahndudo ye, ne redin ye che renahn ihyan nación yahn Israel man, ihyan tamá nación man.

<sup>5</sup> Cuahn che nda Silas nduko Timoteo che chica ye yahn yahn Macedonia ne, chihcoman Pablo ntiyon che redin ye, ne rahndudo ye ro ro nan ihyan nación yahn Israel. Rahndudo ye te Dihovo vo Jesucristo ne, a ihyan min che a va cade che chi ye, ndedevahn ye ihyan iyehnse.

<sup>6</sup> Ate ihyan chahn ne, chi tan ye nduko Pablo, ne rahn tan ye nduko ye. Chemin che chihde ye tino yahn ye, cah ye, checadino ihyan chahn che ndaca ye min, cahcoman ye ihyan. Rahn ye:

—A man nchuhn chendihco ne nunde che conda ne, te u ne, a yahvé nchuhn. Man ne, cah, cuahndudó, cahnevan ihyan nación chenahhn.

<sup>7</sup> Ndiquendah ye yaco min, ne cuahn ye vaco ama ihyan che duche ye Justo, che nti chihto

yaco. Ihyan min ne, namin rendeva ye yavenañ Dendiohs.

<sup>8</sup> Ama intiyahn yaco che duche ye Crispo nduco nducoyaca ihyan ndevaco ye ne, chitahno ye Dihvo vo Jesucristo. Namin cuahn che chihnevan ama yahn ihyan yan Corinto Ndudo yahn Dendiohs ne, chitahno ye, ne chedenune ye.

<sup>9</sup> Ama vino ne, chinahn ama vederihno nañ Pablo, ne chihnevan ye che rahn Dihvo vo nduco ye:

—Cuiquendi, cuahndode. Hua te vah. Hua ngüen,

<sup>10</sup> te u ne, nducó di, ne nde ama ihyan hua co nahñ täh ye di cava che nuhn yah ye di. Cuiquendi, cuahndode, te muhn yan cuh ne, vate ca ama yahn ihyan che cotahno ye u.

<sup>11</sup> Chemin che quenan Pablo min yan Corinto ama nduyo quenan män, ricuahn ye Ndudo yahn Dendiohs, rihnevan ihyan chahn.

<sup>12</sup> Ate cuahn che quenan Galión gobernador yahn Acaya ne, ihyan nación yahn Israel ne, chi tan ye nduco Pablo, ne ndo dama ye, quenda ye ihyan nañ se.

<sup>13</sup> Rahn ye ri ye sahn:

—Sahnguh ne, rinun se ihyan che cotahno ye Dendiohs, ate hua nduhcq che rihquentiyon ley.

<sup>14</sup> Pablo ne, adeche cuanan cahma ye cuahn che rahn Galión ri se ihyan chahn:

—Nchuhn, ihyan nación yahn Israel, ndete che cava ama nunde chahte che nda ne sahn tih nán ne, va vedeyenó che techecadé yahn sé.

<sup>15</sup> Ate nducote demän ndudo man, che duche ihyan män, yahn ley yahn män nchuhn män ne,

tan condihche ne taca techecade man ne, te u ne, nde hua nahm techecadé yahn dehtenduh che tihchan.

<sup>16</sup> Chihno rahn se chemin ne, chihquentiyon se che ndiquendah vah ihyan chahn.

<sup>17</sup> Tuhme nducoyaca sahn nación yahn Grecia che nduco se min ne, tumangan se ihyan ndinan yahn yaco che duche ye Sóstenes, ne a min no chahn se ihyan. Gobernador ne, ndihchero se, ate nde hua tumacah se.

*Nta Pablo yan Antioquía, ne ndaconan cuahn tun ye che co ino yune, cuahndudo ye*

<sup>18</sup> Pabلو ne, ndeh ro ca quenan ye yan min. Tuhme yahve ye ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne chahtenun ye ama bárco nduko Aquila nduko Priscila, ne cuahn ye nduko vih yahn yahn Siria. Min yan Cencrea, ura che ametah conun Pablo chete bárco me ne, ndu rah tin ye cava che nahma ye che a tuno ro yahn ama ndudo che a necah ye Dendiohs ro menan.

<sup>19</sup> Cuahn che nda ihyan chahn yan Efeso ne, Pablo ne, chihcoman ye Aquila nduko Priscila, ne cuahn ye yaco, nte ye nduko ihyan nación yahn Israel che rendo dama ye min.

<sup>20</sup> Ihyan chahn ne, chica ye favor ihyan che conan ca ye min, ate hua cahnecon ye.

<sup>21</sup> Tuhme yahve ye ihyan chahn:

—Va che cahñ yan Jerusalén cava che a min quenán nda ro vihco. Ate ndete che nahm Dendiohs ne, ndaconan tún, ndihchero vih vo.

Tuhme ndonun ye bárco me, ne chica ye yan Efeso.

**22** Cuahn che nda Pablo yan Cesarea ne, chahn ye yan Jerusalén, necah ye Dendiohs ihyan ndiyaco. Tuhme conahن ye yan Antioquia.

**23** Cuahn che a chi rahn che ntä ye min ne, cuahn tun ye nduh yan nduh yan, yahn yahn Galacia man, Frigia man, renecah yan ye chedave yahn nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo.

### *Rahndudo Apolos yan Efeso*

**24** Tahn min ne, ama ihyan, ndata yahn Israel, che duche ye Apolos ne, nda ye yan Efeso. Ihyan min ne, chihta ye yan Alejandría. Ama devano ye Ndudo yahn Dendiohs, ne ama ndahca rahndudo ye.

**25** Ndah nahm ye vederihquentyon yahn Dihvo vo Jesucristo, ne numa cuaco man, numa ino ye man, rahndudo ye yahn ye, andahre deman yahn che chehdenune Juan Bautista devano ye.

**26** Min chete yaco ne, tihcä cahndudo ye numa ino ye, ne cuahn che chihno cahndudo ye ne, Aquila nduco Priscila ne, quenda ye ihyan deva vih, ne cah cuande ndah ye ihyan yahn vederihquentyon yahn Dendiohs.

**27** Cuahn che nahm cahm Apolos yahn yahn Acaya ne, ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ne, chinan ye ihyan, ne dirun ye ama caca yahn ihyan che ritahno ye Dihvo vo che vate ye yahn min cava che nevahnecun ye ihyan. Cuahn che nda ye yahn min ne, ama chinan ye ihyan chahn che numacuahn vedeyahino yahn Dendiohs chitahno ye Dihvo vo Jesucristo,

**28** te rihco ro ye nañ nducoyaca ihyan te hua ndahca che rendedecadino ihyan nación yahn Israel, nde nañ che cahma ye metah. Nduco Ndudo yahn Dendiohs ne, recah cuande ye ihyan chahn te Dihvo vo Jesucristo ne, a ihyan min che va çade che ndedevahn ye ihyan iyehnse.

## 19

### *Nda Pablo yan Efeso*

**1** Numanahn che quenan Apolos yan Corinto ne, chuh Pablo cuahnh icoyahn, ne nda ye yan Efeso. Min ndihche ye neve se che ritahno se Dihvo vo Jesucristo,

**2** ne tumerune ye sahn:

—¿A quenun Vaco Nda yahn Dendiohs nchuhn cuahn che chitahno ne Jesucristo ne?

Ndahconan sahn chahn:

—Nde hua nihnevan nuhn yahn Vaco Nda yahn Dendiohs.

**3** Tuhme ndaconan tumerune ye sahn chahn:

—¿Taca chedenune nchuhn tuhme ne?

Ndahconan se:

—Chedenune nuhn nduhca che chehdeneune Juan Bautista ihyan.

**4** Rahn Pablo ri ye sahn:

—Juan ne, chehdeneune ye ihyan cava che co ro che a nto ino ihyan chahn nunde yahn ye. Namin rahn Juan ri ye ihyan te va che cotahno ye ama ihyan che cochi ye adive. A ihyan min che Jesús che a va çade che chi ye, ndedevahn ye ihyan iyehnse.

**5** Cuahn che chihnevan sahn chahn che tihcá ne, chedenune se, cah se Dihvo vo Jesucristo.

**6** Nahn tah P b lo sahn, ne quenun Vaco Ndah yahn Dendiohs sahn, din che nte se t ma te o dev co m n, cahndudo se Ndudo yahn Dendiohs m n.

**7** V n nducoy ca ne, ri se tenduh ndichio ihyan se.

**8** Numanahn che quenan P b lo min ino iyo ne, rahn ye y co, rahndudo ye num  ino ye, redin ye che renahn ihyan yahn vederihquentiyon yahn Dendiohs.

**9** Ate  ma y hn ihyan ne, nducote cheche chedave yahn ye ne, hua chitahno ye, ne chihng  r hn ye yahn ndudo ndah yahn Dendiohs. Chemin che P b lo nduco nducoy ca ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, chihcom n ye ihyan chahn, ne cuahn ye, ndo d ma ye chete escuela yahn  ma ihyan che duche ye Tiranno. Min cahndudo ye ro ro.

**10** Chete che o nduyo quendi ye, rahndudo ye min, ne  ma y hn ihyan, ihyan naci n yahn Israel m n, ihyan naci n chen hn m n, che vate ye y hn yahn Asia ne, chihnevan ye ndudo yahn Dihvo vo.

**11** Dendiohs ne, c h ye vederihquentiyon, quenan cuma P b lo, ne rinahn vederihno rahte.

**12** Nde tino che retoh P b lo, o payon yahn ye ne, riquenda ihyan, renahn ye ihyan c h, ne rendoyahn ye, renahn ye ihyan che chenun vaco chihng  ihyan, ne rendiquend h.

**13** Ate  ma o sahn nación yahn Israel che vatechica se, rendetend h se vaco chihng  che chenun ihyan ne, nahm ndetend h se vaco chihng  nduco vederihquentiyon yahn Dihvo vo Jesucristo. R hn se ri se vaco chahn:

—Numacuahn vederihquentiyon yahn Jesucristo che rahndudo Pablo yahn ye ne, rihquentiyon nuhn nchuhn che ndiquendah ne.

**14** Esceva, ama ihyan nación yahn Israel, che chidocuyan ndinan ye ne, vate ndache daya ye, ne sahn chahn ne, tihcä redin se.

**15** Ate ama yune cuahn che tihcä rahn se nduco ama vaco chihngä ne, ndahconan vaco me yahn se:

—A rendihché Jesucristo. Namin a devanó duh che Pablo. Ate nchuhn ne, ¿duh nchuhn ne?

**16** Tuhme sahn che quenun vaco chihngä me ne, tumangan se sahn chahn, ne chahn se sahn numacuahn vedetan, nde nan che din cuno se nducoyaca se. A devane sahn chahn man, ntaca yah se man, ndiquendah vah se, chano se.

**17** Nducoyaca ihyan nación yahn Israel man, ihyan nación chenahn man, che vate ye min yan Efeso ne, checadino ye che tihcä chi. Ama chahn ino ye, ne ndeva ye yavenan Dihvo vo Jesucristo.

**18** Me ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, ama yahn ye ne, ntuma ino ye nunde yahn ye che chitahno ye vedecuah ro menan me.

**19** Namin ama yahn ihyan che quenan cuma ye vedecuah ro menan me ne, quenda ye libro yahn ye, chihquiyahn ye nan nducoyaca ihyan. Cuahn che tendah cuande ihyan tava chihve nducuahn libro chahn ne, rigonun o raco ndiche mil tume diyahngua.

**20** Nduco tihcä ne, ama chetuhn ndudo yahn Dihvo vo, chihnde ro vederihquentiyon yahn ye.

**21** Chihno min ne, chihco cāde Pablo che cāhn ye yahn yahn Macedonia mān, Acaya mān, quendihchero ye ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne quendi ye nde yan Jerusalén. Tuhme va che cāhn ye yan Roma.

**22** Dechuh ye o combiero yahn ye che rinan se ihyan, Timoteo nduco Erasto, che cāhn se yahn yahn Macedonia numanahn che quenan ca ye yahn yahn Asia.

*Ndo dama ihyan yan Efeso numacuahn vedetān*

**23** Tāhn min ne, ąma chi tān ihyan yahn che retuhn ndudo ndah yahn Dendiohs.

**24** Vedetān min ne, canān cāva ąma sahn vichediyahngua che duche se Demetrio. Sāhn min ne, rendedevihne se diyahngua, redendah se yaco cāhya nduhcā yaco yahn Diana, dendiohs che va ye yan vāco se. Yahn chihve ntiyon min, ne yahn sahn che redin se ntiyon nduco se.

**25** Din dāma se sahn chahn mān, nducoyāca ca sahn che rinan se sahn nān ntiyon min mān, ne rāhn se ri se sahn:

—Nchuhn ne, a devano ne te nān ntiyon cuh ąma rendāca vo tume.

**26** A rendihche ne mān, a rihnevan ne mān, nduhcā che ąma racotuhn Pablo ndudo yan nducoyāca ihyan yan Efeso mān, vān ihyan che vate ye numachahte yahn yahn Asia mān. Hua renguan se, rahndudo se te dendiohs che redendah ihyan ne, ndiyu dendiohs, ne a ąma yahn ihyan ritahno ye.

**27** Che redin se ne, cahnda yahn ntiyon che redin vo, te co cuihno, nde co cuhnde mān yaco yahn dendiohs Diana, che ąma yudo ye, che rendeva

nducoyaca ihyan yavenan ye, numachahte yahn yahn Asia man, numachahte iyehnse man. Ndetē che quendi tihcā ne, nde ametah tumecah ihyan yahn vederihquentiyon yahn ye.

**28** Cuahn che chihnevan sahn chahn che tihcā ne, əma chi tən se, ne canan cah se:

—¡Ama yudo vederihquentiyon yahn Diana, dihve ihyan yan Efeso!

**29** Nduco chemin ne, necuan ihyan yan numacuahn vedetən, chetah ye Gayo nduco Aristarco, o ihyan yahn yahn Macedonia che nduco ye Pablo, ne chihndə rudo ye ihyan chahn, quenda ye ihyan ndevəcoyan.

**30** Pablo ne, nahm cahn ye min, yahve ye ihyan yan chahn, ate ihyan che ritahno ye Dihvo vo ne, hua cahnecun ye.

**31** Namin o ino ihyan ndinən che rihquentiyon ye yahn yahn Asia, che amigo yahn Pablo ne, tahve ye ndudo yahn ye che hua nəhme nən ye min.

**32** Numanahmin ne, vari chende ihyan yan chahn, chenun ye min. A vih rah əma, a vih rah tama ye, te a nahm nducoyaca ye nde hua devano ye deh cuande che nto dama ye.

**33** Ama o sahn che nduco se min ne, cah cuande se Alejandro deh che ri, ne chaconahn ihyan nación yahn Israel sahn nən nducoyaca ihyan cava che cahma nan se ihyan. Din təh se che cuahde dihn chende nducoyaca ihyan yan chahn cava che cuahndudo se.

**34** Ate cuahn che checadino ye te ndata yahn Israel sahn ne, cah ye tenduh o ura tuhca:

—¡Ama yudo vederihquentiyon yahn Diana, dihve ihyan yan Efeso!

<sup>35</sup> Tuhme nda sahn secretario, chihco dihn se ihyan chahn, ne rahn se:

—Nchuhn, ihyan yan Efeso, numachahte iyehnse ne, devano ihyan te redin ihyan yan Efeso cuðado yaco yahn dendiohs Diana che chica ye nan ro.

<sup>36</sup> Nducote nducoyaca ihyan devano ye yahn chemin ne, cuahste dihn nchuhn. Hua cuhma ne numanahn che metah ndedecadino ndah ne,

<sup>37</sup> te sahn sih che nda ne muhn ne, hua chihngä rahn se yahn dendiohs yahn ne.

<sup>38</sup> Ndete che Demetrio nduco sahn che redin ntion nduco se vate canda se nduco adecoduhno ihyan ne, va vacoyan man, vate intiyahn che retechecade ye man. Min cahn queri ama se cuhnde çade yahn se.

<sup>39</sup> Ate ndete che tahque chahte canda yahn se ne, conan rino se, te va che ndo dama nducoyaca ihyan yan, ne ro min ne, co cuhnde çade yahn se.

<sup>40</sup> Nde cahnda yuhn vo che tihcä rendo dama nchuhn, rah ne, te co çaca nunde ihyan yuhn vo che rendedecuan vo canda. Ndete che çacarune ihyan ndinan ne, nde nan che cahma vo metah.

<sup>41</sup> Chihno rahn ye chemin ne, ndedechuh ye ihyan yan chahn, conahn ye.

## 20

*Ndaconan Pablo, nchuh ye yahn yahn Macedonia, ntayeyahn yahn Grecia*

<sup>1</sup> Cuahn che a chahte dihn ihyan yan chahn ne, nedin dama Pablo ihyan che ritahno ye Dihvo vo,

ne yahve ye ihyan. Chihno min ne, chahtemahn vih ye, ne ndaca ye min, nda ye yahnh yahn Macedonia.

<sup>2</sup> Quechica ye nduh yan nduh yan yahn Macedonia, yahve ye nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo, nde nda ye yahnh yahn Grecia.

<sup>3</sup> Min quenan ye ino iyo, ne cuahn che a va yan yahn ye che conun ye ama barco, nahnh ye yahnh yahn Siria ne, checadino ye te ihyan nacion yahn Israel ne, nahnh cahno ye ihyan. Chemin che ndonun yune ye, ndaconan ye yahnh yahn Macedonia.

<sup>4</sup> Sópater yahn yan Berea man, Aristarco nduco Segundo yahn yan Tesalónica man, Gayo yahn yan Derbe man, Timoteo man, Tíquico man, Trófimo yahn yan yahn Asia man ne, cuahn ye nduco Pablo.

<sup>5</sup> Quendah nan ihyan chahn yahn nuhn, ne chahtenan rino ye nuhn nde yan Troas.

<sup>6</sup> Chuh ro yudo, vihco che reh ihyan pan che metah ya yahn ne, chahtenun nuhn ama barco, chica nuhn yan Filipos. Chihno uhn ro ne, ntuno nuhn ihyan chahn min yan Troas, ne min chahtenan nuhn nduco vih ndache ro.

### *Rahndudo Pablo yan Troas*

<sup>7</sup> Ro che ndeva ndate ne, ndo dama nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo cava che ndeh ye pan nduhca che a va cade, ne riyahve Pablo ihyan. Quendi ye rente ye nde chi mahn yan, te tama ro me ne, va che ndaca ye min.

<sup>8-9</sup> Nto dama ihyan chahn nde nan cuarto che tahque yaco, nan ino cuahito, ne ama chendihco

lámpara, riche. Ama sahn yuno che duche se Eutico ne, va se nañ ventana, ne nducote ama ráhn quendi Pablo rahndudo ye ne, chetah yahnde sahn, ne cuahn che a ndah quiyado se ne, ndaconda se min, chendah se nde ndiyahhn. Chahn ihyan chahn, ndedecuan ye sahn, ne a ndih se.

<sup>10</sup> Tuhme cuenchahn Pablo, ne chaitemahn ye sahn. Ráhn ye ri ye ihyan chahn:

—Huante dihya nchuhn co, te man ne, quenduché se, a ndedetuhche Dendiohs sahn.

<sup>11</sup> Chihno min ne, condá Pablo, ne cheh ye nduco ihyan chahn. Quendi ye rahndudo ye nde chi dave, ne tuhme cuahn ye.

<sup>12</sup> Me sahn yuno me ne, ndiquenda ihyan chahn sahn ndevaco se, quenduché se, ne ama chi yeno nducoyaca ye.

*Pablo nduko combiero yahn ye, chica ye yan Troas, cuahn ye yan Mileto*

<sup>13</sup> Chahtenun nuhn ama bárco, quendah nañ nuhn yahn Pablo, cuahn nuhn yan Asón. A nte çade nuhn te min va che cuahnen rino nuhn ihyan, te man ye nahm caca cah ye nde min.

<sup>14</sup> Cuahn che ntaca vih nuhn nduko ye min yan Asón ne, chenda ye chete bárco nduko nuhn, ne nda nuhn yan Mitilene.

<sup>15</sup> Tama ro me ne, chica nuhn min, ne chuh nuhn yan Trogilio, ne nde tama ro me ne, nda nuhn yan Mileto.

<sup>16</sup> Tihca din nuhn, te nahm chuh dama Pablo yan Efeso çava che hua condah ye yahn yahn Asia. Ndete che conun ne, nahm ntä nun ye yan Jerusalén, conan ye min nda ro vihco Pentecostés.

*Cahndudo Pablo nañ intiyahn yaco che vate ye yan Efeso*

<sup>17</sup> Cuahn che a chenan nuhn yan Mileto ne, tahve Pabloc che chehua intiyahn yaco nde yan Efeso.

<sup>18</sup> Cuahn che nda ihyan chahn min ne, cahndudo Pablo:

—Nchuhn ne, a devano ne nduhcq che quechicá van nchuhn nde ro che ndá yahn yahn Asia.

<sup>19</sup> Numacuahn ro che quenán nduco nchuhn ne, dín ntion yahn Dendiohs numacuahn vedene-cun. Ama chuhríhn mān, chihtera nune ndutinán mān, yahn che ihyan nación yahn Israel ne, chenun ino ye vedetan nducó.

<sup>20</sup> Ate hua cheguán cahndudó nañ nchuhn nducuahn che cochihve yahn ne. Chicuáhn nchuhn nañ nducoyaca ihyan mān, queri ama ne ndevaco ne mān.

<sup>21</sup> Ihyan nación yahn Israel mān, ihyan nación chenáhn mān, chicuáhn nducoyaca ye che va che nto ino ye nunde yahn ye, ne cotahno ye Dihvo vo Jesucristo.

<sup>22</sup> Mān ne, nahna Vaco Dendiohs che cáhn yan Jerusalén, nde hua devanó nducuahn che cuahno có min.

<sup>23</sup> Ate devanó te nduh cuan yan nañ che ráhn ne, ráhn Vaco Ndah yahn Dendiohs ri u te va che conún vacoyahn mān, ama chuhríhn mān.

<sup>24</sup> Ate nde hua rendedecadinó yahn chemin, andahre cahno ihyan u, te nahna dináhn numacuahn vedeyeno ntion che te Dihvo vo Jesucristo u, che cuahndudó ndudo ndah yahn vedeyahino yahn Dendiohs.

<sup>25</sup> 'Man ne, a devano cuacó te nde ama nchuhn che cahndudó ndudo yahn vederihquentiyon yahn Dendiohs nān ne ne, ametah ndaconan ndihchero ne u.

<sup>26</sup> Chemin che cahmá có nchuhn te ametah quendihcó nunde cāva nde ama ne,

<sup>27</sup> te a cahndudó nān ne nducuahn che ndihco cāde Dendiohs, nde tah hua chinán.

<sup>28</sup> Cuihco nchuhn cudado mān ne. Namin codin ne cudadó nducoyaca ihyan che ritahno ye Dihvo vo, te chaconahn Vaco Ndah yahn Dendiohs nchuhn che din ne ntiyon min. Nunde yahn ihyan chahn ne, a nenevhve nduco yun yahn Dihvo vo.

<sup>29</sup> U devanó te cuahn che a conāhn ne, ndā sahn che conun se ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne din se che cuihno cotuhn ye nduhcā che retuhn itecuche cuahn che rendā lobo.

<sup>30</sup> Vān mān nchuhn ne, quendāh sahn che detoh nan se ndudo cuaco, cahncheh se ihyan che a ritahno ye Dihvo vo, ne quenda se ihyan lādo yahn se.

<sup>31</sup> Chemin che cuihco nchuhn cudado, ne cuenecahco ne te ino nduyo nde ro ndē rāhn, riyahvé queri ama ne, nde chihterá nune ndutinān cāva ne.

<sup>32</sup> 'Dihno, mān ne, ndāhcó nchuhn tāh Dendiohs. Codinahn ne ndudo yahn vedeyahino yahn ye, te va vederihquentiyon yahn, ne co din che quendi cotahno ne Dihvo vo Jesucristo numa ino ne. Namin nedin dāma Dendiohs nchuhn nduco nducoyaca ihyan che a ndihco vih ye cāva che co ye ihyan yahn mān ye.

<sup>33</sup> Cāva mān ne, hua nahm yáhn nde ama dehtenduh yahn ihyan, nde tume, nde tino.

**34** Mán redín ntiyon c̄ava che ndäca che rechuhnún nduco ihyan che rinduco ye u. A mān nchuhn devano ne.

**35** Cuahn dāma chicuáhn nchuhn che tihcā va che din vo ntiyon, ne conan vo ihyan che metah yahn ye nduhcā che rāhn Dihvo vo Jesucristo: “Tahque ndah che cāh vo ihyan che co che cotah vo che te ye.”

**36** Cuahn che a chihno cahndudo Pablo ne, chehntihya ye, ne covāh ye nduco nducoyaca ihyan chahn.

**37** Tuhme ̄ama chaco nducoyaca ihyan chahn, chatemāhn ye Pablo, ne tenan ye ihyan,

**38** te ̄ama chi rān ye yahn che rāhn Pablo te ametah ndaconan ndihche vih ye. Tuhme chengu yune ye Pablo nde nān che va bārco.

## 21

### *Cuahn Pablo yan Jerusalén*

**1** Chihco mān nuhn dihno vo chahn, chahtenun nuhn chete bārco me, ne cuahn dāma nuhn nde yahn yahn Cos. Tāma ro me ne, ndā nuhn yāhn yahn Rodas, ne chica nuhn min, cuahn nuhn yan Pátara.

**2** Min ndihche nuhn ̄ama bārco che cuahn cuahn yāhn yahn Feniciā, ne chahtenun nuhn chete, cuahn nuhn.

**3** Chuhnan nuhn yāhn yahn Chipre, quenan cuahn lādo tāh cueh nuhn, ne cuahn dāma nuhn nde yāhn yāhn Siria. Nducote bārco min ne, yan Tiro chan c̄ava che ndevah chede yahn ne, cuenchahn nuhn.

<sup>4</sup> Min nt̄aca nuhn ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne chahtenan nuhn nduco ye ndache ro. Ihyan chahn ne, din Vaco Dendiohs che checadino ye deh che va che co, ne rāhn ye ri ye Pābло che hua cāhn ye yan Jerusalén.

<sup>5</sup> Ate chihno ndate min ne, chica nuhn min, ne nducoyāca ihyan chahn, nde ndahta, nde chāhn, nde checāhya yahn ye mān, chengu yune ye nuhn nde chihto nuniyah̄n. Min chehntihya nducoyāca nuhn, covāh nuhn.

<sup>6</sup> Chihno yāhve vih nuhn mān, chahtemāhn vih nuhn mān, tuhme chahtenun nuhn bārco me, ne ihyan chahn ne, conāhn ye ndevāco ye.

<sup>7</sup> Chica nuhn yan Tiro, ndā nuhn yan Tolemaida. Min nt̄aca nuhn ihyan che ritahno ye Dihvo vo, ne chahtenan nuhn nduco ye ȣma ro.

<sup>8</sup> Tama ro me ne, chica nuhn min, ne ndā nuhn yan Cesarea. Chenda nuhn vāco dihno vo, Felipe evangelista, ȣma ihyan diácono che ndache chahn, ne min chahtenan nuhn nduco ye.

<sup>9</sup> Ihyan min ne, vate cun tahn ntuco daya ye, che rahndudo te Ndudo yahn Dendiohs.

<sup>10</sup> A ndeh ro chenan nuhn min cuahn che ndā ȣma ihyan che duche ye Agabo che chica ye estado yahn Judea. Ihyan min ne, recāh Dendiohs che recadino ye deh che va che co.

<sup>11</sup> Ndā ye nān che chenun nuhn, ne chetāh ye payon chahno yahn Pābло. Dechiche ye cāh ye mān, tāh ye mān, ne rāhn ye:

—Rāhn Vaco Ndah yahn Dendiohs te ihyan nación yahn Israel che vate ye yan Jerusalén ne, tuhcā dechiche ye ihyan che yahn ye payon

chahno cuh, ne necah ye ihyan tāh sahn tāma nación.

**12** Tuhme nuhn nduco dihno vo che vate ye yan Cesarea ne, ama ndeh rahn nuhn nduco Pablo che hua cahno ye yan Jerusalén.

**13** Ndaħconan ye, ne rahn ye ri ye nuhn:

—¿Dehco che raco nchuhn, recah rān ne chedave yáhn?, te u ne, a va yán ndiyu deman che dechiche ihyan u, ate a va yán andahre cahno ye u min yan Jerusalén yahn che rahndudó ndudo yahn Dihvo vo.

**14** Nducote hua chicha ndudo yahn nuhn ne, cheguan nuhn riyahve nuhn ihyan, ne rahn nuhn:

—Co nduhcq che nahm Dihvo vo Dendiohs.

**15** Chihno min ne, chihco yan nuhn dehtenduh yahn nuhn, ne cuahn nuhn yan Jerusalén.

**16** Yahn dihno vo che vate ye min yan Cesarea ne, cuahn ye nduco nuhn. Namin cuahn ama dihno vo, yahn yahn Chipre, che duche ye Mnasón. Ihyan min ne, a rahn ritahno ye Dihvo vo, ne vaco ye va che cuahenan nuhn min yan Jerusalen.

### *Chahn Pablo quendihchero ye Jacobo*

**17** Cuahn che nda nuhn yan Jerusalén ne, ihyan yan min che ritahno ye Dihvo vo ne, nte ye Dendiohs nuhn numacuahn vedeyeno.

**18** Tama ro me ne, chahn nuhn nduco Pablo, chendihchero ye Jacobo, ne min nto dama nducoyaca intiyahn yaco.

**19** Pablo ne, necah ye Dendiohs ihyan chahn, tuhme necah cuande ye ihyan queri ama vederihno che din Dendiohs van ihyan nación chenahhn.

**20** Cuahn che chihnevan ihyan chahn ne, ndeva ye numacuahn vedeyeno yavenan Dendiohs. Tuhme rahn ye ri ye Pablo:

—Dihno nuhn, ndahcq nduhcq che rahn ne, ate rendihche ne te qma yahn ihyan nación yahn Israel, çade mil ye, ritahno ye Dihvo vo Jesucristo, ne nducoyaca ye ne, nahm ye che quendi vo, dinahn vo ley che dirun Moisés.

**21** Checadino ihyan chahn te ndih ne, ricuahn ne ihyan nación yahn Israel che vate ye nación chenahn, che hua dinahn ye ley min man, hua nahm ye seña daya ye man, hua quendi ye costumbre ndico yuhn vo man.

**22** Man ne, ¿deh din ye?, te ndo dama nducoyaca ye cuahn che cadino ye che a nda ne.

**23** Tahque ndah tuhcq codin ne. Vate cun sahn dihno vo muhn che a nahm cuihno ro che vate se yahte yahn ndudo che cah se Dendiohs.

**24** Cuinduco ne sahn, ne cah ne tume sahn cava che cua se dehtenduh che co vedino ro min cuahn che va che ndu rah tin se. Tuhme cadino ihyan chahn te hua cuaco nduhcq che rahn ihyan nduko ye yahn ne, ne codevano ye te namin ndih ne, redinahn ne che rihquentiyon ley.

**25** Me ihyan tamá nación che ritahno ye Dihvo vo ne, a dirun nuhn yahn ye che hua tumecah ye yahn nducuahn dehtenduh, atenan o ino che tuhchan. Hua cheh ye yute che ri vedino, rihco ihyan nan dehtenduh che redin vahn ye dendiohs yahn ye man, hua cheh ye yun man, yute yahn ite che hua ra yun yahn te man, hua cuachtenan ye nduko ndahta che ndiyu ndahta yahn ye man.

*Din se preso Pablo chete yaco chahte*

**26** Tuhme chinduco Pablo sahn che cun chahn, ne tama ro me ne, ndodave ye nduko se nduhca costumbre min, ne chenda ye chete yaco chahte cava che co ye chidocuyan ro che cuihno yahte yahn se man, cah queri ama se vedino yahn se man.

**27** Ate cuahn che a nahm tuno nduh che ndache ro che va che cah sahn chahn vedino yahn se ne, nda ino cun sahn nación yahn Israel che chica se yahn yahn Asia, ne ndihchero se Pablo chete yaco me. Chinun se nducoyaca ihyan yan, ne tumangan se Pablo,

**28** cah se:

—Nchuhn, ihyan nación yahn Israel, ¡cuinan ne nuhn! Cotah vo sahnguh che quechica se nduh yan nduh yan, rinun se ihyan che hua dinahn ye che rihquentiyon nación yuhn vo man, yaco yuhn vo man, ley yuhn vo man. Avane ne, nda se ama o sahn tama nación muhn chete yaco, detoh nan se muhn nan che rendeva vo yavenan Dendiohs.

**29** Tihca rahn sahn chahn yahn che ndihchero se Pablo viyan me che nduko ye Trófimo, ama sahn yan Efeso, ne rahco se te co quenda ye sahn min chete yaco.

**30** A nahm nducoyaca ihyan yan, aderano ye, ndo dama ye, ne tumangan ye Pablo numacuahn vedetan. Chihndu rudo ye ihyan cuahn chevah, ne ndetahno necahde ye chende yaco.

**31** Adeche cahno ihyan chahn Pablo cuahn che checadino ihyan ndinan yahn sandado che nducoyaca ihyan yan Jerusalén, a nto dama ye numacuahn vedetan.

<sup>32</sup> Ndetahno quenda ihyan ndinan me sandado yahn ye man, capitán man, ne cuahn ye rano ye nan che nto dama ihyan yan chahn. Cuahn che ndihche ihyan yan chahn che nda ihyan ndinan me nduco sandado chahn ne, chenguan ye rahñ ye Pablo.

<sup>33</sup> Chihquentiyon ihyan ndinan me che din sandado chahn preso Pablo, dechiche se ihyan nduco o cadena. Tuhme tumerune ye duh ihyan ye man, deh nedin ye man.

<sup>34</sup> Ihyan yan chahn ne, a vih rah ama, a vih rah tama ye, ne nducote hua chi chenahn ihyan ndinan me yahn che ama vari chende ye ne, chihquentiyon ye sandado che quenda se Pablo chete cuartel.

<sup>35</sup> Cuahn che nda sandado chahn nduco Pablo nan nda che renda chete cuartel ne, quenda yaco se ihyan, te ama canda chende ihyan yan chahn,

<sup>36</sup> ndito cahche ye, rah ye:

—¡Cuihno nchuhn sahn tih!

### *Cahndudo Pablo nan ihyan yan*

<sup>37</sup> Cuahn che nda se nduco Pablo chendevah cuartel ne, tumerune ye ihyan ndinan me:

—¿A te yune ne che cahmá ama o ndudo ne?

Ndahconan ihyan ndinan me:

—¿A ri rente devaco griego?

<sup>38</sup> ¿A ndiyu di sahn nación yahn Egipto che ndedecuen canda a rahñ me, quenda cun mil sahn rihno ihyan cuahn icoyahn?

<sup>39</sup> Tuhme ndahconan Pablo:

—U ne, ihyan nación yahn Israel u. Yan vacó ne, Tarso, ama yan chahte, yahn yahn Cilicia. Codin ne favor, ne te yune ne che cahmá nduco ihyan sih.

**40** Cah yune ihyan ndinən me che cahma Pablo, ne chandi ye nən nda me, din təh ye cəva che cuahnte dihn chende ihyan yan chahn. Tuhme cahndudo ye devəco hebreo:

## 22

**1** —Nducoyəca nchuhn, ihyan ndico mən, dihnó man, cuihcovan ne che cahmá, te hua dehva nedín yahn ne.

**2** Cuahn che chihnevan ihyan chahn che devəco hebreo rente ye ne, tahque chahte dihn chende ye, ne quendi ye rəhn ye:

**3** —U ne, ndata yahn Israel u. Chihndeyán yan Tarso, yahn yahn Cilicia, ate muhn yan Jerusalén chihtá. Muhn chahn ndáh, Gamaliel chicuahn ye u nducuahn ley che dinahn ihyan ndico yuhn vo. Numacuahn ro ne, redináhn numa inó nducuahn che rihquentiyon Dendiohs, nduhcə che redin nchuhn mən ro cuh.

**4** Ro menən ne, tihcə redin tən nduco ihyan che ritahno ye Jesucristo, ne retendəh vāh nde ndahta, nde chahn ye, rih ihyan vacoyahn, nde nahndecuihnó ihyan.

**5** Chidocuyan che tahque ndinən nduco intiyahn, a devano cuəco ye yahn chemin, te a ihyan chahn te ye cəca u cəva che cəhn yan Damasco, nguá nducoyəca ihyan che ritahno ye ihyan min, din nuhn castigo ihyan muhn yan Jerusalén.

*Cahndudo Pablo nduhcə che chitahno ye Dihvo vo Jesucristo*

**6** 'Ate cuahn che cuahn ninó yan Damasco, tenduh nən inguiyahne, adenən chiya chihto nən əma dave che chica nən ro,

<sup>7</sup> ne chendáh nde ndiyahn. Ura min no chihneván ama ndudo che rāhn nducó: “Saulo, Saulo, ¿dehco che redin tan nduco ihyan yáhn?”

<sup>8</sup> Tuhme tumeruné: “Dihvé, ¿duh ndih ne?” Ndaconan ndudo me: “U che Jesucristo yahn yan Nazaret. A u che redin tan nducó.”

<sup>9</sup> Sāhn che nduco se u ne, ama dihya se chi, ndihche se dave me, ate hua chenahn se ndudo me.

<sup>10</sup> Tuhme tumeruné: “Dihvé, ¿deh va che dín ne?” Rāhn Dihvo vo ri ye u: “Cuenecuen, ne cuehn dame yan Damasco. Min cāhma ihyan co ye di deh che va che din.”

<sup>11</sup> Chi ve u, din dave me, ne a sāhn combiero yáhn chetāh se tāh, quenda nan se u nde ndā nuhn viyan me.

<sup>12</sup> 'Min va ama ihyan che duche ye Ananías che redinahn ye ley che dirun Moisés, ne nducoyaca ihyan nación yahn Israel che vate ye yan min ne, ama renevahnecun ye ihyan.

<sup>13</sup> Ndā ihyan min nān che quenún, ne rāhn ye: “Dihno Saulo, mān ne, ndaconan co ro nan.” Ndetāhno chi ro nān, ne ndihcheró ihyan.

<sup>14</sup> Tuhme rāhn ye ri ye u: “Dendiohs yahn ihyan ndico yuhn vo ne, a tendāh nun ye di nde ro menān cava che conehn deh che nahm ye mān, cava che ndihche Dāya Nda yahn ye mān, cava che cahneven ndudo che cāhma ye co ye di mān.

<sup>15</sup> Tihcā din Dendiohs, te va che cuahndode ndudo yahn ye nān nducoyaca ihyan mān, va che cuacotohn ndudo yahn nducuahn dehtenduh che ndihchero mān, chihneven mān.

<sup>16</sup> Mān ne, ¿dehco che quenan rine? Cuenecuen, ne cuedenune di, cuah Dihvo vo Jesucristo cava

che nchahco Dendiohs nunde yehn.”

*Rahn Pablo nduhcq che dechuh Dihvo vo Jesucristo ihyan, cuahndudo ye v̄an ihyan nación chenahn*

<sup>17</sup>’Cuahn che ndaconán muhn yan Jerusalén ne, cháhn, cováh chete yaco chahte. Numanahn che reváh ne, chinahn ama vederihno nán.

<sup>18</sup> Ndihcheró Dihvo vo Jesucristo, ne ráhn ye ri ye u: “Cuique muhn yan Jerusalén tenun tenun no, te muhn ne, hua tumacah ihyan che cuahndode ndudo yáhn.”

<sup>19</sup> Tuhme ráhn rí ihyan: “Dihvé, nducoyaca ihyan sih ne, a devano ye te quechicá nduh yan nduh yan, rendá chete yaco, rehuá ihyan che ritahno ye ndih, ne ráhn ihyan man, rih ihyan vacoyahñ man.

<sup>20</sup> Cuahn che nte çade intiyahn che va che coh Esteban, ihyan min che dinahn ye ndudo yahn ne man, cahndudo ye ndudo yahn ne man ne, namin nducó, chi dama ndudo yáhn nduco ye, nde tuno dín cudádo tino yahn sahn che chihno se ihyan.”

<sup>21</sup> Ate ráhn Dihvo vo ri ye u: “Cuehn, te u dechúh di yáhn yahn, cuahndode ndudo yáhn v̄an ihyan nación chenahn.”

*Va Pablo tāh ihyan ndinān yahn sandaðo*

<sup>22</sup> Nde ndudo min chihnevan ihyan yan chahn, tuhme canan rah ye:

—¡Cuihno nchuhn sahn tih! ¡Ametah nahñ ndihcheró nuhn sahn!

<sup>23</sup> Nducote quendi rah ihyan chahn numacuahn vedetan, ri yaco ye tino yahn ye man, ri yaco ye yuniyahñ man,

**24** chihquentiyon ihyan ndinan me che quenda sandado chahn Pablo chete cuartel, ne cuahn se ihyan cava che cahma ye deh cuande che tihcə rah ihyan yan chahn yahn ye.

**25** Ate cuahn che a dechiche sahn chahn Pablo che a cuanan cuahn se ihyan ne, tumerune ye sahn capitán che nti se min:

—¿A rihquentiyon ley che cuahn nchuhn ama ihyan che ndi cuande ye Roma numanahn che metah techeçade ne yahn ye?

**26** Cuahn che chihnevan capitán chemin ne, chahn se, chengo se ihyan ndinan yahn se:

—Cuihco ne cudado deh che redin ne, te sahngah ne, Roma ndi cuande se.

**27** Tuhme cuahn ihyan ndinan me nan Pablo, ne tumerune ye ihyan:

—¿A cuaco che Roma ndi cuande di ne?

Ndahconan Pablo yahn ye:

—Taca hua. Roma ndi cuandé.

**28** Tuhme rahn ihyan ndinan me ri ye ihyan:

—U ne, ama ndeh tume nedihvé cava che chi cuandé Roma.

Rahn Pablo:

—Ate u ne, dehve nedihvé che ndi cuandé min, te chidá ne, min ndi cuande ye.

**29** Nduco chemin ne, sandado che vatendi yan se che cuahn se Pablo ne, ndaca dame se, chihcoman se ihyan. Nde man ihyan ndinan me ne, nducote checadino ye che Roma ndi cuande Pablo ne, dihya nun ino ye chi yahn che chihquentiyon ye che chahyato ye.

*Chahn Pablo nan nducoyaca sahn ndinan yahn  
nación yahn Israel*

**30** Tama ro me ne, nducote nahن cadino ihyan ndinان me deh cuande che redin tان ihyan يان chahn nduco Pablo ne, chihquentyon ye che ntاحte sandاdo cadena che nchiche ihyan, ne cah ye nducoyaca sahn ndinان yahn naciون yahn Israel, chidocuyان ndinان man, sahn intiyahn man. Tuhme tendاh ye Pablo, ne nda ye ihyan nان sahn chahn.

## 23

**1** Ndihchero Pablo nducoyaca sahn ndinان chahn, ne rahn ye:

—Nchuhn, dihnó, u ne, dave yavenان nان Dendiohs nde meniyon.

**2** Tuhme chidocuyان che tahque ndinان che duche ye Ananías ne, chihquentyon ye sahn che vatendi se min che cuahn se chende Pablo.

**3** Rahn Pablo ri ye ihyan min:

—O nان o chende ne, Dendiohs tihcأ cuahn ye ndih. ¿A ndiyu va ne tان che techecأde ne يahn nduhca che rihquentyon ley? ¿Me dehco che redin ne che hua rihquentyon ley, chihquentyon ne che cuahn sahn sih u?

**4** Sahn che vatendi min ne, rahn se ri si Pablo:

—¿Dehco che rahn tan nduko chidocuyان che tahque ndinان?, te a Dendiohs che necاh ye vederihquentyon ihyan.

**5** Rahn Pablo:

—Dihnó, a ndirun nان Ndudo yahn Dendiohs: “Hua cahme tan yahn ihyan ndinان yahn يان vague.” Ate hua ntاحه tин che ihyan tih che chidocuyان che tahque ndinان.

**6** A devano P  b  lo te sahn ndin  n chahn che nto dama se, retechec  de se ne, o cu  n ndi se. Ama cu  n se ne, saduceo, ne t  ma cu  n se ne, fariseo. Chemin che r  hn ye num   dito ye:

—Dih  , u ne, fariseo u. Namin chid   ne, fariseo ye. Retechec  de nchuhn y  hn yahn che ritahn   te va che ntuche ten  hn.

**7** Cuahn che tihc   r  hn ye ne, sahn fariseo chahn nduco sahn saduceo chahn ne, can  n rahteruhn chende se, ne hua chi d  ma ndudo yahn se nduko vih,

**8** te sahn fariseo ne, ritahno se te va che ntuche ten  hn m  n, vate ´ngel m  n, vaco m  n. Ate sahn saduceo ne, hua ritahno se nde ama n  n dehenduh che tihchan.

**9** Ama vari chende nducoy  ca sahn chahn. Tuhme necuan neve sahn devano ley che dirun Moisés che ndi cuande se v  n fariseo, ne r  hn nan se P  b  lo:

—S  hnguh ne, metah nunde yahn se. Ndete che ndiyahve ama vaco ndah, o ama ´ngel sahn ne, hua ndahc   che din tan vo nduco se, te co din vahcho vo yahn Dendiohs.

**10** Nducote ama rahteruhn chende sahn chahn ne, vah ihyan ndinan me che den  n cahno se P  b  lo. Chemin che dechuh ye che chehua sandado c  va che ndetendah se ihyan v  n sahn chahn, ndiquenda se ihyan n  n cuartel.

**11** Vino min ne, chihnde ro Dihvo vo Jesucristo nan P  b  lo, ne r  hn ye ri ye ihyan:

—P  b  lo, hua dehve rahque, te nduhc   che cahndode ndudo y  hn muhn yan Jerusalén ne, namin va che cuahndode min yan Roma.

*Rinuhn ino sahn yan Jerusalén taca cahno se Pablo*

<sup>12</sup> Tama ro me, ura che a chi dave ne, yahn sahn nación yahn Israel ntuhno se nduco vih che cahno se Pablo. Cah se ndudo yahn se numacuahn vedeyudo che nde hua cheh se nde hua cuh se numanahn che ametah dinahn se ndudo min.

<sup>13</sup> Sahn che tihcä ntuhno chahn ne, nchuh ca o raco ihyan se.

<sup>14</sup> Chahn sahn chahn nañ chidocuyan ndinan män, sahn intiyahn yahn nación yahn Israel män, ne rahn se:

—Nuhn ne, ntuhno nuhn, ne cah nuhn ndudo yahn nuhn numacuahn vedeyudo che nde hua cheh nuhn nde hua cuh nuhn numanahn che ametah cahno nuhn Pablo.

<sup>15</sup> Män ne, nchuhn nduco nducoyaca ihyan ndinan chenahn ne, cuedechuh ne ndudo yahn ihyan ndinan yahn sandado che checu ye Pablo caviyan muhn nañ ne, din ca ne che nahm techeçade ndah ne yahn se. Me nuhn ne, cuachtenan yan nuhn yune, ne ura che metah nda nino se ne, cahno nuhn sahn.

<sup>16</sup> Ate sahn dihn dacua Pablo ne, checadino se che nahm cahno sahn chahn ihyan, ne chahn se nañ cuartel, chengo se ihyan.

<sup>17</sup> Tuhme cah Pablo ama sahn capitán, ne rahn ye ri ye sahn:

—Cuiquenda ne sahn dihn cuh nañ ihyan ndinan yahn ne, te va ama ndudo che cahma se nduco ye.

<sup>18</sup> Capitán min ne, quenda se sahn dihn me nañ ihyan ndinan me, ne rahn se:

—Pablo che quenun ye vacoyahn ne, cah ye u, ne rāhn ye ri ye u che checú sahn dihn cuh nān ne, te va ama ndudo che cahma se nduco ne.

<sup>19</sup> Ihyan ndinān me ne, chetah ye tāh sahn dihn me, quenda ye sahn ama lādo, ne tumerune ye sahn:

—¿Deh che nahm cahme nducó ne?

<sup>20</sup> Tuhme rāhn sahn dihn me ri se ihyan:

—Yahn sahn yan ne, ntuhno se nduco ihyan ndinān yahn nación yahn nuhn che caca ye ndih che ngu ne Pablo nān ye caviyān, cava che techecađe ndah ye yahn ye.

<sup>21</sup> Ate hua cotahno ne che cahma ye, te nchuh ca o raco se chenun ndeh se, chenan rino se Pablo. Sahn chahn ne, a cah se ndudo yahn se numacuahn vedeyudo che nde hua cheh se nde hua cuh se numanahn che ametah cahno se ihyan. Mān ne, a vateyān se, chenan rino se deh ndudo ndahconan ne.

<sup>22</sup> Tuhme rāhn ihyan ndinān me ri ye sahn dihn me che hua cahma se nduco nde ama ihyan che cah se, checadino ye yahn chemin, ne ndedechuh ye sahn.

### *Dechuh ye Pablo tāh gobernador Félix*

<sup>23</sup> Cah ihyan ndinān me o sahn capitán yahn ye, ne chihquentiyon ye sahn che cahcoyān se ciento quenan ino raco ndiche sandādo, o ciento sahn che rica cah mān, o ciento sahn che nda lanza mān, ino raco ndiche sahn che ra yuhdo mān. Cuahteyān se cava che cah se yan Cesarea nān rahco nun vino.

<sup>24</sup> Namin chihquentiyon ye che cahcoyān se ama o caballo che cā Pablo mān, din se cudādo

ihyan mān, cāva che ndāhcā ndā ye nān gobernador Félix.

<sup>25</sup> Nduco sahn capitán chahn dechuh ye əma caca nān che dirun ye tuhcā:

<sup>26</sup> “Gobernador Félix che əma renevahnečún ndih, u, Claudio Lisiás nté Dendiohs ndih.

<sup>27</sup> Ihyan nación yahn Israel ne, din ye preso sahnguh, a nahm cahno ye sahn, ate cuahn che checadinó che Roma ndi cuande se ne, cháhn nduco sandādo yáhn, chehneví sahn tāh ye.

<sup>28</sup> Nducote nahm cadinó deh cuande che din ye preso sahn ne, quendá sahn nān sahn ndinān yahn ye.

<sup>29</sup> Min checadinó te nahm techecāde sahn chahn yahn se nduhcā che rihquentiyon ley yahn mān se. Ate nduhcā che rihquentiyon ley yuhn vo ne, nde metah deh cuande che cahno ye sahn, nde hua ne che co se preso.

<sup>30</sup> Adive checadinó te əma yáhn sahn yan ntuhno se che cahno se sahn. Chemin che mān ne, dechúh sahn nān ne. A ráhn rí sahn ndinān chahn che chi se nān ne, cuhnde cāde yahn se nduco se. Caviyan tuhme.”

<sup>31</sup> Dinahn sandādo chahn che chihquentiyon ihyan ndinān me, ne quenda se Pablo vino min, ndā se nde yan Antípatris.

<sup>32</sup> Tāma ro me ne, a demān sandādo ra yuhdo cuahn se nduco Pablo, ne sahn chenāhn chahn ne, ndaconan se nān cuartel.

<sup>33</sup> Cuahn che ndā se yan Cesarea ne, necah se caca me tāh gobernador. Namin necah se Pablo tāh ye.

<sup>34</sup> Cuahn che chihno ndihchenan gobernador caca me ne, tumerune ye Pabloc deh estado ndi cuande ye, ne cuahn che checadino ye che Cilicia ne,

<sup>35</sup> rahn ye ri ye ihyan:

—Techedadé yehn cuahn che nda sahn che rica nunde se yehn.

Tuhme chihquentiyon ye sandado che din se cudoado ihyan chete palacio yahn Herodes.

## 24

### *Pablo nan gobernador Félix*

<sup>1</sup> Chihno uhn ro min ne, Ananías, chidocuyan che tahque ndinan nduco neve sahn intiyahn ne, nda se min yan Cesarea, nda se ama abogado che duche se Tertulo. Chahn sahn chahn nan gobernador cava che caca nunde se yahn Pablo.

<sup>2</sup> Cuahn che a chehua sandado Pablo ne, canan Tertulo, rica nunde se yahn ye:

—Gobernador, nundihve cuahn ndih yahn che numacuahn vededevano yahn ne, redin ne cudoado numachahte yan vaco nuhn, ne ama dihn va man, ama ndahcq chenan nuhn man.

<sup>3</sup> Gobernador Félix, ama renevahnecon nuhn ndih, ne nte nuhn nundihve cuahn ndih yahn nducuahn che redin ne cava nuhn.

<sup>4</sup> Man ne, cava che hua nduh tiyon nuhn ura yahn ne ne, codin chahtino ne, cuihnevan ne menan lihn che cahma nuhn.

<sup>5</sup> Sahn tih ne, nduhcq ama cah cava nuhn, tihcq se, te quechica se numachahte yahn yahn Roma, rendedecuan se ihyan nación yahn Israel, rinun se ihyan che rahteruhn ye nduco vih. Namin ndinan

se yahn partido yahn sahn yan Nazaret che duche se Jesús.

<sup>6</sup> Nde nahm detoh nan se yaco chahte yahn nuhn. Chemin che chetah nuhn sahn, nahm techeçade nuhn yahn se nduhc  che rihquentiyon ley yahn nuhn.

<sup>7</sup> Ate Lisi s, ihyan ndinan yahn sandado ne, chend  ye, ntico ye sahn numacuahn fuerza t h nuhn,

<sup>8</sup> ne r hn ye te duh ihyan che nahm c ca nunde ye yahn se ne, chi ye n n ne. Co c carune m n ne sahn, ne cadino ne te cuaco nducuahn che rica nunde nuhn yahn se.

<sup>9</sup> S hn nación yahn Israel che nduco se min ne, namin r hn se te cuaco nducuahn chemin.

<sup>10</sup> Tuhme din t h gobernador c va che c hma Pablo, ne r hn ye:

—Ama yen  che ndih techeçade ne y hn, te a devan  te a ndeh nduyo rihquentiyon ne yan vac .

<sup>11</sup> Co cadino m n ne te com n ri ndichio ro che nd  yan Jerusalén c va che ndev  yaven n Dendiohs.

<sup>12</sup> Hua rente c nd  nduko ihyan, hua rendede-cu n ihyan, nde huane chete yaco chahte m n, nde huane chete yaco c hya m n, nde huane viy n m n.

<sup>13</sup> S hn sih ne, hua co nd hco cuaco se nde ama dehtenduh che rica nunde se y hn.

<sup>14</sup> C hma cuac  c  ndih te redin hn vederihquentiyon ra che nd hco c de Dendiohs yahn ihyan ndico y hn. S hn sih ne, r hn se te a deva vih vederihquentiyon min, ate hua, te ritahn 

Dendiohs mān, nducuahn ley yahn ye mān, nducuahn vederihquentiyon yahn ye che dirun ihyan profeta mān.

<sup>15</sup> Nduhcā che ritahno sāhn sih ndudo yahn Dendiohs che va che ntuche nducoyaca tenāhn, ihyan che ndah ye nān Dendiohs mān, ihyan che hua ndah ye mān ne, tihcā ritahnó.

<sup>16</sup> Chemin che ̄ama rihcō cudādo ro ro cāva che dave yavenán nān Dendiohs mān, nān ihyan mān.

<sup>17</sup> Chihno ndeh nduyo che quechicá nān yahn yahn ne, ndaconán nación yáhn cāva che necáh tume che ndi vedevahino cāva ihyan chevah mān, cāh vedino yáhn nān Dendiohs mān.

<sup>18</sup> Chihno che ndo davé nduhcā costumbre yahn nuhn ne, ̄ama o sāhn nación yahn Israel che chica se yáhn yahn Asia ne, ndihchero se u chete yāco chahte ura che recáh vedino yáhn. Hua redin cāndá, nde hua yáhn ihyan nducó.

<sup>19</sup> A sāhn chahn che va che chi se muhn, caca nunde se yáhn ndete che va dehca che nedín yáhn se.

<sup>20</sup> Ndete che hua ne, sāhn sih cahma se deh nunde ntāca se ro che ndo dāma se, techecāde se yáhn.

<sup>21</sup> Ametah nde ̄ama nunde yáhn atenān che ̄ama dito ráhn nān se tuhca: “Mān ne, retechecāde nchuhn yahn che ritahnó che va che ntuche tenāhn.”

<sup>22</sup> Cuahn che chihnevan Félix che tihcā ne, nducote a ndah devano ye nduhcā che ritahno ihyan Dihvo vo Jesucristo ne, chaconahn nān ye che retechecāde ye, ne ráhn ye ri ye sāhn chahn:

—Cuahn che ndā Lisias, ihyan ndinān yahn

sandəo ne, cadino ndáh yahn dehtenduh che rica nunde nchuhn.

<sup>23</sup> Tuhme chihquentiyon Félix capitán me che quendi se, din se cuðəo Pável. Ate hua tihyon chiche se ihyan man, cah yune se che cahñ ihyan yahn ye quendichero ye ihyan man, cah ye dehtenduh yahn ye man.

<sup>24</sup> Chihno neve ro me ne, chenda Félix nan che retechecade ye, ne nduco ye ndahta yahn ye, Drusila, ama tahn nación yahn Israel. Dechuh tun ye che chehua Pável cava che cahma ye nduhca che va che cotahno ihyan Dihvo vo Jesucristo.

<sup>25</sup> Ate cuahn che ráhn Pablo yahn che va che cahcoman ihyan dehtenduh che ri yeno man ye man, va che dinahn ye che rihquentiyon Den-diohs man, va che techecade Den-diohs yahn ihyan man ne, dihya Félix chi, ne ráhn ye ri ye ihyan:

—Nduco chemin ne, a va. Tama ro cuahn che conun yáhn ne, tahvé che ngua di.

<sup>26</sup> Namin quenan rino Félix che cah Pável tume ihyan cava che ntahte ye ihyan, ne chemin che ama ndeh yune cah ye ihyan cava che nte ye nduco vih.

<sup>27</sup> Tihcä chihno o nduyo, ne ndiquendah Félix che quenan ye gobernador, chenda Porcio Festo menun ye. Nducote Félix ne, nahñ ye che quendi co yeno ihyan nación yahn Israel nduco ye ne, hua ntahte ye Pablo.

## 25

*Pável nan gobernador Festo*

<sup>1</sup> Tuhme nda Festo cava che conan ye gobernador. Chihno ino ro min ne, chica ye min yan Cesarea, ne nda ye yan Jerusalén.

<sup>2</sup> Chidocuyan che tahque ndinan nduco sahn ndinan yahn nación yahn Israel ne, necah cuande se ihyan nduhca che a chica nunde se yahn Pablo.

<sup>3</sup> Nducote a ntuhno sahn chahn che dechuh se sahn che cahno se Pablo cuahn yune ne, chica se ama favor chahte Festo che tahve ye che quengua Pablo yan Cesarea.

<sup>4</sup> Ate ndahconan Festo te Pablo ne, a yan Cesarea quenan ye vacoyahn, ne cuihno neve ro ne, va che ndaconan man ye min nan che rihquentiyon ye.

<sup>5</sup> Rahn ye ri ye sahn chahn:

—Co cahn nchuhn yan Cesarea nducó, ne min cuhnde çade yahn ne nduco sahn min ndete che va nunde chahte yahn se.

<sup>6</sup> Atenan nun, o ndiche ro quenan Festo yan Jerusalén, tuhme conahn ye yan Cesarea. Tama ro me ne, chihnde ye nan che retechecade ye, ne tahve ye che chehua Pablo.

<sup>7</sup> Cuahn che nda Pablo ne, ama yahn sahn ndinan yahn nación yahn Israel che chica se yan Jerusalén, nda se min ne, chahtendi se, chica nunde se yahn ye yahn ama nde nan nunde rahte, ate nde ama hua chi ndahco cuaco se.

<sup>8</sup> Tuhme rahn Pablo, rendedevahn ye ihyan:

—U ne, hua quendihcó nde ama nunde. Hua chihngä rahn, nde huane yahn ley yahn ihyan nación yahn Israel, nde huane yahn yaco chahte yahn ne, nde huane yahn emperador che rihquentiyon ye Roma.

**9** Ate nducote nahن Festo che co yeno ihyan nación yahn Israel nduco ye ne, tumerune ye Pablo:

—¿A nahن cahn yan Jerusalén cava che min techecadé yehn ne?

**10** Ndaheconan Pablo yahn ye:

—A nañ intiyahn yahn emperador yahn Roma ntí meniyon. A muhn va che cuhnde çade yáhn. A devano ndah ne te nde ama nunde hua quendihcó yahn ihyan nación yahn Israel.

**11** Ndete che quendihcó ama nunde che va che cóh ne, cuihquentiyon ne che cóh. Ate ndete che hua cuaco nde ama nañ dehtenduh che rica nunde sahn sih yáhn ne, nde ama ihyan hua co necah se u tah se. Man ne, ricá che man emperador teche çade ye yáhn.

**12** Nte çade Festo nduco ihyan che rinan ye ihyan, tuhme rahن ye ri ye Pablo:

—Man ne, nducote a chique che techecadé emperador yehn ne, nañ emperador cahn.

### *Pablo nan rey Agripa*

**13** Chihno neve ro min ne, rey Agripa nduco Berenice ne, chahn ye yan Cesarea che ndihchero ye Festo.

**14** Ndeh ro chahtenan ihyan chahn min, ne ama ro ne, rente Festo nduco rey me yahn Pablo, ne rahن ye:

—Quenun ama preso vacoyahn che chaconahn Félix sahn.

**15** Cuahn che chahn yan Jerusalén ne, chidocuyan che tahque ndinan nduco sahn ndinan yahn nación yahn Israel ne, nte cuande se u yahn

nunde che redecueh d<sup>ame</sup> se s<sup>a</sup>hn, ne chica se che coh se.

<sup>16</sup> Nda<sup>h</sup>conán yahn s<sup>a</sup>hn chahn te ihyan ndin<sup>a</sup>n yahn Roma ne, hua rihquentiyon ye che coh <sup>a</sup>ma ihyan numanahn che ametah cuhnde c<sup>a</sup>dé yahn ye nduco ihyan che rica nunde ye yahn ye.

<sup>17</sup> Chemin che cuahn che nd<sup>a</sup> s<sup>a</sup>hn chahn muhn ne, hua chihco rinó ihyan. T<sup>a</sup>má ro me ne, cháhn nan che retechedadé, ne tahvé che chehua s<sup>a</sup>hn preso me.

<sup>18</sup> U r<sup>a</sup>hcó te co <sup>a</sup>ma nunde chahte quendihco se, ate s<sup>a</sup>hn che rica nunde chahn ne, hua ri deh nunde che redecueh d<sup>ame</sup> se s<sup>a</sup>hn.

<sup>19</sup> Deman yahn dehtenduh che ritahno se nduco yahn <sup>a</sup>ma ihyan che duche ye Jesucristo che a ndih ye, ne s<sup>a</sup>hn preso ne, r<sup>a</sup>hn se te quenduche ye. A chemin no che rica nunde s<sup>a</sup>hn chahn yahn se.

<sup>20</sup> Nducote u ne, hua devanó t<sup>a</sup>ca tecchedadé yahn dehtenduh che tihchan ne, tumerune s<sup>a</sup>hn ndete che nah<sup>n</sup> c<sup>a</sup>hn se yan Jerusalén, cuhnde c<sup>a</sup>dé yahn se.

<sup>21</sup> Ate chica se che tecchedadé emperador Augusto yahn se. Chemin che chihquentiyón che ndonun se v<sup>a</sup>coyahn nde ro che co dechúh s<sup>a</sup>hn tah ye.

<sup>22</sup> Tuhme r<sup>a</sup>hn Agripa ri ye Festo:

—Namin u nah<sup>n</sup> cahneván che c<sup>a</sup>hma se.

Nda<sup>h</sup>conan Festo yahn ye:

—Caviyan cahneván ne che c<sup>a</sup>hma se.

<sup>23</sup> Tama ro me ne, Agripa nduco Berenice ne, chend<sup>a</sup> ye numacuahn vedeyudo chete palacio nduco ihyan ndin<sup>a</sup>n yahn sand<sup>a</sup>do man, ihyan

nahn che vate ye yan min man. Tuhme tahve Festo che chehua Pablo,

<sup>24</sup> ne rahn ye:

—Rey Agripa man, nchuhn che nto dama ne muhn man, nga sahnguh. Ama yahn sahn ndinan yahn nación yahn Israel, nde chica nunde se yahn se cuahn che chahn min yan Jerusalén, nde nda se muhn, hua renguan se rica se u che cahcantiyón che coh se.

<sup>25</sup> Ate u ne, hua ntacá nde ama nunde yahn se cava che coh se, ne nducote man se chica se che techecadé emperador Augusto yahn se ne, chihquinó che dechúh sahn nan ye.

<sup>26</sup> Ate nducote hua devanó deh nunde yahn se che dirún nan caca che dechúh yahn emperador yuhn vo ne, tahvé che chehua sahn. Nti se nan nducoyaca nchuhn, menan vihca nan ndih, rey Agripa, cava che tumacadino ne deh nunde quendihco se che co dirún nan caca che dechúh,

<sup>27</sup> te rahcó te dín ama vedenine ndete che dechúh ama preso che nde hua dirún deh nunde quendihco se.

## 26

### *Chihnevan rey Agripa yahn Pablo*

<sup>1</sup> Tuhme rahn Agripa ri ye Pablo:

—Co cahme.

Chenihyon Pablo täh ye, ne rahn ye:

<sup>2</sup> —Rey Agripa, ama ndah ro yahn che co cahmá nan ne yahn nducuahn che rica nunde sahn ndinan yahn nación yahn Israel yahn,

<sup>3</sup> te ndih ne, a devano ne nducuahn costumbre yahn nuhn, ihyan nación yahn Israel man, yahn

che ndeh cuan ndi nuhn man. Chemin che ricá ndih che din chahtino ne yan nducuahn che cahmá.

*Nduhcä che din Pablo ro che ametah cotahno ye Dihvo vo Jesucristo*

<sup>4</sup> Nducoyaca ihyan nación yahn Israel ne, ndihche ye nduhcä che quechicá yan vacó man, yan Jerusalén man, nde ro che lihn u.

<sup>5</sup> Ndete che nahm ye ne, co cahma ye te nde ro che chihtá ne, chinducó partido yahn fariseo, partido min che tahque yudo vederihquentiyon yahn.

<sup>6</sup> Man ne, cuhnde çade yáhn, te ritahnó che va che ndedetuhche Dendiohs tenahn nduhcä che a cah ye ndudo yahn ye ihyan ndico yahn nuhn.

<sup>7</sup> Nducoyaca ihyan, nduh che ndichio ndata yahn Israel ne, ritahno ye che dinahn Dendiohs ndudo yahn ye, ne chemin che, nde ro nde rahn, redinahn ye che rihquentiyon ye man, rendeva ye yavenan ye numacuahn chedave yahn ye man. Rey Agripa, man ne, a yahn che tihcä ritahnó che va che conahn ndudo min che rica nunde sahn chahn yáhn.

<sup>8</sup> ¿Dehco che hua ritahno nchuhn che Dendiohs va che ndedetuhche ye tenahn?

*Nduhcä che din tan Pablo ro menan me, nahm cahno ye ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo*

<sup>9</sup> Ro menan me ne, ndedecadino che va che din tan nduco ihyan che ritahno ye Jesucristo yahn yan Nazaret,

<sup>10</sup> ne tihcä din tan nduco ihyan chahn yan Jerusalén. Chidocuyan ndinan ne, dirun ye ama

caca, te ye u c̄ava che cuíh ihyan v̄acoyah̄n, ne chíh ̄ama yáhn ihyan che ritahno ye Jesucristo. Cuahn che rihno ye ̄ama cha ihyan chahn ne, namin nducó ri d̄ama ndudo yáhn nduco ye.

<sup>11</sup> Ama ndeh yune cah ríhn ihyan chahn c̄ava che cahcoman̄ ye che ritahno ye Jesucristo. Tihc̄a redín nduh yan̄ nduh yan̄ chete yaco, te ̄ama din tán nduco ihyan chahn che nde t̄ama nación ráhn, rinúhn ihyan.

*Rente Pablo nduhc̄a che chitahno ye Dihvo vo Jesucristo*

<sup>12</sup> 'A ntíyon min cháhn yan̄ Damasco, ndá caca che te chidocuyan̄ ndinan̄ chahn u.

<sup>13</sup> Ndih rey, cuihcovan ndah ne. Nan̄ inguiyah̄n, cuahn che quenun yuné, cuáhn ne, u nduko sahn che nducó, ndihchero nuhn ̄ama dave che chica nan̄ ro, che tahque yudo ro che co yáhn che quendihco nan̄ ro, ne chiya chihto nan̄ nuhn.

<sup>14</sup> Chera nducoyaca nuhn ndiyah̄n, ne chihneván ̄ama ndudo devaco yahn mán, che ráhn: "Saulo, Saulo, ¿dehco che redin tan nduco ihyan yáhn? Che tihc̄a redin ne, nduhc̄a redin itenine che renun yah mán te ite, renun te yáhn cuiyon che rahco nduco ihyan ite."

<sup>15</sup> Tuhme tumeruné: "Dihvé, ¿duh ndih ne?" Ndahtconan Dihvo vo, ne ráhn ye ri ye u: "A u che Jesucristo che redin tan nducó.

<sup>16</sup> Cuenecuen, te chihnde ró nan c̄ava che din ntíyon yáhn. A tendahnún di c̄ava che cuacotohn ndudo yáhn che ndihchero u mán ro cuh. Mán va ca che ndihchero u, ne tihc̄a cuacotohn ndudo yahn chemin.

**17** Ndededéhnh di tāh ihyan nación yahn Israel mān, tāh ihyan nación chenāhn mān, te vān ihyan chahn dechúh di,

**18** cāva che cacuehn ihyan, ne hua quendi ye vedetundo yahn ye mān, hua quendi ye, dinahn ye che rihquentiyon chundah mān. Ate quendi ye vededevano mān, dinahn ye vederihquentiyon yahn Dendiohs mān. Namin cotahno ye u, ne nduco chemin ne, ndāca ye vederenchahco yahn nunde yahn ye, ne cuahtenant ye dāma nduco ihyan yahn Dendiohs.”

### *Dinahn Pablo ndudo che chihnevan ye*

**19** 'Rey Agripa, hua chacotáhn ndudo che chica vahchetero, chihneván,

**20** te cahndudó ndudo min nān ihyan yan Damasco mān, nān ihyan yan Jerusalén mān, nān ihyan che vate ye numachahte estado yahn Judea mān, nān ihyan che vate ye nación chenāhn mān. Riyahvé ihyan chahn che nto ino ye nunde yahn ye mān, che cuah ye Dendiohs mān, che ndāhcā cuahtenant ye cāva che cāhco ro ye che a nto ino ye mān.

**21** Yahn che tihcā redín ne, sahn nación yahn Israel ne, tumangan se u min chete yāco chahte, nahm cāhno se u.

**22** Ate rinan Dendiohs u, ne nde meniyon riquendí rahndudó ndudo yahn ye nān nducoyaca ihyan, ihyan nāhn mān, ihyan chevāh mān. Ndudo che din Dendiohs che dirun ihyan profeta mān, Moisés mān, yahn che va che co ne, a ndudo min no che rahndudó.

**23** Rahndudó che a va che chuhrihn ihyan min che a va cāde che chi ye, ndededehn ye ihyan

iyehnse, ne cuihno che coh ye ne, ihyan min menan vihca va che ntuche ye van tenahn, cah ye ndudo ihyan nación yahn nuhn man, ihyan nación chenahn man, che ndevahn nducoyaca ihyan che cotahno ye ihyan.

*Nahn Pablo che cotahno rey Agripa*

**24** Cuahn che tihcä rahn Pabloc, che rendedevahn ye ihyan ne, cah Festo:

—Pabloc, jluco ri di!, yahn che ama rehn.

**25** Ate ndahconan Pabloc:

—Festo, che ama renevahneecún ndih, hua dehve luco u, te che renté, rihnevan nchuhn ne, deman ndudo cuaco.

**26** Nga rey Agripa, a devano ndah ye dehtenduh che tuhchan. Chemin che nde hua rá cudadó, renté nan ye. A devano cuacó te namin ihyan cuh ne, a devano ye nducuahn dehtenduh che tuhchan, te nan nducoyaca ihyan chinahn.

**27** Rey Agripa, ¿a ritahno ne ndudo che din Dendiohs che dirun ihyan profeta ne? U devanó te ritahno ne.

**28** Rahn Agripa ri ye Pabloc:

—Nduco tah cuahn ne, din che cotahnó Jesucristo.

**29** Tuhme rahn Pabloc:

—Nduco tah o nduco ndeh ama ndahca ndete che cuahneecún Dendiohs ché ndih nduco nducoyaca ihyan che vate ye muhn, rihnevan ye che rahn, cotahno nchuhn Jesucristo nduhca che ritahnó. Namin ama ndahca ndete che hua cuahneecún Dendiohs che co nchuhn preso nduhca u.

**30** Chihno rahn Pabلو chemin ne, rey me mān, Berenice mān, gobernador mān, nducoyaca ihyan che vate ye min mān ne, necuan ye,

**31** cuahn ye ̄ama lādo, ne rente ye yahn Pabلو van mān ye nduco vih:

—Sahn tih ne, dehve quendihco se nde ̄ama nunde cāva che coh se, nde huane cāva che conun se vacoyahn.

**32** Agripa ne, rahn ye ri ye Festo:

—Ndete che hua chica se che techecāde emperador yahn se ne, co ntāhte vo sahn.

## 27

### *Dechuh ye Pablo yan Roma*

**1** Cuahn che a chihnde cāde che dechuh ye Pabلو yahn yahn Italia ne, chinduco nuhn ihyan. ̄Ama capitán che duche se Julio, che ndi cuande se batallón che duche Augusto, ndondā tāh se Pabلو nduco te neve preso che va che cāhn se.

**2** Chahtenun nducoyaca nuhn ̄ama bārco yahn yan Adramitio che a va yan che nāhn yahn yahn Asia, ne chica nuhn min. Namin Aristarco yahn yan Tesalónica, yahn yahn Macedonia ne, chinduco ye nuhn.

**3** Tāma ro me ne, ndā nuhn yan Sidón, ne nducote Julio ne, renevahne cun se Pabلو ne, cah yune se che chahn ye, chendihchero ye amigo yahn ye mān, che conan ihyan chahn ihyan mān.

**4** Cuahn che chica nuhn yan Sidón ne, chuhnan nuhn yahn yahn Chipre, quenan lādo tāh cueh nuhn, te cuahn nān che cuahn nuhn rechi yuhne.

**5** Chuh dama nuhn yahn yahn Cilicia man, Panfilia man, ne nda nuhn yan Mira, yahn yahn Licia.

**6** Min ndaca capitán me ama barco yahn yan Alejandría che cuahn yahn yahn Italia, ne chihquentiyon se che chahtenun nuhn chete, quendi nuhn cuahn nuhn.

**7** Chihno ndeh ro ne, a conunde nda nino bárco me yan Gnido, te ama rino cuahn. Nducote ama rechi yuhne cuahn nan cuahn ne, tahque ndah che chuh nino yan Salmón, ne chaconduto nan yahn yahn Creta.

**8** Ama conunde chuh bárco me numacuahn chitto nuniyahñ nde nda ama cuan nino yan Lasea nan che duche Buenos Puertos.

**9** Ama ndeh ro chinda, ne ama cahnda che cuahtechica ca bárco nan nuniyahñ, te a cochi nino ro iche. Chemin che yahve Pablo nducoyaca ihyan che chenun ye min,

**10** ne rahñ ye:

—Nchuhn combiero, devanó te ama cahnda ndete che quendi vo cuhn vo, te denda vo bárco cuh nduco chede che nda. Nde man vo ne, cahnda yuhn vo.

**11** Ate capitán me ne, tahque tumacah ca ye yahn sahn che yahn se bárco me man, sahn ndinan che ricahca man, che co che rahñ Pablo.

**12** Nducote yan min ne, hua ndahca che cuahthenan ihyan ro iche ne, nducoyaca ihyan chahn ne, nahñ ye che ndaca nuhn min, ndete che co nda nuhn Fenice, ama yan, yahn yahn Creta che rendihche cuaco cuahn nan Africa, cava che min cuahthenan nuhn ro iche.

*Ama ri yudo nan nuniyahñ*

**13** Ama ro ne, canan quendihco yuhne cuto che hua dito rano, ne chihco dama ino ihyan chahn, ne cuahn nuhn numacuahn chihto yahn yahn Creta.

**14** Ate huane rahn me ne, canan ama dito rano yuhne tan, rahn nan bärco me.

**15** Nducote hua recah yune yuhne tan me che cahn bärco cuahn nan che nahm nuhn ne, tahque ndah chihcoman nuhn che quenda cuahn nan che nahm.

**16** Chuh nuhn nino nan ama yahn lihn che duche Claudia nan che ametah nduh dito rano yuhne, ne a conunde chi ndo tahn ihyan chahn indu lihn che renda bärco,

**17** ndeterun ye chete. Tuhme chahcotuma ye ihyo bärco me caña che hua condan. Nino min va ama cuan nan che duche Sirte, nan che hua yanó nune, ne van ye che min cuan bärco me. Chemin che ndedevah ye tino tu che quendihco nan yahn yahn bärco me caña che hua cahn min.

**18** Tama ro me ne, quendi ca rano yuhne tan me, ne chihera ye chede che nda bärco me van nuniyah.

**19** Chihno ino ro min ne, chihera ye nde ama ndeh nan dehtenduh yahn bärco me.

**20** A ama ndeh ro che nde yahn nde iyón hua rendihchero nuhn, ne a min cuihno coh nuhn che rahnco nuhn, te ama riquendi ri yudo.

**21** Chihno ndeh ro che hua reh nuhn ne, chandi Pablo mendahn, ne rahn ye:

—Combiero, ndete che dinahn nchuhn che ráhn ro che chenan vo yahn yahn Creta ne, hua chica vo min, ndere chinda dehtenduh.

**22** Mān ne, hua dehve rāhco nchuhn, te andahre conda bārco, ate nde əma vo ne, hua dehva co yuhn vo.

**23** U ne, devanó chemin, te icuino ne, Dendiohs yáhn che redín ntiyon yahn ye ne, dechuh ye əma ángel yahn ye,

**24** ne rāhn ye ri ye u: “Páblo, hua dehve rahque, te va che nda nān emperador yahn Roma, ne cāva di ne, ndedevahn Dendiohs nducoyaca ihyan che chenun ye ndoque chete bārco.”

**25** Combiero, cāh yan nchuhn chedave yahn ne, te u ne, devano cuacó te Dendiohs ne, redinahn ye ndudo yahn ye, ne conahn nduhcā che rāhn ángel me.

**26** Ate bārco ne, va che cāhnān nān yava.

**27** Riquenda muhn riquenda min yuhne bārco me, ne chihno o ndate ne, rechuh əma cuān nān che duche Adria. Nān mahn yan ne, checadino sahn che recāhca bārco me che a nino va yahn cuma.

**28** Decade se vān nune me a yan ca, ne ri ndico ntiyon əma metro. Tah cuahn cāna nān ne, decade tun se, ne ri ndico ndache metro.

**29** Nducote vāh se che cāhnān bārco me nān yava ne, ndedevah se nduco ihyo cun cu che duche ancla cuāhn cāh bārco me, cāva che ametah co cāhn ca, ne chahtenan rino se, əma rendedecadino se nde chi dave.

**30** Numanahmin ne, sahn che ricāhca bārco me ne, nahm cāno se, ndedevahn se sahn. Chemin che canān ndedevah se indu me, redin cā se che nahm ndedevah se tāma te o cu cuāhn tin bārco me.

**31** Ate rāhn Páblo ri ye capitán me nduco sandādo chahn:

—Ndete che cano sahn chuhn ne, nchuhn ne, hua co ndevahn ne.

<sup>32</sup> Tuhme chihca sandədo chahn ihyo che nechiche indu me ne, chendəh nun vən nune.

<sup>33</sup> Cuahn che a nahm co dave ne, rahn Pablo ri ye nducoyaca sahn chahn:

—Ndəhcə che cheh nchuhn, te a o ndate che nde hua reh ne nde hua rahteyədo ne.

<sup>34</sup> Cocheh nchuhn mare tah cava che cocha ne, cahca ne nune. Hua dehve rəhco ne, te hua dehva co yahn ne.

<sup>35</sup> Chihno rahn ye chemin ne, chetəh ye pən, ne necəh ye nundihve cuahn Dendiohs nən nducoyaca sahn chahn, ne ndeh ye canən reh ye.

<sup>36</sup> Tuhme chavi tah vederən yahn sahn chahn, ne namin cheh se.

<sup>37</sup> Vən nducoyaca nuhn che chenun nuhn chete bərco me ne, ri nuhn o ciento quenan ino raco ntihyon əma ihyan.

<sup>38</sup> Chihno che cheh sahn chahn tah ne, chihtera ca se trigo cava che ndəh cah nduh bərco me.

### *Chehchenun bərco vən nuniyəhn*

<sup>39</sup> Cuahn che a chi dave me ne, hua nchanan sahn ricahca bərco chahn ti mən che chenun se. Ate ənən se əma reche nuniyəhn che a ro yahndute numa chihto. Tuhme chihquino se che cacahca se bərco me, ndete che co ndə min.

<sup>40</sup> Chihca se ihyo yahn ancla chahn, nuhnde cava bərco me. Ndəhco cava se indu che ricahca bərco, ne cuahn che ndedəcə yəco se tino tu che rendihco tin yəhn yahn bərco ne, canən rica, cuahn cuəhn nən va reche nuniyəhn.

<sup>41</sup> Ate nda bärco me Ɂama cuan nän che rentahn nun vih nune, ne cahnan nän yava. Min chihnde chiche, ne nducote Ɂama rahn nune cuahn vedame ne, chihno chendan.

<sup>42</sup> Tuhme ntuhno sandado chahn che cahno se sahn preso çava che hua çano nde Ɂama se.

<sup>43</sup> Ate capitán min ne, nducote hua nahm se che coh Päbло ne, hua cah yune se che tihcä din se. Chihquentiyon se che nducoyaca sahn che ri se nune ne, cahca se nune, cah se nän yahn cuma,

<sup>44</sup> ne sahn chenahhn ne, nän irahno man, cheyahn bärco man, cahnduoco se. Nduco tihcä ne, ndevahn nducoyaca nuhn.

## 28

### *Quenan Pablo yahn yahn Malta*

<sup>1</sup> Cuahn che a nda nuhn yahn min ne, checadino nuhn che Malta duche.

<sup>2</sup> Ihyan che vate ye min ne, Ɂama nevahneçun ye nuhn, ne chihco ye Ɂama vacoyahn chahte çava che necah ihno nuhn, te Ɂama iche man, Ɂama ran co man.

<sup>3</sup> Päbло ne, renedin dama ye duniyahn cuma, ne cuahn che rih ye vacoyahn ne, quendah Ɂama cu tan yahn ihno yahn vacoyahn, ne cah te täh ye.

<sup>4</sup> Cuahn che ndihche ro ihyan yahn min che quendihco raco cu me täh Päbло ne, rahn ye van man ye nduco vih:

—Sahn tih ne, co sahn rihno ihyan se, ne andahre ndevahn se van nuniyahhn, ate täh Den-diohs ne, hua ndevahn se.

<sup>5</sup> Ate chihde Päbло täh ye, ne chendahnun cu me vacoyahn, ne hua dehva chi yahn ye.

**6** Nducoyaca ihyan chahn ne, chenan rino ye che condito P  b  lo, o aden  n no condah ye, coh ye. Ate cuahn che a chi ndeh ura che chenan rino ye ne, a hua dehva chi, ne ndahcorun ye che rendedecadino ye, ne r  hn ye te P  b  lo ne, Dendiohs ye.

**7** Nino min va y  hn yahn ama ihyan che duche ye Pulio. Ihyan min ne, ndin  n ye yahn ihyan chahn. Ama nevahnecun ye nuhn numacuahn vedeyeno, ne chahtenan nuhn v  co ye ino ro.

**8** Chida Pulio ne, quendite ye, ndi ye cah ihno m  n, cah yun m  n. Chahn P  b  lo, chendihchero ye ihyan, ne chihno cov  h ye ne, nahns t  h ye ihyan min, ne ndo yahn ye.

**9** Checadino ihyan yahn chemin, ne ndo d  ma ihyan cah che vate ye y  hn min, ne namin ndoyahn ye.

**10** Ama nevahnecun ihyan y  hn min nuhn, ne te ye nducuahn dehtenduh che cochihve yahn nuhn cuahn che nd  ca nuhn min.

### *Nd   Pablo yan Roma*

**11** Chihno ino iyo ne, chahtenun nuhn chete tama b  rco yahn yan Alejandr  a che quenan min ro iche. Barco m  n ne, nda ama bandera nan che nent  va se C  stor nduco P  lux, che rivahn dendiohs yahn sahn che ric  hca b  rco.

**12** Nd   nuhn yan Siracusa, ne min chahtenan nuhn ino ro.

**13** Chica nuhn min, quendi nuhn numa chihto nuniyah  n nde nd   nuhn yan Regio. Tama ro me ne, rano yuhniyah  n, ne chihno o ro ne, nd   nuhn yan Puteoli.

**14** Min ntacula nuhn yahn dihno vo, ne rahn ye nduco nuhn che cuahtenant nuhn nduco ye. Chahtenant nuhn AMA ndate, tuhme cuahn nuhn yan Roma.

**15** Dihno vo che vate ye yan Roma ne, checadino ye che nda nino nuhn, ne nda ye, chendi yune ye nuhn AMA cuan nan che duche Tres Tabernas. Nahn ye ne, nda dama ye nde ndihve che duche Foro de Apio. Cuahn che ndihchero Pablo ihyan chahn ne, cah yan ye chedave yahn ye, ne necah ye nundihve cuahn Dendiohs.

**16** Cuahn che nda nuhn yan Roma ne, necah capitán me preso chahn tāh ihyan ndinan yahn sandado che redin cudado min. Me Pablo ne, cah yune ye che nuhn ye AMA vah nan che conun ye, ne nduco ye AMA sandado che redin se cudado ihyan.

### *Rahndudo Pablo Ndudo yahn Dendiohs yan Roma*

**17** Chihno ino ro che nda nuhn ne, din dama Pablo nducoyaca ihyan nahn, ndata yahn Israel, che vate ye min yan Roma, ne rahn ye ri ye ihyan:

—Nchuhn dihnó, u ne, nde AMA nunde hua quendihcó nan ihyan nación yuhn vo Israel, nde hua rahcotáhn costumbre che chihco ihyan ndico yuhn vo. Ate andahre che tihcá ne, din ye preso u min yan Jerusalén, ne necah ye u tāh ihyan ndinan yahn Roma.

**18** Ihyan ndinan chahn ne, techecade ye yahn, ne nducote ametah nde AMA nunde yahn cava che cahcantiyon ye che cóh ne, nahm ntahte ye u.

**19** Ate ihyan nación yuhn vo ne, hua cahnecon ye. Chemin che a cāde chicá che techecāde emperador yáhn, andahre metah nde əma nunde che cāh ihyan nación yuhn vo.

**20** Mān ne, din dāmā nchuhn cava che ndihche vih vo mān, cava che nte cuandē nchuhn dehco che nchiche cadena cuh u mān. Nchiche cadena cuh u, te ritahnó che va che conahn ndudo che te Dendiohs, checadino uvo, ihyan nación yahn Israel.

**21** Tuhme rāhn ihyan chahn ri ye ihyan:

—Nde əma caca che dirun ihyan estado yahn Judea yahn dehtenduh che redin ne, ametah ndā tāh nuhn. Namin nde əma dihno vo che rica ye min, rendā ye muhn ne, hua chihngā rāhn ye yahn ne.

**22** Ate nahm cahnevan nuhn deh cāhma ne, te a numacuahn no ne, tān ihyan yahn vederihquentiyon ra che ritahno nchuhn.

**23** Tuhme chihco ye əma ro, ne əma yahn ye ndo dāma ye vah nān che quenun Pāblo, ne numa ro cahndudo ye yahn vederihquentiyon che ndahco cāde Dendiohs. Rahndudo ye ley che dirun Moisés mān, ndudo che dirun profeta mān, ne nahm ye che conahn ihyan chahn yahn Dihvo vo Jesucristo.

**24** Nahm ihyan chahn ne, chitahno ye, ne nāhn ye ne, hua chitahno ye.

**25** Nducote nāhn ye ne, hua quenan ino ye ne, necuan ye che nahm nāhn ye. Tuhme rāhn Pāblo ri ye ihyan chahn:

—A ndahcā ndudo che cāh Vaco Ndah yahn Dendiohs, cahndudo ihyan profeta Isaías, chihnevan ihyan ndico yuhn vo:

**26** Cuehn, cuahndode nān ihyan sih tuhca:  
 “Cuahn dāma rihnevan nchuhn, ate hua renahn  
 ne.  
 Cuahn dāma rendihche ro ne, ate hua renchanān  
 ne,

**27** te nedin cheche mān ne chedave yahn ne.  
 Hua redinahn ne mān, hua rihcovan ne mān,  
 hua renahn ne mān, hua rento ino ne nunde yahn  
 ne mān.

Chemin che hua renchahco Dendiohs cāva ne.”  
**28** Man ne, cadino nchuhn te cuahndudo nuhn  
 ndudo ndah yahn Jesucristo vān ihyan nación  
 chenahn. Ihyan chahn che cuaco ne, cāhcovan ye,  
 ne ndedevahn Dendiohs ihyan.

**29** Cuahn che chihno rāhn Pābло tihcā ne,  
 conāhn ihyan chahn, quenan āma ndeh rente ye  
 nduco vih, te chi tān ye yahn ndudo min.

**30** Pābло ne, quenan ye min o nduyo, quenun  
 ye vah nān che tumanan ye, ne nevahneçun ye  
 nducoyāca ihyan che rahn ye, rendihchero ye  
 ihyan.

**31** Rahndudo ye yahn vederihquentiyon yahn  
 Dendiohs mān, ricuahn ye ndudo yahn Dihvo vo  
 Jesucristo mān, ne nde āma ihyan ne, hua din  
 vāhche ye yahn ye.

**El Nuevo Testamento: Cuicateco de Teutila  
New Testament in Cuicatec, Teutila (MX:cut:Cuicatec,  
Teutila)**

copyright © 1972 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Teutila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Teutila [cut], Mexico

**Copyright Information**

© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cuicatec, Teutila

**© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
6bd8292c-2070-5c2d-8b8b-378bf0f66afe